工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七 七二三四九二）
營業部 廣告部：（七二九三零七 七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
總理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五零三號

諾爾辭職復組新閣
高棉局勢詭譎
美警告謂如有政變即停援助

【金邊廿一日法新社電】謠言傳說，若干高棉官員現正考慮發動一項政變，但消息靈通人士說：美國當局已表示，如果高棉發生政變的話，美國將截斷對高棉的所有軍事和經濟援助。

【金邊二十一日路透社電】官方人士今日說：高棉總理諾爾將軍在昨日提出辭呈後，已同意組織一個新政府。

【金邊二十一日合眾國際社電】高棉元首鄭亨今日遺憾地接受總理諾爾辭職，但立即又請求諾爾組織一個新政府。

這次短暫的廣播宣佈：國民議會亦以「國家英雄」的稱號加諸諾爾。

諾爾的兄弟星期二說：憲法上需要諾爾辭職，因爲他因心臟病將發前往檀香山休養兩個月返回此間後，并決定把他的大部分閣員撤職。

諾爾把政府內的貪汚風氣滋長作爲將閣員撤職的一項理由。在高棉政府中勢力漸大的要派部長與亨告訴記者說：另外的原因是由於高棉正受嚴重通貨膨脹威脅。此外，自二月八日諾爾患心臟病以來，若干問題在此間發生，並使諾爾對高棉政府的工作能力表示不滿。

【金邊廿一日路透社電】高棉國會今日投票，把諾爾總理推舉爲高棉一個陸軍元帥，同時，兩名高級官員，正企圖說服諾爾，請他打消辭去總理職務的意念。這項推舉必須由國家元首鄭亨批准。但消息靈通人士說，這項建議是由鄭亨提出，因此，一般預料他將正式批准這項推舉。同時鄭亨尚未接納諾爾的辭呈。

國會議長英丹准將和參議員桑辛今日與諾爾會晤了數小時，企圖說服他撤銷辭呈。

高棉十五人內閣於昨日亦提出辭呈，但各部長將繼續服務至一個新政府成立時爲止。

這些人士說，陸軍軍官、政府官員和青年們發出的信，促請鄭亨不要接納諾爾的辭職，已開始湧至鄭亨辦公室。

【華盛頓廿日美聯社電】美國國務院星期二表示希望高棉新政府將繼續保持該國爲取得中立的一貫願望並能自衛。

新聞官麥克羅斯基說：美國對諾爾總理因健康情況而決定辭職感到惋惜。

發言人強烈表示：諾爾不會再執行政府工作，但希望諾爾的「顧問」機構爲新政府效勞。

發言人說，新政府已根據高棉憲法程序成立。「我們希望見其成功。」美國官員說他們料到政府不作重大政策改變，或改變美國與高棉政府間的友誼關係。但提出金邊美國當局不時警告高棉領導者：謂高棉發生權力鬥爭，政府不穩定，必會影響美國軍事與經濟援助。

【西貢廿一日法新社電】西貢官方星期二對高棉總理諾爾與他的內閣突然辭職未有反應。但外交消息說，南越政府與美國大使館已密切注視鄰國高棉的政治危機。

駐南越美大兵 屢用手榴彈 炸長官洩憤

【華盛頓二十一日路透社電】美國國防部已證實有二百零九名美軍，在南越被他們的同袍用手榴彈襲擊。受到襲擊的美軍，大部分都是軍官或士官階級。

五角大廈昨晚對蒙大那州民主黨國會參議院領袖曼斯菲爾參議員，昨日在參議院致詞哀悼一名蒙大那州的年青尉官，在戰壕內入睡中，爲一名屬下士兵拋入一枚碎片式手榴彈被炸殉職時，所透露的數字，予以證實。

報紙又曾報導：被徵募入伍的美兵，爲了各種包括強迫上戰場的命令，沒收他們的迷幻藥和種族糾紛等理由，而用手榴彈炸他們的長官來洩憤。

寮國防部昨宣佈 奪回三戰略據點

【永珍廿一日合眾國際社電】寮國國防部發言人諾克西將軍於星期二日向新聞記者說：寮國政府軍已重新奪回豐巴拉那機場東北和東南三個高原上的戰略據點。

他說：政府軍的攻勢在砲兵和轟炸的支援下，於星期日夜間展開。現在正繼續對機場東南五至六哩的另外兩個共軍據點進攻。

官方消息說：寮共的一個中校和一個上尉於星期一日在寮國南部的百細向政府當局投降。

他們說：秀德材中校是寮共第十一營的指揮官，他是過去五年中向政府投誠的最高級官員。

消息說：在寮共第二十五營的保利安上尉和一百五十名官員，兵士及從屬人員向政府方面投降後，秀德材中校於最後亦被北越軍降職。

該消息引述秀德材的話說：寮共和北越軍之間每日都發生「衝突和戰鬥」，而且他們在寮國南部的衝突是「不能調和的」。

美駐華大使重申 中美友誼永固 對釣魚台主權不作偏袒

【台北廿一日法新社電】美國駐中華民國大使馬康衛今日在此間說：美國乒乓球隊最近往中共大陸訪問，「祇是中美對美國主動放寬旅行和貿易限制的一種小反應」。

馬康衛說：「這會使雙方的接觸繼續下去，並且可能減少這地區的危險性緊張。」

但是他又說：「我們在這一地區所作的努力，皆無意改變我們和中華民國的關係。」我們將一如既往般支持中華民國。」

【台北廿日中央社電】美國駐華大使馬康衛今天指出，美國對釣魚台主權誰屬問題是站在客觀的立場，不願直接被牽涉到這項領土主權爭執中。

馬康衛大使表示美國只是在行政權方面與釣魚台列嶼發生關係，他希望中日兩國政府能和洽的談判釣魚台的主權問題。

他在接受中央社記者訪問時說：美國要將釣魚台列嶼的行政權連同琉球群島于一九七二年交與日本，是根據一九五一年的美日和約規定，而不是對釣魚台列嶼的主權地位做判斷。

馬康衛認爲美國政府把釣魚台列嶼行政權交予日本的決定，仍有交涉商量的餘地，國務院的門是開放的，美國政府目前的決定是于一九七二年將琉球群島的行政權交予日本，但是否能如期全部交還，仍未到最後階段。

他一再強調美國對釣魚台主權爭執，決不偏袒中、日任何一方。

尼克遜促國會 修改外援制度

【華盛頓廿一日美聯社電】美國國會的重要議員說，於星期三日提交國會的尼克遜總統的外援建議，要求徹底修改外援制度，和要求三十三億美元的新軍事和經濟外援經費。這項於七月一日開始的財政年度數字，比政府於去年提議的多五億美元，比國會通過的多出三億美元。

根據尼克遜提議的修改，國際安全和經濟發展援助，將予劃分，由三個新的經濟發展機構分配。

國際安全援助法案將包括直接武器援助和輔助經濟援助。

中剛兩國元首聯合公報 雙方同意加強合作 我將助剛果發展農業建設糖廠

【台北廿一日中央社電】中華民國蔣總統和剛果民主共和國莫布杜總統，今天發表聯合公報，深信唯有尊重國際正義，方可獲致世界和平。

聯合公報中指出，中、剛雙方同意由中華民國向剛果投資，並加強合作，尤其注重稻米、玉蜀黍、棉花及甘蔗的種植和一所糖廠的設立。兩國元首並決定設立一個混合委員會，每年在台北與金沙輪流舉行一次會議，研商兩國合作事宜。

公報中說，莫布杜總統曾邀請蔣總統正式訪問剛果民主共和國，蔣總統已欣然接受，訪問日期將待以後商定。

【台北二十一日法新社電】剛果民主共和國總統莫布杜今日在此間舉行的記者招待會上說 [illegible]

匈共頭子 猛罵中共

【布達佩斯二十日美聯社電】[illegible]

…祗加過，於星期二日成爲第二十四屆蘇俄共黨會議給予東歐的第三名抨擊中共的東歐共黨領袖。[illegible]

泰北剿共激戰 政府軍獲大捷

【曼谷二十一日法新社電】[illegible] 有三十名泰軍，在泰國北部與共黨游擊隊發生衝突的戰鬥。

軍方人士說：在接近寮境的清萊府內一山區叢林地帶所發生的衝突中，共黨游擊隊遭受「極爲大的損失。」這是一年多以來，該區所發生的最猛烈的一次衝突。

這些軍方人士說：在泰國大砲和T二八型戰鬥轟炸機的猛烈轟擊下，這些游擊隊經過激烈交戰後便撤退。

相信這些游擊隊已退入寮國沙耶武里省的一個基地。

代表 加拿大美國 各校 招生
專辦一切出國手續，廉價機票。
越南，印尼 特快 簽證
各地來港入境暨過境延期手續
航通旅行社 九龍彌敦道旺角彫創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字） 電話K847584 K308513
香港分社電話H447173-4

現代敎育研究社

現代敎育研究社有限公司

MODERN EDUCATIONAL RESEARCH SOCIETY, LTD.

最新課程標準課本全部出版
歡迎索閱樣本，並請採用！

1 中國歷史 黃福鑾・黎 傑編
①依1970年"中英文中學中國歷史課程綱要建議（一）"編撰。
②四、五年級課本，依照中英文中學中國史會考課程編寫。
③附有彩色歷史地圖。編有敎師手册，提供課本以外之有關材料。

2 中學國文 余景山・許錫慶編
①遵照1971年"英文中學中文科課程"編印。
②1973年會考範圍均附於七、八、九、十（四、五年級適用）各册中，第七、九兩册現已出版，其餘將於本年八月前出齊。

3 小學社會
①根據最新資料改編。
②彩色照片，地圖特多。
③另印巨幅地理掛圖，方便敎學。

4 幼稚園算術
①全部重新改編。 ②版面特大，插圖精美。

* * *

MODERN ENGLISH COURSE（現代英語讀本）
①根據最新課程標準編著，共六册，適合小學各年級之用。
②加拿大英屬哥倫比亞學院英文系主任D. J. Olsen 碩士編。
③編有敎師手册及習作簿，另印有大幅敎學掛圖，便利低年級敎學。

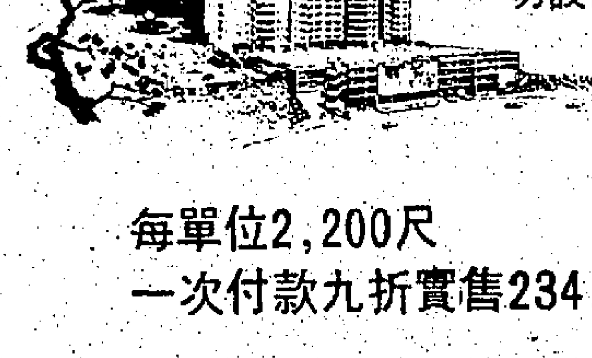
* 其他課本亦經印就，歡迎採用！*

社 址：香港李寶椿大樓七一六室。電話：442163 448439 444118
總發行：中國書局：香港荷李活道77號。電話：232448 229237
學校總經銷：現文公司：九龍大角咀橡樹街14號三樓
電話：929471 928973
◁港九各大書局均有代售▷

新鴻基・香港花園・新鴻基・香港花園・新鴻基・香港花園

豪華住宅
香港花園
西摩道6-8號

999年



靈氣所鍾、風水最佳
全面向海、視野廣闊
一切設備、高級實用

每單位2,200尺
一次付款九折實售234,000元起
按建築程序分五次付款不需利息

新鴻基 電話：H228205・H249182
地盤H438708（假日照常）

新鴻基・香港花園・新鴻基・香港花園・香港花園・新鴻基

想要高尚口味
食「三個五」名煙
555

BAT 英國製造及包裝 入口商：英美煙草（香港）有限公司

俄助錫蘭平亂 目的挫折北平所弄權術

泰以米糖救濟錫蘭

【可倫坡二十一日路透社電】錫蘭武裝部隊司令阿第格少將證實：蘇俄的飛行員和地勤工作人員，以及五架單座位「米格十七型」飛機，與一架雙座位訓練機，已抵達此間。

蘇俄的飛行員和地勤人員，已在可倫坡西北十九哩尼淦布市的吉杜尼亞機場附近的海濱酒店居住。阿第格少將在他的簡報中指出：在錫蘭從北至南的九個地區內，仍有小撮的「古華拉派」叛亂分子存在。

【倫敦二十日中央社電】此間以極大的興趣，收到有關蘇俄飛行員駕駛的米格噴射機群，將與錫蘭政府軍併肩作戰，對抗游擊隊分子的新聞報導。

西方國家的首都認為蘇俄這種行動，是一予人深刻印象的先發制人的行動，旨在挫折北平在東南亞玩外交權術的把戲。

北平迄未公開參加英國和美國，一起援助錫蘭。但是巴基斯坦已運送兩架直升機至錫蘭。

若干專家們認為，巴基斯坦對錫蘭的援助，實際是由北平提供。僅有人推測，北平極欲與錫蘭建立友好關係，剷除目前錫蘭叛亂事件中，反叛分子自稱為毛派分子的事實。

【曼谷廿一日路透社電】一名泰國內閣部長於今日聲稱：泰國政府已經拒絕錫蘭之請，要求供應武器以幫助對抗國內叛徒。

但署理外交部長山嘉少將則告訴記者稱：泰國將會以米及糖供應錫蘭。

山嘉稱：泰國政府拒絕錫蘭要求供應軍火，是因為顧及在錫蘭的叛變是內部事情，泰國是不宜插入的。

除此，泰國已經決定以一百噸食糖給予錫蘭，作為難民的救濟。

兩國關係趨緊張 印撤回駐巴人員

逃抵印境巴難民估計四十萬人

【新德里廿一日合衆國際社電】印度政府在拒絕巴基斯坦的要求把加爾各答巴基斯坦副高級專員公署叛變的孟加拉外交人員交回巴基斯坦之後，已於今日計劃撤回它駐東巴基斯坦首府達卡的外交人員。

【新德里二十一日路透社電】自從巴基斯坦中央政府自三月廿五日向東巴軍發動攻擊以來，估計在四星期內，大約有四十萬名難民自東巴逃往印度。

與東巴毗鄰的印度西孟加拉省會加爾各答發表的一份官方報告說：單獨在孟加拉省，已有三十萬人尋求庇護。

官方並無立即發表進入印度東部，與東巴毗鄰的省份及領土的東巴人的數字，但觀察家估計上述數字一定接近十萬人。

【倫敦二十日法新社電】首相希斯今日在下院說：英國政府要巴基斯坦結束戰亂，用政治解決該國的多項問題。

工黨議員減米爾頓曾號召希斯，「對目前巴基斯坦軍隊在東巴基斯坦所進行的流血暴行，作出一個積極的與有力的譴責。」

【新德里二十日法新社電】印度今日拒絕了巴基斯坦所提要求將其叛變的副高級專員阿里自其加爾各答辦事處遞出，但答應將予該國新派往印度以代替阿里職務的馬蘇帝以方便。

同時，印度政府拒絕將業已於四月六日給予政治庇護的兩名巴基斯坦高級專員的官員遣返巴基斯坦。

該外部的照會說，印度政府一向尊重巴基斯坦的獨立與自主，同時也無法知道這兩名前任巴基斯坦官員的下落。

南韓總統朴正熙稱 北韓已準備南侵 局勢似韓戰前夕

【漢城廿一日合衆國際社電】南韓總統朴正熙今日稱：在未來的四年內，將是南韓最危險的一段時期，因為北韓共黨已經準備以其武裝部隊南侵。

朴氏在記者會席間，反駁反對黨所稱，北韓在今後十年內將不會入侵南韓的論調時稱：現時南韓的局勢正與一九五〇至五三年時的韓戰前夕相似。

朴氏稱：「北韓共黨正在發展軍事的速戰戰略，採用突襲進攻正規及非正規的作戰方式，而他們的三軍已經完成了在攻擊時的合作的訓練。……」

朴氏續稱：北韓共黨已將數師的坦克及機動部隊，部署在介乎南北韓的休戰線以西地區，準備對南韓首都漢城進行襲擊。

朴氏稱：在沿東海岸地區，共黨已增加了潛艇及海軍實力，其中配有兩種不同飛彈的巡邏艇及漁雷艇，對南韓在釜山，接近蔚山及在漢城以東一百一十五哩未高的工業設施的一個大威脅。

朴氏續稱：北韓空軍在北方各基地已經部署蘇製米格二十一式戰鬥機，[illegible]南韓的[illegible]備。[illegible]軍機的活動[illegible]百分之六十。

俄軍機進駐錫蘭：駐守錫蘭新基地的四架蘇俄空軍「安道諾夫」運輸機之一，於四月二十日在卡頓那耶機場着陸。該機場距可倫坡約十九哩。另外六架「米格十七」型噴射戰鬥機，也在當日較後時間抵達。（合衆國際社無線電傳真）

英人重賞求勇士 活捉蘇格蘭尼斯湖怪 可得二百四十萬美元

【倫敦廿一日合衆國際社電】你是否想獲得三百四十萬美元？你所要做的祇是捕捉到蘇格蘭尼斯湖怪物。

「沙克」蘇格蘭威士忌公司於星期二日懸賞這筆獎金，來捕捉湖怪。但是有條件的。

湖怪必須是活生生的，未受損害，以及超過二十呎長，而且必須不受到任何驚擾而影响湖怪的生命。

它必須由倫敦自然歷史物博物館主持人證實為湖怪而非一條大魚。

捕捉者不可以用毒品或電力儀器。截止日期為一九七二年五月一日。

這項懸賞曾因為倫敦勞合保險公司不接受這單獎金的保險而於上月取消，但該公司在抨擊下，終於接納。

「如果湖怪被捕的話，它將為勞合公司所有。」

該威士忌公司並提出其他兩項懸賞：拍得湖怪彩色照片時，每天可得一支大蘇格蘭威士忌，為期一年。拍得十二秒彩色影片的，可於一年內，每個月可得一箱威士忌酒。

俄在中東一港口 建新海軍基地 包圍北約部隊

【特拉維二十日合衆國際社電】某以色列軍方消息今日稱：蘇俄的技術人員正在馬特羅進行建造一個海軍基地，作為其整個戰略計劃的一部分，在其南方前綫包圍北約軍。

對於這蘇俄建造新海軍基地一事，倫敦外交方面第一個透露，但從以色列經由十分機密的軍方消息，卻是第一次予以證實。

馬特羅位於亞力山大港之西一百七十英里。在二次世界大戰時，是沙漠西部戰爭的關鍵點。

該以國軍方消息稱：建造該項基地，由蘇俄的技師親自指導。並說是項建築似乎是蘇俄長遠戰略計劃的一部分，志在包圍北大西洋公約組織。

它說：蘇俄在亞力山大港已擁有海軍基地，但該處顯然已過於擠迫。在馬特羅設立基地，將能增加日益增長的蘇俄艦隊在地中海的活動。

美分散核轟炸機 防禦俄潛艇威脅

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國已着手分散其B五二型核子轟炸機警備隊，以抵禦來自日漸增長之飛彈武裝俄國潛艇隊的威脅。

空軍部官員說，理由是，當偵察到有潛艇發射的飛彈襲擊後，這約一百八十架轟炸機和二百四十架KC一三五型加油機組成之警備隊有足夠時間從地面起飛。

官員們說，對於一個近海岸之基地，警報時間可能短促至十分鐘，但一顆從海岸外發射之飛彈襲擊接近美國內部的基地，時間將會長一些。

周書楷忠告美國 切勿墮入中共陷阱

【紐約二十日中央社電】中華民國外交部長周書楷警告美國人民說：中共正在努力摧毀美國人的精神。

周書楷說：中共設下了許多陷阱，等美國人陷落在這些陷阱之中。

【華盛頓二十日法新社電】國務院發言人今日說，國務卿羅傑士對於美國與中共之間已經發展的最近形勢和氣氛「十分滿意」。

當記者就副總統阿格紐昨日表示他認為美國乒乓球隊最近訪問北平及其後果是美國宣傳之失敗一事，向發言人徵詢意見時，他說，最先促請總統尋求方法來改善與中共關係之人士，羅傑士乃其中之一。

【華盛頓廿日合衆國際社電】白宮今日說，副總統阿格紐批評美國乒乓球隊訪問中國大陸，但他和白宮對於「中國」政策並無異見。新聞秘書齊格勒說：「總統與副總統之間對於美國和中共的關係，毫無意見不合之處。」他說，副總統授權他發表如上聲明。

法總理戴瑪暗示 倘英鎊問題不解決 將阻英入共同市場

【巴黎廿日合衆國際社電】法總理戴瑪今天說：如果英國及其他申請國家獲准參加歐洲共同市場，而不顧違反這個共同體的基本原則，這個歐洲經濟共同體可能瓦解。

法總理在國民議會致詞時，確言法國不是有意和英國為難，卻是維護那個共同體的利益。

戴瑪說：談判要達到決定性的時機快將到臨了。法國正本着前曾在海牙會議表現的積極精神進入這個階段。法國本着那種精神，自然是意欲尊重這歐洲共同體的基本原則。

戴瑪總理是在出席人數踴躍的衆議院發表演說，為他的政策進行辯護。他採取防禦姿態，間接支持了法國從前提出六個共同市場國家和英國應先解決英鎊所負擔任問題，然後加入這個共同體的要求。這一要求會受法國夥伴嚴厲的抨擊。

中共乒乓隊應邀 將往英國作賽

【倫敦廿一日合衆國際社電】英國乒乓球會發言人今日稱：五年來中共首次接受該會之邀請，將派遣乒乓球隊往英作賽。

有關訪問的詳細情形，現時仍未獲悉。發言人稱：「但是，他們已經肯定地接受邀請，並且可能會在今年十二月或明年一月間前來比賽。」

發言人續稱：上述邀請是由現時仍在上海訪問的英國乒乓球隊在上海向中共乒乓球協會主席所提出的。

社論

蘇俄對錫蘭的軍事介入

東巴基斯坦與錫蘭最近發生的變亂，從表面上遠觀，似是純內部的衝突。東巴是為了獨立自治，企圖與西巴「分家析產」；錫蘭則是共黨分子發動攻擊，志在「奪權」。但是冷靜旁觀一個時期之後，我們就會瞭解到事物的一體兩面，除了是內部衝突之外，這兩處地方的變亂，事實上是受共黨集團的幕後策動與控制。具體言之，即是北平與莫斯科在亞洲地區擴張陰謀的競爭——鬥智與鬥力的一幕。如果無視於此而肯定東巴和錫蘭的變亂是純內部的衝突，則就中了共黨集團的毒計。

錫蘭日來情勢的發展，與上述看法尤接近。中共協同北韓，顯然是錫蘭叛亂的支持者；而莫斯科則對班達奈乃基夫人的政府，全力支援。形勢上明顯的構成了中共與俄共的角逐，互相爭奪錫蘭的控制權。北平與莫斯科一貫的咒詛「帝國主義爭奪勢力範圍」，現在這兩個共黨政權，也正在為勢力範圍而展開搶奪戰。

前天從可倫坡傳出的兩則消息，證明北平與莫斯科之間在錫蘭的角逐，已告昇級。消息之一是蘇俄已在錫蘭建立米格式戰鬥機基地，先頭部隊包括六架戰機與一批地面人員，業已抵達。可倫坡方面的外交界人士認為，蘇俄在錫蘭建立空軍基地，屬於與班達奈乃基夫人的協議一部分；進一步的協議是錫蘭同意蘇俄設立一個海軍基地。消息之二是中共的彈藥武器，偸運至錫蘭，供應叛亂分子，使能繼續變亂；而被捉的叛亂分子，攜有「毛語錄」與掛「毛章」，證實他們是親毛分子。

上述兩則消息的微妙之處，在於莫斯科的公開支持班達奈乃基夫人的政府，而北平則支持叛亂分子進行推翻錫蘭現政府的活動，兩者的利益完全不同，目的亦異。於此又可進一步說明目前錫蘭的變亂，其性質是屬於國際共黨集團兩個共黨互爭上風的鬥爭，錫蘭祇不過是代罪的羔羊而已。

北平這種伎倆，原是司空見慣。對任何與它有外交關係的國家，中共向來是以外交作掩護，進行滲透顛覆，企圖將這一國家變成中共的禁臠。北平在印尼的種種罪行，已是盡人皆知的事實。今天它對錫蘭的所為，可以說與昔年對印尼的所為，毫無不同。莫斯科的公開介入錫蘭，則是一種新的行動。自從美、俄之間進入「冷和」局面後，蘇俄的對外軍事介入，祇見於一九六七年中東戰爭以後，它為了問鼎中東，覬覦石油資源，公開對埃及進行軍事援助與介入。但它在亞洲卻始終避免公開的軍事介入，最明顯的例子是越戰，雖然莫斯科以作戰物資和武器源源供應北越，但從不採取正面的軍事介入，在國際場合甚至千方百計使自己置身事外，狀似對越戰無關。這次對錫蘭突然改變其一貫的態度，在該國境內設立基地，其行動酷似一九六七年對埃及的初步介入，此點確值得我們的密切注視。

分析蘇俄軍事介入錫蘭的動機，有遠因也有近因，其犖犖大者有：

㈠蘇俄近來對印度洋的爭奪，已不加掩飾，錫蘭的地理位置，是印度洋東西航運的必經之地。由於「尼克遜主義」的宣佈推行，及英國政府在星、馬地區的防衛承諾的逐漸降低，印度洋波瀾壯闊，正是蘇俄「逞雄」之時。前些日子，即有蘇俄艦隊在這一海面不時出沒的消息。莫斯科如能在錫蘭先設立空軍基地，再建立海軍基地，則印度洋的咽喉將控制於手，而目前錫蘭國內丁逢動亂之秋，軍事的介入頓告成熟。

㈡錫蘭與印度遙遙相望，隔一條保克海峽。今日印度，已成為美、俄在亞洲政治影響力的另一角逐地區，雙方俱欲能支配印度，作為異日對付中共的最大「跳板」。蘇俄如能在錫蘭擁有海空基地，無異是對印度的一種潛在威脅，使甘地夫人的外交政策，傾向莫斯科。

㈢上面說的是遠因。近因則是對付中共問題。莫斯科與北平之間的關係，近半年來雖然沒有進一步惡化，但雙方各懷鬼胎，則是有目共睹之事。蘇俄避免與中共軍事火併，而將其暗鬥重心，逐於爭取孤立中共大陸的「與國」，擴大其勢力範圍，使中共大陸陷入政治包圍圈之內。這一策略，正是美國現時準備拋棄的對中共「圍堵政策」的翻版，白宮「割愛」，而由莫斯科「承受」。在政治包圍圈完成之日，莫斯科可以迫中共就範。最近因北平的「乒乓外交」使美國等國家「春心蕩漾」，中共在國際上的「身價」似在暴漲，這對莫斯科而言，是一種威脅，它不能坐視中共外交攻勢的順利進展，必須有所準備。在錫蘭設立海空基地，也有可能迫中共深度介入錫蘭，大量支援叛亂分子，使錫蘭全國陷於烽火連天的境域，是則中共的「微笑攻勢」，可能受挫。

先夫李公諱瑞祥字道蔚號風颺於一九七一年四月二十日下午一時一刻壽終廣華醫院壽移九龍殯儀館治喪謹擇四月廿三日上午八時在該館大禮堂大殮隨即出殯奏柩往鑽石山火葬場舉行火葬禮謹此報聞

未亡人 李鍾煥媚 又名碧雲　李黃金恨 又名月華

男 珂德 瑛德 裕德 國德 琁德 璀德 琫德

媳 方美貞 伍氏 伍氏 關氏 阮氏

女 彩霞 適阮　彩荷 適伍　秀蘭

孫男 亞豪 大東　孫女 菊芳 芬芳 華芳 芷芳 小荔

外孫男 仲豪 仲威 偉舜 耀棠　外孫女 耀旋 梅妹 燕妹

泣告

先夫林子豐博士於主曆一九七一年四月十七日上午八時五十分在九龍浸信會醫院蒙主寵召息勞享壽八十歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定於四月廿四日(星期六)下午二時在該館大禮堂大殮下午三時在九龍城浸信會堂舉行安息禮拜隨即出殯九龍城亞皆老街二〇六號安葬於香港薄扶林道華人基督教墳場謹此報聞

元配 林陳植亭

孝男 思安 思忠 思齊 思顯 思進 思敬 思耀

媳 李重華 何紉蘭 陳坤儀 李美玉 梁茂萱 JO-ANN ULMARK 葉璧明

女 思英 思謙

婿 凌忍揚 鄭樹安

孫男 慕喬 慕賢 慕恩 慕勤 慕斌

孫女 慕仁 慕璋 慕芬 慕佳 慕璽 慕愛 慕貞 慕潔 慕美 慕慈 (適黃大山)

外孫男 凌約瑟 凌宏君 凌宏德 鄭兆權 鄭兆能

外孫女 凌安妮 鄭兆蕎 鄭兆齡

泣告

如蒙惠賜輓軸花圈請折現金撥充善舉

治喪處：九龍殯儀館（九龍楓樹街一號A）　九龍城浸信會堂（九龍城亞皆老街二〇六號）

通訊處：
植豐置業有限公司　九龍庇利街二十三號
捷和電筒廠有限公司　九龍庇利街二十三號
嘉華銀行有限公司　香港德輔道中二五九—二六五號
嘉華銀行九龍城分行　九龍衙前圍道一四二號
嘉華銀行何文田分行　九龍窩打老道八十號

訪平美國乒乓球手 會遭當地羣衆投石
共區各地滿貼反美標語

【紐約二十一日時事社電】曾往中共訪問的美乒乓球隊主將哈華德，二十日在此間接見記者發表訪問中共的印象。他說：「在中共區的人民都信賴集體主義，而不理解個人主義的概念。中共各地都看到責難美國政府及其盟國的英文和中文標語，據嚮導的人說，「這是針對美國政府而不是對美國人民」。哈華德又說：唯一對我們表示敵意的事件，是在「北京飯店」前，有隊員兩人遭人投石，但這是一些微小事。

【底特律廿日法新社電】美國乒乓球協會會長史提何夫今日宣佈，中共乒乓球隊接受前來美國的邀請。

他說，他已獲得華盛頓將批准中共乒乓球隊領隊教練和球員等人入境簽證之保證，並預料這球隊於最近將來可以成行及在這裏作一連串友誼比賽。

他又說，當美國隊仍在中國大陸時，中共球隊已經接納邀請。該隊前來美國訪問觀光的細節仍待安排。

【華盛頓二十一日路透社電】中共乒乓球選手將訪問美國，以促進中共與美國人民感情的融洽。但美國官員們今天並未確知中共選手們將於何時動程。官方的初步估計，該次訪問將於明年內實現。

奧駐瑞士未婚女外交官
被一莽漢劫持兩天
索贖金五百萬法郎

【蘇黎世廿一日路透社電】奧地利女外交家妮斯爾博士於昨夜發出求救的呼籲之後，又作爲瑞士浴室主人武勒的人質，在這裏遭第二夜的監禁。

綁架的人已被警方證實是武勒，他把中年的妮斯爾博士拘禁在此間一處沙包圍繞的樓宇裏。武勒威脅說，除非他能獲得五百萬法郎，否則他會把妮斯爾博士和樓宇一起炸掉。

妮斯爾博士未婚，是奧地利大使館的社會服務組主任。昨夜她用電話對一名記者說：她爲她的生命安全担憂。她請求在伯爾尼的奧地利大使館採取行動去拯救她。

武勒於星期一日抓住妮斯爾，並把他們兩人隔離在同大廈的武勒家中，該大廈是奧地利領事館。

該座大廈的住戶已經撤退，這個地區也加以封鎖。但警方仍未採取行動。

當武勒的信昨天送達州政府和當地的報紙時，警方才注意這件綁架案。

武勒要求給予金錢和一架運送他和他的家庭到西班牙的飛機。但在該層樓宇中似乎只有他和妮斯爾兩人。

武勒的信指定昨日正午爲答覆他的要求的最後期限。但警方用電話說服他把期限無限地延長。

一名瑞士記者自願替妮斯爾担任人質，但武勒含淚而且結結巴巴地加以反對。

曼谷旅社大火災
因厨師瞌睡所致

【本報曼谷廿一日航訊】二十日凌晨四時許，曼谷豐呂甩巷旁披良「南宮」大旅社（昨譯「帝國酒店」）一場火災，燒死了廿餘名住客、日籍旅客。大火前後燒了四個鐘才被撲滅，財物損失估約二千五百萬銖以上，這是泰國有史以來第一宗最爲慘酷的火災。

據警方調查後獲悉，造成此場浩劫最值得嫌疑的是該大旅社餐廳厨師乃威猜。慘劇發生前，該旅社正樓右方之咖啡餐廳，已杳無人跡，祇乃威猜獨留，大約凌晨三時許有一美軍人進入咖啡餐廳，吩附厨師乃威猜給他一盤牛肉夾心麵包。

詎厨師於烹調食物之際，忽然打起瞌睡，致使鑊裏的油脂過份燃熱而引火燄，瞬間，烈燄舞及厨房燃料品，更蔓延及地氈，而告一發不可收拾，在警方嚴密追緝下，不久終將乃威猜捕獲。

造成此次驚人死亡率之主因，據一直在場指揮消防工作的京吞警總指揮鑾猜警少將語記者稱：

第一，因火源係起於樓下之咖啡座，一開始時火勢就非常猛烈，無從撲救；第二，火起於黎明前，住客多在睡夢之中，一經驚醒，本來已是六神無主，況電流中斷，逃途生疏，越發使彼等走投無路，故多先被由樓下往上衝的熱氣及濃烟所窒息而昏厥，而後被活活燒死。第三，是該旅社之樓梯設備可能有不完善之處。

【又訊】中華航空公司有若干機上人員——包括空中小姐、空中少爺，在鬧區南宮大旅社的大火中遇難，至目前爲止，已知道其中三人脫險，但亦受傷，其中副駕駛李經倫已於晚間飛回台北。據警方初步調查：住在這家旅社遇難的中華航空公司的八個人是：機長鄭廷樹、副駕駛李經倫、機械員鐵明遠、空中小姐王芳華、溫鳳華、于安莉、空中少爺張自煌、葛東平。

目前知道脫險的除已回台北的李經倫外，還有機械員鐵明遠、空中小姐于安莉，鐵、于兩人被火煙嗆及喉管，肺部受傷很重，仍留在曼谷醫院急救，其餘的五個人則下落不明，據判斷，已可能遭遇不測。

行刺教皇畫家判刑
昨日保釋提出上訴

【馬尼剌廿一日美聯社電】菲律賓法院星期三拒絕精神錯亂和有藝術怪僻的辯護，宣判曼杜沙企圖謀殺教皇保祿六世有罪。

該玻利維亞畫家，當他站在小而擠擁的法庭時，扮着鬼臉，並聆聽鮑迪史達法官判他最低被判處兩年四個月零一天的徒刑，最高則將被判處四年兩個月的徒刑。

曼杜沙的辯護律師立即請求上訴，並繳付八萬披索（一千三百美元）保釋候審。

該案在巴塞市初級法庭，並未聽取陪審團的意見。巴塞市在馬尼剌近郊，國際機場的所在地。

教皇保祿是在去年十一月廿七日前來亞洲訪問，抵達菲律賓步出座機後不久被攻擊的。

曼杜沙在法庭中行爲怪誕，他曾在證人席上，戴黑眼鏡穿外衣，携同一具小型棺材，象徵教宗死亡。法庭休會後，他將窒內的酒倒在紙杯裏，慶祝他三十六歲生辰。

星期三日法庭未開庭前，他將半打的婦女尼龍褲分派給市政廳的女性員工，他描述這是一種友善態度。有人問他「爲甚麼用尼龍褲？」他回答說：「爲甚麼不能用尼龍褲？這是很好的禮物。」

多口罵人猪玀 無端惹來橫禍
被判關入猪欄 體驗滋味如何

【俄亥俄州・克利夫蘭廿一日美聯社電】一個十九歲的青年，因爲稱一個警察是「猪玀」，結果需要被關在猪欄裏三個鐘頭。

維特克於星期二日在市法庭裏被羅克法官判處這樣一個罕見的處罰。羅克法官說：他之所以作以上的判決，是爲了使維特克心裏能够毫無疑問的分別猪玀和警官之間的不同。

警方說，警目麥建那於四月十一日在填寫一張開快車的告票時，維特克剛好經過，並且叫他「猪玀」。

維特克表示對辱罵警察的控罪不加辯護。羅克法官同時又判處他罰款一百元，並且在工作所拘留三十天。

英專家將發明新葯
可代毒品絕不上癮

【倫敦二十日路透社電】英國一位心理學家今天預言將發明一種不會上癮的藥物，可以增加智慧，並協助年青人更快成熟。

他在醫藥會議上說：這些藥物，可以幫助年青人不致於沉迷於海洛英和不良藥物中。這種藥物可能在未來數年面世。

義大利全國陷動亂
示威罷工暴動四起

【羅馬二十日美聯社電】星期二日整個義大利沉沒在暴動與不安中，有一個新的罷工與示威浪潮掀起，在南部有一個足球賽的暴動，在北部發生了一件政治投彈事。

勞工的情勢愈弄愈惡劣，在一系列的罷工中，有七十萬海事人員、火車人員、郵務人員以及紡織工人停頓了起來。

攻擊者頭上戴了黑色鋼盔與紅巾，向米蘭大學投了六顆燃燒彈，有一名年二十歲的少女受到了輕傷。米蘭大學是左派組織的根據地。

警方說，上述投彈事顯然是一種報復行動，因爲上星期五米蘭有兩名右派學生，捱了左派學生一頓打。

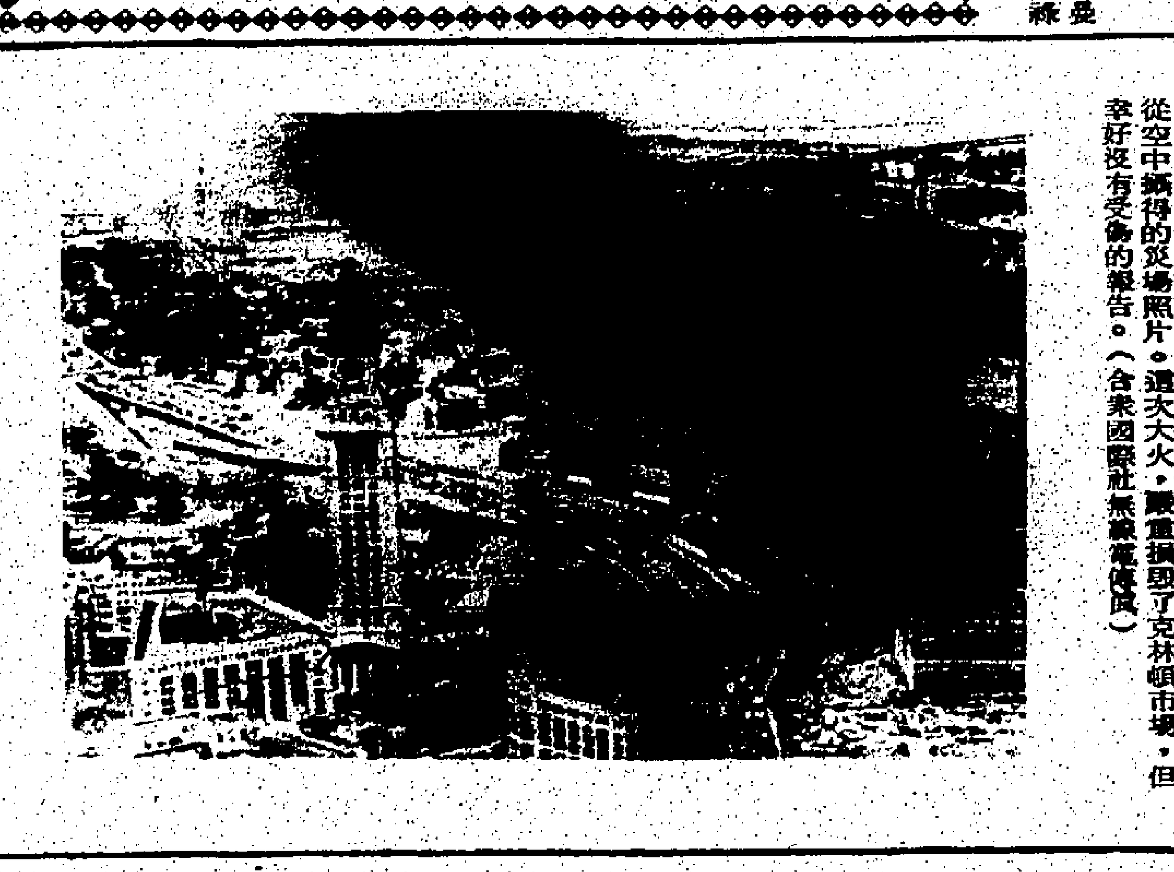
右派學生的打左派學生，是由於左派議員在國會中要求政府採取行動，來對付右派積極分子。

右派積極分子星期六的兩顆炸彈使米蘭的社會主義黨及工黨總部受到很大的傷害。新法西斯主義的青年並在孜晚與警察發生戰鬥。

在義國南部的加坦薩羅，有數以百計的示威者在街邊樹起了障礙物，並與警察發生衝突，抗議雷佐卡拉布里足球賽的延期。

加坦薩羅最近已被迫提名爲卡拉布里省的省城，該處所有的銀行、店舖，以及公衆辦事處都已關了門。該城已與各處失去了連絡。

該場比賽原訂於星期三日舉行，但由於懼怕發生暴動，所以延了期。因爲雷佐卡拉布里的居民業已暴行了幾個月的暴動，要他們的城市成爲卡拉布里的省城，但沒有成功。



波士頓大火：波士頓海旁區於四月二十日發生大火，災場面積約長及兩條橫街，寬到半條街。圖爲從空中攝得的災場照片。這次大火，嚴重損毀了克林頓市場，但幸好沒有受傷的報告。（合衆國際社無線電傳眞）

老成相繼凋謝
立法與監察兩院的困擾

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】政府遷台已將近廿三年，立監兩院委員都已年事漸高，尤以監察院爲最，最近監院全體委員曾設奠追悼該院遷台後逝世之委員，包括該院前于故院長右任及梁故副院長，共三十二人，該院除九位監委因病住院外，其餘四十餘位委員參加追悼會後，都十分感慨，歲月不饒人，奈何！奈何！

現在監察院尚有委員五十人左右，但已有九位因健康情形欠佳，已住院很久，監委們平均年齡已達七十高齡，月前監院副院長張維翰爲加强國民外交，曾促請監委能展開主動，擴展國民外交，因此由王文光、陳慶華、馮廣瑞三位委員組成了監察院東南亞訪問團，已於日前成行，其他委員雖亦有老當益壯，而對來自各方紛繁事務，仍能應付自如，但大部份監委已有力不從心之感，尤以近年來更甚，因此監察院事務已逐漸傾向「倚重職員」，目前監察院大部份調查案件幾乎平均由職員協查，調查報告的撰寫也由職員執筆，若干委員對所調查的案件的瞭解程度也不及協查的職員清楚，因此目前監察院職員素質問題，不但是監察院內的重要問題，也爲社會大衆所關注。

監察院現有職員兩百餘人，極大多數都是監院的老職員，過去曾有監委提出部份職員，因在職太久，難免不够積極，所以許多事情都不易推動，他主張到退休年紀的職員多多退休，以便補進新血，吸收新進專家，以代替日漸減少的監委爲監院工作，繼續爲能使監院工作繼續不斷，充份發揮效力，增補監委是件不易辦到的事，因此如何提高職員素質吸收新血輪，使舊有的職員多進修，發揮監院工作效力，便成了監院當前的急務。然而目前監院如上面那位委員所說的一樣，許多職員在職太久，有了惰性，工作不易推動，另方面要吸收新血，也有困難，如：一、政府所給小職員的待遇太低；二、目前監院太重人事關係；三、對職員考績欠公平，勞逸不均，使許多有眞才實學的優秀青年裹足不前。

至立法院方面，目前的問題比監察院還嚴重些，㈠立法委員較年青；㈡人數衆多，計立法院來台報到的委員共五百六十人，二十餘年來雖已亡故委員一百二十四人，但至今仍有委員四百三十多位（今年至四月初止三個月中，已有七位立委病故）；㈢部份地區可以補選，如去年即補選了台省的立委十一人。現在立委的平均年齡也已到六十七歲，最高年齡是八十六歲，並不嚴重，但若干立委利用職權、機會，幾年之內成暴富的也不乏人（如過去曾有立委多人因案被檢舉，調查屬實後已予拘捕法辦），因此一般社會人士認爲目前部份立法委員素質也有問題，社會希望我們的中央級民意代表們，應重操守，自重而後始能獲得人重。

由四月二十六日起
中華航空公司增加飛往
檀香山、洛杉磯航線

詩情畫意・古色古香
侍奉慇懃・旅懷舒暢

中華航空公司之中美航線已可直達美國三大都市：檀香山、洛杉磯及舊金山。

中華最新波音七〇七客機之內部裝飾以富有詩意之設計表現我國深厚之文化傳統當閣下安坐在寧靜舒適之艙座雅室中於享受彬彬有禮溫言侍奉之際復能欣賞韻味之古色古香佈置詩情畫意令閣下興緻盎然旅懷舒暢。

中美航線客機天天有班機由香港飛台北經東京直飛美國。

閣下飛往美國請搭乘中華客機。

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.

香港雪廠街聖佐治行 電話：H-二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店地下 電話：K-六七四一八一

舊金山・檀香山・洛杉磯・東京・台北・香港・漢城・大阪・沖繩・馬尼拉・曼谷・西貢・新加坡・吉隆坡・印尼耶加達

9% 年息

免稅定期存款

就等于君之存款可賺更多利潤

- 儲戶可每月・每三個月・每半年或每年領取利息。
- 最低存額B$500（港幣壹千元）
- 提存快捷簡便・本行香港代表處竭誠爲君服務。
- 存款兩年以上，利息特別優厚。

詳情：函詢或電詢

聯行：馬來西亞婆羅洲金融行・分行遍佈全星馬・
馬婆國際銀行・分行遍佈印尼各大都市・
資本：B$40,000,000.00（HK$80,000,000.00）
集團繳足資本：B$16,000,000.00（HK$32,000,000.00）
集團資產總額超過：B$50,000,000.00（HK$100,000,000.00）

香港 九龍

利瑪竇書院
擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啟用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學、中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加强教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂、各科實驗室等，爲一現代化、規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：
英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：
香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K-813010　H-432724

亞青盃賽香港隊 今晨出發飛東京 廿五首戰遇以色列

【本報訊】出席第十三屆亞洲青年足球賽的香港代表隊，定今日上午九時卅分，乘澳洲航空公司班機飛往日本東京，比賽完畢，隨于下月六日乘機返港。職球員名單如后：

領隊兼教練：畢得利，副領隊：石也谷，秘書：黎頌賢，球証：李鏡枝。隊長：宗啓明（流浪）隊員：朱國樞（流浪）、佘啓華（鐵行）、鄭國威（流浪）、張炳衡（愉園）、梁活武（東昇）、王展健（愉園）、潘長旺（東方）、李國華（東方）、馬迎祥（流浪）、麥佳（流浪）、盧福興（愉園）、穎奇（流浪）、劉榮棠（愉園）、佘國傑（愉園）、鄧鴻昌（流浪）、劉家駿（元朗）、楊少年（星島）。

一年一度的亞青盃足球賽，本屆已是第十三屆，由日本主辦，定明天在東京揭幕，香港要廿五日才有戰事，首仗遭遇勁旅以色列，廿七日第二次上陣，對抗韓國，第三場廿九日舉行，與泰國交鋒。由于每組首次席隊伍獲得出綫權，因此香港要出綫，就須要在上列的三場比賽中，有兩仗獲勝。與香港同組的以色列，韓國，泰國三隊，以色列最強，韓國次之，所以香港隊欲在初賽贏兩仗，實非容易。

香港本年參加亞青盃賽，準備工夫算是做到足。先選出青年球員數十人爲候選人，經過操練之後，再取錄十八人爲正式代表，入營集訓兩週始行出發。

在選出的十八位代表球員中，有朱國樞、鄭國威、潘長旺、李國華、馬迎祥、麥佳、穎奇、鄧鴻昌、楊少年等効力甲組球隊，其餘多屬預備組好手，估計本年出席亞青盃賽的香港代表隊，實力會比過去參加此項盃賽的人腳爲強。至于能否有優異戰績，就難預料。

花墟昨賽平淡 元朗依然不濟 流浪淨取兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，流浪昨在花墟場，以兩球淨勝元朗，仍然保持在本屆甲組聯賽中未敗之師的榮譽。昨役花墟場內頗爲熱鬧，共有五千九百一十二人捧場，票房進賬一萬四千一百三十一元二角。頭場序幕戰的戰果爲五比一，流浪各小將輕取小元朗。

流浪昨天雖在港青年軍出發前夕作賽，但全程賽來十分落力，可能因久未在狹窄的花墟場出戰，故此其鋒綫未見十分凌厲，但是後防守卅十分嚴密。而國腳雷煥璇的演出則平平，縱觀他們全隊的演出，祇有在上半場張積奇及戴展能夠把握機會，才能以兩球取勝。在下半場時可能因有放鬆來打，及「因住」故未能多取。

元朗昨役有主將何新華缺陣，在中場沒有主力球員爭取下，使到前後未能呼應，更且張柏之演出走樣，及梁偉雄的形同虛設，使到袁權韜有孤掌難鳴之嘆。而後防的演出來看，上半場他們採用禁區密集，故被對方有機可乘。到下半場他們改變戰略，改用人盯人的打法，所以使到下半場流浪未能得逞，而事實上流浪的人腳比元朗較爲平均，流浪以兩球取勝，是一個合理的戰果。

上半場流浪 兩球奠勝局

比賽開始後，元朗猛攻，五分鐘，張柏橫交袁權韜，以第一時間命射，林尚義在門前撲出底綫。十分，穎奇直綫交上，華德接應門前數碼射高。十四分，郭家明開出角球，華德頂向球門，穎奇衝上撞入，一比零。流浪先拔頭籌。十六分，郭家明捲土重來大腳削中，周興熾漏踢，被戴展窺入，引出李炳華射入空門，二比零。流浪再添一球。廿三分，張柏斜傳，流浪後防大漏，張天明截得欲射空門，但球兒過門不入，元朗錯失良機。廿五分，袁權韜在十八碼放「冷箭」，雷煥璇托出底綫。混戰至上半場完，流浪以兩球暫時領先。

易邊續戰，四分鐘，胡順華與袁權韜眉來眼去，至禁區內，胡順華近射出界，元朗又錯過入球機會。十分鐘，張天明吊門，「怪腳」韜頂斜出，十七分，梁能仁入替張天明。卅八分，宋啓明替穎奇。四十二分，胡順華斜交袁權韜近底綫叩射，中角柱彈出，不久，球証鳴笛終場，流浪揚威花墟，昨戰兩陣如後：

（流浪）雷煥璇　鄭國威　森涵　林尚義　黎新祥　麥佳　鄧鴻昌　戴展　穎奇　華德　郭家明

（元朗）李炳華　周興熾　葉振發　陳達智　文錦棠　葉華　胡順華　梁偉雄　袁權韜　張柏　張天明

·郭家明單刀被截· 甲組足球聯賽，流浪昨以二比零勝元朗。圖爲流浪郭家明（左）單刀帶球入禁區時，元朗葉華偉上前攔截的鏡頭。（翁就國攝）

墨西哥女籃隊 昨又大勝港聯

【本報訊】墨西哥女子籃球隊，昨晚以七十八比廿七勝全港聯，上半場客軍已先贏四十六比九。伊館昨晚同場舉行的兩場銀牌籃球賽，女子（負方）青籃團勝群青（卅二比廿六），男子（勝方）警察壓倒中青（七十八比六十一）。

吳汝賢受警告 電話上訴

【本報訊】日前紀律小組傳訊電話吳汝賢及怡和的張耀國等兩球員，於審訊後該兩球員被口頭警告，且紀錄在案。但電話不服判決，已於昨晨將上訴書寄達足總，但有上訴委員隨亞青盃隊赴日，故此上訴會聆訊日期，要在下月中旬。

·港泰保齡賽· 港泰保齡友誼賽，昨在四海場舉行，結果：冠軍泰樂日報A隊，亞軍珍寶，季軍廣相逢，圖爲保齡主席陳炎明主持頒獎後與泰隊合影，右爲四海場經理鮑榮賢。

今日八場角逐 公開硬地網球賽 男子單打四強已產生 女單打方萃正進決賽

【本報訊】公開硬地網球錦標賽，已晉入緊張階段，昨天一日之內，完成了廿四場賽事，小將方萃正球藝大進，連續擊敗了兩名西婦，爲本屆賽會第一個晉入決賽週的球員，她是以三比六、七比五與六比二力挫雅士蜜仙夫人，而奪得女子單打決賽權，將與西婦泰萊夫人，或高坦希夫人爭錦標。

小方進一場女子單打賽，是臨時增添的，因爲她與蔡輝對戰張仁忠與麥當奴的混合雙打比賽，展期今天進行之故。

男子單打四強亦已產生，前四名種子球員俱獲單打準決賽，他們是杜璐、徐錦翔、韋良與林方，這四人定於今日展開四強角逐。

林方是以十一比九與六比二擊敗張仁忠而晉級的，他們兩人仲戀戰兩句鐘之久，過程相當緊張。

另一場韋良與蔡輝之戰，亦甚有劇烈的爭奪。

徐錦翔一日之內闖過三關，不論單打、雙打或混合雙打俱告獲勝。

學生單打 爆出冷門

至於學生單打四強亦已產生，他們是蕭海才、高德霖、梁家強與韋永光，除了前兩人是種子球員外，後兩人是爆冷門而獲學生單打準決賽權的。韋永光先輕取盛達明，再力挫洋童第三種子史葛鐵寶，他將於明天與第二種子高德霖遭遇。而梁家強首先淘汰第五種子洋童史提鐵寶，繼又反敗爲勝擊敗了第四種子曾祥龍，將於明天與第一種子蕭海才相逢。茲錄各場戰果如下：

（男子單打）
徐錦翔勝伊吳鐵寶，六比四、六比一。
杜璐勝馬健隆，六比○、六比二。
韋良勝蔡輝，七比五、六比三。
林方勝張仁忠，十一比九、六比二。

（男子雙打）
徐錦翔、韋中勝蔡國麟、嘉登，六比一、六比二。
韋良、許子石，勝李嘉陵、葉觀偉，六比四、四比六、六比一。
葉觀雄，徐天倫，對梁秉紹，林方，六比四（未完）。

（女子單打）
高坦希夫人勝史蔡克夫人，六比二，三比六，六比四。
方萃正勝雅士蜜仙夫人，三比六，七比五，六比二。

（混合雙打）
徐錦翔、高坦希夫人勝愛運、李斯夫人，六比三、六比一。
科利士、鍾士夫人勝雅士、雅士蜜仙夫人，六比一、六比一。
杜璐、柏直姬芙勝嘉頓、美鐵絲，六比一，六比一。
蔡國麟、露絲夫人，勝畢健棠、沙修，七比九、六比二、六比二。
韋中、何羅綺文，勝泰萊夫婦，六比一，六比○。
林方夫婦勝希利、新連夫人，六比二，六比一。
李祐川、卓莉夫人勝嘉登、濟奧士夫人。

（學生單打）
曾祥龍勝馬寶順，六比二、六比二。
韋永光勝盛達明，六比○、六比一。
史葛鐵寶勝張仁志，三比六、六比一、六比四。
高德霖勝梁家文，七比五、六比四。
梁家強勝史提鐵寶，七比五、六比○。
蕭海才勝馬一龍，六比○、六比一。
梁家強勝曾祥龍，四比六、六比四、六比一。
韋永光勝史葛鐵寶，六比二、五比七、六比四。

今日比賽 實力接近

又訊：公開硬地網球錦標賽，今日繼續舉行，仍然在半山區婦遊會，九龍王囿球場，與市政遊樂會進行，全日共有八場賽事，秩序如下：

（男子單）下午五時：杜璐對林方，韋良對徐錦翔。
（男子雙打）下午四時正，梁秉紹，林方，對葉觀雄，徐天倫。
（男子雙打）下午六時半：杜璐，雷英東，對張仁忠，蔡輝。
（女子單打）下午五時半：泰萊夫人對高坦希夫人。
（混合雙打）下午六時十五分：蔡輝，方萃正對張仁忠，麥當奴。
（學生雙打）下午五時半：高德霖，張仁志，對曾祥龍，杜錦燦。張思惠，蔡文輝，對蕭海才，蕭海平。

·文理書院頒獎禮· 文理英文書院港校，昨在修頓場，舉行各項課外活動頒獎禮，圖爲校監張永賢太平紳士主持頒獎時情形。

文理書院港校 課外活動頒獎 校監張永賢主持

文理英文書院港校課外活動頒獎禮，及班際籃球決賽，於昨日上午，在修頓球場舉行。到會者有港校員生，九龍文理書院教師及學生代表，校友，及學生家長等二千七百多人，並由該校監督張永賢太平紳士頒獎及致辭，情況異常熱鬧。

籃球比賽於上午九時開始，共有：（一）香港學生代表隊對九龍學生代表隊，（二）中五理科上午班對中四理科下午班男子甲組籃球決賽，（三）女校友對港校學生代表，（四）港校女教師對九龍文理女教師，（五）男校師對男校友等五項比賽，全部比賽過程，既緊張熱烈，而又充滿着友誼氣氛。

頒獎禮於十二時半舉行，項目包括：美術、書法、壁報、常識問答、乒乓、籃球等。

校監張永賢在訓辭中指出：這次聚會，一方面是總結一年來課外比賽活動的成績，另一方面是培養同學間的友誼，張氏並對同學們在比賽過程中的良好表現，備極讚許。

拯溺界同人 宴賀首長 榮任要職

全港拯溺界同人，昨晚在香港拯溺會淺水灣訓練總部雲巴頓堂，設盛大酒會，宴賀拯溺總理蔡準，榮陞博愛醫院主席，顧問張經華榮任副主席，法律顧問陳子鈞貞友文，榮中生榮任總理。顧問馬汝擴榮任東華三院總理，顧問湯恩佳榮陞羽毛球總會會長，吳祥顧問榮陞副會長，顧問李曜華榮陞樂善堂副主席，顧問王華生，榮任東莞同鄉會主席，顧問吳漢榮榮任會寧同鄉會主席。首由拯溺總會長周有致賀詞，繼請總理蔡準，顧問李曜華致謝詞，蔡李兩氏並定五月四日下午六時卅分，在淺水灣拯溺訓練總部，設宴回敬，後並有歌唱助興。

南華保齡賽 女子雙打 日將奪標

【本報訊】南華會週年保齡大賽女子雙打錦標已產生，一對日本球員村瀨禮子與陽紫，在三局決賽中，以九百八十三分奪得雙打冠軍。許敏珠與陳維錦夫人，以四十分之差屈居亞軍，業亦愉與郭安琪，又再以十分之差得季軍，殿軍是當啓雯與唐梅生，九三九分。

村瀨禮子與陽紫是日航公司的職員，近數月來經常到南華保齡球場練習，她們之能够奪標，全賴村瀨禮子在第一局比賽中，打得出神入化，締造兩百卅八分，否則恐怕連位置亦不保。

麗斯
今天四場仍映
榮獲威尼斯影展最佳長片特卡獎 神秘奇卡通長片
無敵小飛俠
七彩中文
下期獻映 路客大戰神槍手
今早十一點半 二 諜海神偷 彼得羅主演

尚有戲院刊第九頁

子母刀頭

高同豪生著

第八回：刀劍恩仇清不了 江山萬歲劃難明

大家都知道，護心鏡亦卽是護胸鏡，屬於防身武器之一。古代將士上陣作戰，頭胸部都要有特別防護。頭上戴盔，胸前鑲鏡，可用來防禦冷箭。這兩樣東西太重固不好，太輕却不中用，製造技術也有講究。祇因當連武士毋須用此，照時既久，逐漸失傳，便變成古董一般，祇可供欣賞罷了。

這時靈俠看到女閻王拿着的一面護心鏡，雖是古物，仍然光亮照人，料必大有來歷，便都耐心傾聽鑽地鼠的解釋。

鑽地鼠指着那面銅鏡向女閻王問道：「你可看到鏡上面刻有甚麼東西嗎？」

女閻王拿鏡反覆看了一遍，搖頭道：「那是『鬼畫符』，我看不出刻的是甚麼？」

原來，她並不識字，便說那是『鬼畫符』。

鑽地鼠笑道：「那不是鬼畫符，祇是人寫了字刻在上面。你說不識字，可以請人代你看了念出來。」

女閻王沒奈何地說道：「符便是字，字卽是符。人便是鬼，鬼卽是人！識不識有甚麼相干？」

說了，便向小明招手道：「小老弟，你來念給我看！」

這可把小明當作自己人一般，不再是敵人。

小明便去看鏡上的字，先看正面，再向反面，見兩面同樣刻着「萬壽無疆」一句話。

小明覺得無甚稀奇，念了出來，不加按語。女閻王聽了卽道：「甚麼萬壽無疆？可也不是廢話麼？車大壽從那裡得到這樣廢物，却當作寶貝一般，藏在寶匣裡面呢？你祇是胡說八道，拿這面鏡子來騙人！」

說了，又想揚手擲毀。鑽地鼠登卽板起面孔，喝止道：「還使不得。鏡子裡面還有文章，你聽我說。這是唐太宗李世民的遺物，曾經落在李闖王手裡。如非貴爲天子，怎可以說萬壽無疆？」

一句話引得靈俠驚叫起來，女閻王也爲之一愕，果然不敢擲碎鏡子，祇道：「這是李闖王遺下的麼？」

她祇知有李闖王，不知有唐太宗，自然要這樣問。

鑽地鼠笑道：「你且坐下來，再聽我說：李闖王算得甚麼？如非李世民遺下，便不值得稀罕了。車大壽爲了這『萬壽無疆』四個字，要把這面鏡子密密收藏，當然是有原因的。他也想有一天可以成爲賊王，拿寶鏡來做鎮山之寶，證明自己是天命攸歸，還可享壽萬歲呢！」

靈俠越聽越要叫奇，但也覺鑽地鼠說得有趣，車大壽既然叫做大壽，當然也希望萬壽無疆了。（一九九）

漩渦

他請求王妍芬坐下來，好言好語勸告她，消她以家庭幸福爲念，大家開誠佈公商談。但王妍芬不是個容易聽好話的女人，她有強烈的報復意識，寧爲玉碎，不爲瓦全。她說：「你要同我開談判，也行；但是要照我所提的條件。」

「你的條件太苛刻了，我不可能答應的。」

「不答應就是沒有誠意。」

「你何苦同我過不去呢？妍芬，我答應給你錢，你好好去享受，甚麼事我都不追究。」

王妍芬在認識莫大衛之前，有兩個愛人，一個是她的同學，另一個是同樓住的青年。不過這兩個人都很窮，月入不到五百塊錢，還有家庭負擔。像王妍芬這樣重視財富的女性，當然不會選擇他們。不過自從結婚以後，她開始感覺到財富固然重要，但是被丈夫冷落，生活還是空虛的。前些日子她回娘家的時候，在路上遇到同樓居住的愛人，他上前來招呼她，還是像她未婚之前一般親切。她當時也感到有點歉疚，認爲自己太辜負了他。現在，當莫大衛說這話的時候，不知甚麼緣故，這個人忽然出現在她的腦海裡。她在想着假如莫大衛所說的是眞話，何必讓自己如此寂寞呢？

「你能提個解決的方案出來嗎？」她說。

「你回娘家去住，我每個月給你兩千塊，你高興甚麼時候回來就甚麼時候回來。」

「嘿，我嫁給你你這樣的老闆就是爲了區區兩千塊錢嘛。」

「賺兩千塊錢一個月的人不多啊，妍芬，你可以過非常舒服的日子了。」

「不，你給克爭二十萬塊錢，我怎能答應這種條件。」

「那筆錢的性質不同，是一次過的。」

「我來修正一下這個方案好嗎？給我五萬塊錢存銀行，另外每個月給四千元。」（三○九）

香城風光

上湯文武

饑民被捕

歪嘴指着身旁的一人說：「這位李松竹剛才經過，看見莫容生被截盤問，跑來告訴我的。」

谷家山拉歪嘴到一隅，靜靜地問他：「歪嘴哥，你有沒有給罐頭與莫容生？」

「有，不過，這祇是裡面的肉食而沒有罐的。」

「雖然是這樣，但是，他假如還沒把肉食吃完，那密偵會認出這是日本罐頭，更會追查來源的。假如他把實情供出，那就麻煩了。歪嘴哥，我們趕快到莫容生那裡，假如勢色不對，便把那密偵幹掉。」

首由李松竹走上莫容生的住宅，站在門口外探聽，聞那密偵厲聲的問：「你這碗肉類是從那兒來的？」

「我的朋友送給我吃的……」莫容生顫聲的說。

「你的朋友叫甚麼名字？」

「叫做王大雄。」

「王大雄？」密偵狠狠的說，「他住在那兒，幹甚麼的？」

「他住在灣仔大道東，以前是做車衣的。」

「現在做甚麼？」

「現在我就不知道了。」

「他賣甚麼會有這些肉類？」

「那我就不曉得了。」

「哼，你快說實話，不然的話，便把你拉回去。」

「先生，我不是已經說了實話嗎？」莫容生喘着氣斷斷續續的答說。

從他的談話中，蘊藏着無限的怒火和恐慌，生怕被拉返憲兵隊裡去。

那名密偵叫做馮不仁，知道西環日軍貨倉失竊了大批糧食，剛才看見莫容生口角有些油水，引起他的疑心，因爲在這個糧荒的時候，一般居民不輕易獲得油膩的東西吃的，故此生疑，想不到在他的家裡，更搜出了一盤日本的肉食。

他認爲這是個領功的最好機會，於是吼聲的說：「走，走。」邊說邊扯着莫容生的衣領，容生着慌的問：

「先生，去那兒？」

「先返憲兵隊。」

莫容生雖然不願意，但在淫威之下，又不敢不從，於是在家人哭聲震天之下，馮不仁一手執着莫容生的衣領，一手拿着那盤日本肉食下樓。

剛下至樓下的梯間時，突然有三名大漢闖進。

他們就是歪嘴、李松竹和谷家山，三人用敏捷的手段，先把馮不仁擊暈，然後再用手巾塞口，繼而把他抬到莫容生的家裏。（一○○八）

百一姐

東方明珠　傑克

二○：小慧列舉百一姐種種壞脾氣

小慧舉出百一姐鬧脾氣的第二件事是：

「那是前年的事，咱們通判新任滿回來，每至一處驛站，投宿旅舍。那些荒村野店，又狹窄，又骯髒，那有衙門官邸舒適？趕路的人，無不將將就就，度過一宿便走，」說到這兒，小慧忽笑道，「我忘記了。」

申純問她忘記了甚麼？

「我記得那一家客店，大門貼着一副對子，上聯彷彿是，『未晚先投宿』，下聯忘了。」

「下聯是，」申純接口說，「雞鳴早看天。」

「對啦，對啦！」小慧歡喜得拍手傻笑。

「那副對子跟妳所講百一小姐的事，有甚相干？」

「我們就在那一家客店投宿。」

「妳說那一家客店，跟沒說一樣。要知道四川家家客店，都貼着同樣的對子。」

「別家也一樣嗎？倒沒有留意，可見這副對子做得着實好哩，要不然，不會家家都貼它了。」

申純懶得跟她分說，小慧又道：

「我說它好，因店主人提醒旅客要早投宿，早趕路，免得趕不上驛站。這祇是過路的所在，馬虎些算了，不料咱們小姐連這些也不放過，認眞得好笑。店家把上好官房打掃乾淨了，小姐嫌床鋪不乾淨，不講究，鋪以錦茵，覆以綉衾，圍以蕉帳，墊以鳳枕，燒起沉檀麝香來再三薰過，方才就寢。表公子，您道麻煩不麻煩？」

申純祇笑笑。

「還有哩，」小慧又舉出百一姐鬧脾氣的第三件故事。

「百一姐最擅長歌唱，嗓子好，曲牌熟，遠近聞名，可是要她高興才唱，不高興便不唱，親族聚會，大家喝得十分熱鬧，請小姐高歌一曲助慶。不料一請，再請，三請，小姐不知因何鬧彆扭，說不唱就不唱，絕不顧衆人丟臉。表公子，您道合不合理？」

申純仍是笑笑。

風絮

萍雨

「對不起，我沒有吃消夜的習慣，而且，孩子在家裡等我。」

「就破一次例吧，頂多就擱妳半個鐘頭，我已經打了電話給飯館，馬上送來了。」

我推不過，祇好坐下來，心裡却有一千個、一萬個不願意。

「黃小姐，聽說妳跟妳先生分了居，到底是甚麼原因？」

我一怔：誰說我跟他分了居？以我與他的關係，說合不是合，說離也絕對不是離，分居這個字眼，根本用不上。後來我一想，就知道是黃小姐說的，也許她以爲這樣講法，會給我方便，也給其他的男人方便。

「夫妻之間，很難說。」我淡淡地應一句。

「像妳這樣溫柔美麗的太太，我看不出有甚麼缺點。」

我正對着一面大鏡子，鏡子裡清清楚楚地映出我的影子：憔悴、消瘦、死氣沉沉，我美麗？

他這句阿諛話，用得不恰當。

「人家太太，總是好的，正如自己的文章一樣，」我還是淡淡的。

「能復合嗎？」他倒是十分熱切。

我搖頭：「不知道。」

我是眞的不知道。卽使能復合，也是一隻碎了的杯子，裂痕斑斑了。

「我離了婚十幾年，都沒有找到合適的對象，像妳這樣的女人，一輩子也不見得會碰得到。」

我全身汗毛凜凜。我怕男人，眞怕男人，尤其是這種外貌老誠、嘴甜舌滑的男人。

吃過一次虧，這種痛苦，到死都不會忘記。

「謝謝你，我也不是你想得那麼好，」我說。

「不，好與不好，我一眼就看得出。我見慣世面，不會錯到那裡去。」

「是嗎？」

「當然，當然。嗯，黃小姐妳眞的離了婚，像妳這樣年輕，一定會再結婚的吧？」

「那是將來的事，目前我不願意想得太遠。」卽使再嫁，我也不會選你，愛你的油滑，愛你的市儈氣？

「我一個月，至少也賺七八千塊錢，現在計劃再開一所分校，收入應該在一萬塊以上。我的孩子都長大了，有兩個已經結了婚，剩下我一個人，守着這一堆錢，寂寞得不知如何是好。」他的聲音裡面，塗滿了情感。（一七六）

匿名信

法·班斯汀著　以而譯作

三十　等於來一次砌圖遊戲

幾天之後，這個特別聯案組織的成員，就在許世培的辦公室會晤。

這次會晤，不消說，我也是座上客之一，而許世培無形就成爲當然主席。

三位女性，雖然都有些緊張神色，但都顯現出他們女性的特質，古寶莉是平淡中具見秀麗的一位，包美心膚色較黑，臉色褐赤，頗具剛強氣概，至於丁美華膚色最白，她穿一套黑色服裝，特別覺得高貴。招思定是一位體育家型男子，而且健談，符達賢個子消瘦，溫文靜默，和招思定恰好成爲強烈的對比。

許世培把三宗兇殺案簡單敘述後，他指出受害者包括老婦、少女及老翁，身份完全不同，祇有一件事，可以把三人連繫在一起的，就是遭受同一個人所殺害。換言之，這個殺人兇手，曾經在三處不同的地方，殺害三個人。而這人，當然不是隱身有術，見過他的人必定不少，可惜，不會被人特別注意吧了。

他根據事前給他署名ABC的信，他強調兇手在下手前，是有縝密和步驟，因此，他認爲祇要在坐各關係人，能夠細心去推敲，找出共同之點，兇手就無法再隱藏起來。

他說現在在坐的人，等於來一次砌圖遊戲，每人手中都持有一片不完整的圖片，祇要大家用些思考去拼湊起來，全幅的眞像就會顯示出來。

許世培最後請三位小姐和兩位先生追想一下在自己親屬遇害前，自己正在做甚麼，遭遇到甚麼？

大家靜默下來，一個大大的客廳，顯得鴉雀無聲。大約經過一分鐘，許世培說：「招先生，現在請由你說吧！」

「我在先兄遇害那天早晨，我是個人揚帆出海釣魚，晏有所獲，便回家午餐。餐後小睡，起來便寫了幾封信，並親自拿去付郵。晚飯後，在家看小說時，就接到警方給我的不幸消息了。」

山人物

半饑半飽淸閒客

舊昔塾師之束脩微薄，生活甚爲清苦。往往吟詩，以抒胸中之鬱積，其中嬉笑怒罵而成文章者，比比皆是。

林兆年

在未辦新學以前，學校普遍皆爲私塾，菴廟祠宇，作爲校舍。而塾師之束脩，均極微薄，生活甚爲清苦。稍具學問者，因無出路，亦祇得屈就。以是往往吟詩，以抒胸中之鬱積。其中嬉笑怒罵而成文章者，比比皆是。爰摭數首談談，藉以解頤。

典隴齋主，性好吟詠。因坐館有年，半世窮困，感慨殊深，乃吟詩云：「齋齋意味最酸辛，日試月當又一春。攬鏡方知今日老，探囊猶似舊時貧。名稱美係號餬口；津水實難足潤身。行止宛然加桎梏，漫云一席占西賓。」此詩已可道出塾師心情之梗概矣。

有一詩，忘作者之姓名，賦塔嘆飯。詩云：「坐上朝南椅一張，之乎者也說荒唐。身穿藍褂袍兒綠，頭戴紅纓帽子黃。辮綫斜拖三尺短，煙筒倒曳半根長。彎腰笑向東翁道：絕頂聰明數令郎。」對淸代末期，不第秀才而當塾師者，可謂刻畫無遺。

據說：鄭板橋未達時，亦曾爲「人之患」。後來舉進士，爲縣令，追憶前事，作詩自嘲云：「教讀原來是下流，傍人門戶度春秋。半飢半飽淸閒客；無鎖無枷自在囚。課少父兄嫌懶惰，功多子弟結冤仇。而今幸得靑雲路，遮却當年一半羞。」

對農村校舍之簡陋，授課之隨便，亦有詩云：「漆黑茅柴屋半間，豬欄牛圈浴鍋連。牧童八九縱橫坐，天地玄黃喚一年。」讀之，眞欲發噱。

又有將村塾所授之書名，湊爲一詩者，更令人捧腹。詩云：「一陣烏鴉噪晚風，諸生齊趁好喉嚨。趙錢孫李周吳鄭；天地玄黃宇宙洪。三字經完讀鑑略；千家詩畢習神童。其中一個超羣者，每日兩行念大中。」

塾師大都生活困苦，板橋所謂：「半飢半飽」是也。而關於飲食之詩，亦有甚可笑者。有一「子曰」先生，每日非肉不飽，適其塾東之妻極爲慳吝，雖供肉食，但切得又薄又少。先生作詩云：「薄薄切來淺淺鋪，廚中娘子好功夫。等閒不敢開窗看，恐被風吹入太湖。」塾東之妻亦略識詩文，性既吝嗇而又倔強，見到此時，故意將肉切得更薄，幾同蟬翅。先生更爲懊喪。於是作一古風以遺懷云：「娘子之刀利且鋒，娘子之手輕且鬆；切來片片與紙同。冰盤托出玉芙蓉，舌根未到已先溶。偶然簾下起微風，隨風飄飄入太空。追之不能得其踪，早過巫山十二峯。」其狀述可謂淋漓盡致，一讀而不噴飯者鮮矣！（上）

半靜寂地帶

丹尼

香港珠寶展覽會中，將展出總值五千萬港元之珠寶玉石。一粒桃色鑽價值二百五十萬元，一粒藍色鑽價值一百二十萬元。

把這些飾品配戴在身上，走路姿態，必受影響，可無疑問。

×　×　×

飛機降落的噪音，把九龍隧道內的行人震耳欲聾。港大工程博士，認爲對行人的聽覺損害，可達十分鐘至兩天之久。

住在隧道外的人，可以養成泰山崩於前而色不變的修養。

×　×　×

中共向世界拋出乒乓之後，將繼續拋出羽毛球。

以木棍推棋子的所謂「康樂球」，未知會作爲「桌球」向世界拋出去否？

鴻飛夢

第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同門虎 拒獸覓全鳥

廖承志上台說道：「我與羅世文同志的遭遇相同，都是被張國燾指爲反革命而被捕的，我們個人所受的非人待遇，已不必多說，羅世文同志對此點已說得很清楚，我現在說一說張國燾領導下的四方面軍在肅反工作中所作的暴行，他們在肅反時，逮捕了土豪劣紳地主用慘酷刑罰處死，殺的盈千累萬，在金家寨、羅田、浠水、廣濟，到處有掛屍林、萬人坑，在四方面軍撤走後，被國民黨照像刊登在全世界的報紙上，這是大家都知道的事，且不說它。實在說，處死土豪劣紳地主原是黨的基本政策，也怪不得張國燾，可是，黨並沒有要處死他們的全家吧！」

當廖承志報告處死土豪、劣紳時，共黨大小頭目均未介意，及至說到處死土豪、劣紳、地主的全家，許多人不免怔了一下，祇有毛澤東在微笑。

廖承志接着說道：「抓住土豪劣紳的家屬，男丁一律殺死或活埋，女的怎麼辦！大家同志猜一猜，說起來可是簡單得很，交給士兵輪姦致死。」

聽到這裏許多人不由得啊了一聲，毛澤東也皺起眉頭。

廖承志又說道：「有些婦女在第一次輪姦未死時，就把他們扒光衣服交給士兵玩弄，主要是玩弄他的陰戶，用了許許多多千奇百怪的法子，一定要折磨死了爲止，請問這種手段是載於馬列主義那一章，有沒有任何共產黨員作過這樣下流的事。這就是張國燾的路綫，這就是張國燾玩弄女人的妙術。」說到最後幾句，廖承志振臂高呼，全場動容，毛澤東臉上却充滿了得意的笑容。

張國燾眼都氣紅了，不是許多人攔住，他眞想上台去同廖承志拚命，但是身爲主席的凱豐仍然禁止他發言，一定要等大家都說完。

接着就是四方面軍的幹部，首先登台的是王維舟，歷述在四方面軍被迫害排擠的經過，最後振臂高呼同張國燾斷絕一切關係。繼之而發言的有傅鐘、王新亭、謝富治，都在控訴張國燾的迫害，說明要同張國燾斷絕一切公私關係。

等到大家都說完了，才輪到張國燾發言，張國燾已經氣胡塗了，不知道應該答覆誰，祇針對措辭最刻薄的廖承志還擊。

張國燾說道：「關於廖承志所說的話全非事實，老實講，紅軍在鄂豫皖蘇區殺了很多的人，則是有的，但那是我未到鄂豫皖蘇區之前，及至我到了之後，亂打亂殺的作風已成過去，殺人事雖然有，絕沒有殺人全家，更沒有強姦婦女的事，廖承志的說法不但是侮辱我個人，也是對整個四方面軍的侮辱，我決不能接受。」

毛澤東笑道：「國燾，殺人的事並非是鄂豫皖蘇區，中央蘇區也是一樣，至於說殺死地主全家，在中央蘇區也是常有的事，所不同者，中央蘇區未曾像你們那種手段對女人，不過，事情已經過去，你還是坦白承認錯誤爲妙。」

張國燾說道：「我絕不能承認，所有指控我的罪名幾乎全部是虛構的，尤其是說我排斥異己，更是天大謊言，因爲我沒有自己的小圈子，那來的異己。」（九九七）

播音電視節目

香港電台

六：○○ 粵語新聞
七：○○ 海員空缺報告
一五 倫敦粵語新聞
八：○○ 粵語新聞
一五 空中問答
九：○○ 蔬菜價格報導
三○ 兒童節目
十：○○ 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞簡報
舊語新談
三○ 米高渴的故事
十二：○○ 新聞，時代曲
三○ 小說
一：○○ 粵語新聞
三○ 時事實錄
二：○○ 無綫亦情深
三○ 粵曲選唱
三：○○ 粵語新聞簡報
三○ 民間故事
四：○○ 粵曲選唱
三○ 親親仁人
五：○○ 兒童節目
三○ 查根問底
六：○○ 粵語新聞
一○ 這邊廂下
三○ 人海情潮
七：○○ 粵語新聞
漁民一週
三○ 時事實錄
八：○○ 新聞報告
一五 轉播「龍鳳劇團」公演粵劇「江南才女戲將軍」由麥炳榮、鳳凰女、新海泉等合演。

商業第一台

六：○○ 新聞簡報
三○ 座右銘
七：○○ 新聞簡報
三○ 天氣預測
八：○○ 新聞報告
三○ 歐西曲
九：○○ 時代曲點唱
十：○○ 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一：○○ 小說
三○ 倫理小說
十二：○○ 港九時事
三○ 奇情小說
一：○○ 新聞，粵曲
四五 通俗成語
二：○○ 倫理小說
三：○○ 新聞簡報
三○ 歷代名雌
四：○○ 一曲寄心聲
五：三○ 兒童文藝小說
六：○○ 港九時事
三○ 七十年代
七：○○ 新聞，喜劇場
三○ 十八樓C座
八：○○ 天羅地網
三○ 粵曲
九：○○ 港九時事
三○ 天才聽衆
十：○○ 新聞，小說
三○ 文藝小說
十一：○○ 新聞，南音

商業第二台

六：○○ 新聞簡報
七：○○ 國學講座
三○ 各位早晨
八：○○ 新聞報告
九：○○ 各位早晨
十：○○ 升中指導
三○ 股市行情報導
十一：○○ 爲你歌唱
三○ 股市行情報導
十二：○○ 社團活動報導
一○ 音樂的約會
一：○○ 股市行情報導
二：○○ 時代曲學國語
三○ 粵曲點唱
三：○○ 股市行情報導
四：○○ 年青人時間
六：○○ 新聞簡報
七：○○ 年青人時間
三○ 升中指導
八：○○ 股市行情報導
三○ 升中信箱
九：○○ 新聞簡報
十：○○ 寫正字讀正音
一五 輕音樂欣賞
十一：○○ 新聞，夜曲

麗的銀台

七：○○ 新聞報導
一五 國語講座
三○ 祝君早安
八：○○ 街市行情
三○ 空中問答
九：○○ 粵曲
十：○○ 小常識
一五 父母子女
三○ 聽衆點播小說
十一：○○ 通俗故事
三○ 股市行情報導
四五 工友園地
十二：○○ 新聞，小說
一五 股市行情報導
一：○○ 時代曲點唱
三○ 時事實錄
二：○○ 趣劇，粵劇
三：○○ 股市行情報導
三○ 人間世，粵曲
四：○五 股市行情報導
三○ 武俠故事
五：○○ 兒童小說
三○ 廣東風俗談
六：○○ 歐西曲，小說
七：○○ 戲劇化小說
三○ 時事實錄
八：○○ 新聞報導
四五 大衆信箱
九：○○ 故事，粵曲
十：○○ 世界名著
三○ 歌聲處處聞
十一：○○ 新聞報導
一五 夜半奇談

麗的金台

七：一○ 新聞報導
三○ 潮語益智漫談
八：○○ 潮州曲
九：○○ 新聞報導
三○ 社會服務
五○ 日日談
十：○○ 京劇
十一：三○ 潮曲精選
十二：三○ 潮語故事
一：○○ 電影故事
三○ 潮語趣劇
二：○○ 潮州曲
三：○○ 潮語廣播劇
三○ 現代潮曲
五：三○ 彈詞
六：○○ 新聞，時代曲
四五 夫妻之間
七：○○ 小說選播
三○ 戲劇化小說
八：○○ 新聞，時代曲
三○ 潮語說唱故事
九：○○ 戲曲介紹
十：○○ 潮曲，小說
十一：○○ 新聞報導
一五 潮語審燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞報告
三○ 英語長片
二：○○ 今日菜譜
一五 粵語長片
四：○○ 新聞摘要
一五 長篇話劇
三○ 烹飪大全
五：○○ 小小樂園
三○ 明日世界
六：○○ 玉面金剛
七：○○ 世界新聞
三○ 柔道小金剛
八：○○ 聲寶夜總會
三○ 職業特工隊
九：三○ 平步青雲
十：○○ 今日新聞摘要
一五 粵語長片
十一：四五 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十一：四五 卡通片
十二：○○ 國語講座
三○ 掌相與你
一：○○ 曲藝大全
三○ 卡通片
四五 歡樂家庭
二：一五 珍饈百味
四五 粵語長片
四：二五 兒童遊戲
五：○○ 科學探秘片集
三○ 特警組片集
六：○○ 粵語片
七：三○ 新聞報導
八：○○ 電視劇場
三○ 聯邦密探隊
九：三○ 歡樂今宵
十一：一五 新聞報導
二五 山谷風雲片集

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼刺	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼刺	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
汎美	舊金山東京	下午一時十五分
汎美	紐約西貢	下午三時五十五分
汎美	雪梨峇里	下午八時四十五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼刺	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時十分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡	下午一時五十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	曼谷西貢	下午八時
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
意航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼刺	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼刺	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼刺	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷加星坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼刺	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十時五十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北	下午二時四十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
華航	星加坡	下午六時五十五分
華航	台北	下午八時四十五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
意航	曼谷羅馬	下午七時零五分
意航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼刺三藩市	下午二時
菲航	馬尼刺	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿二）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、沙巴、星加坡、沙撈越、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午五時　包裹正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時　包裹下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲濟島　信件下午四時　包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午五時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
非洲布里灣島　包裹下午五時

平郵

台灣　信件正午
巴西、日本　信件正午　包裹正午
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
非洲　信件正午　包裹上午十一時
雅典、沙地亞拉伯　信件正午　包裹上午十一時
蘇丹、埃及　信件正午

明日（廿三）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午
美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件下午一時　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
墨西哥、直布羅陀　信件下午五時　包裹下午四時
雅那、蘇利南　信件下午五時　包裹下午四時
委內瑞拉、千里達、巴拿馬　信件下午五時　包裹下午四時
墨西哥、哥斯達黎加、哥倫比亞　信件下午十一時　包裹上午十一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、約但　信件下午五時　包裹下午四時
大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、沙巴、沙撈越、汶萊、星加坡、錫蘭　信件上午十一時　包裹上午十時
納閩　信件上午十一時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時　信件下午六時　包裹下午五時
丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

二十五年前曾被解體的
日本財閥以新姿出現
三菱、三井、住友等知名的財政托辣斯現又如巨人，不過組織上已隨時代而改變，家族的控制權力已大為減少。

二十五年前，日本的財閥三井、三菱、住友以及其他，變成了一無所有，他們的礦場和工廠被炸毀，他們的少數仍可用的設備，被指定作為對勝利盟國的賠償。

這些大托辣——財閥——當時與軍人和政客一起同被指摘促成國家的災禍，但後來捲土重來，與整個日本經濟的復興不行。現在，他們在國內和海外都受到批評，因為傳說的日本軍國主義的復興，是一個愈來愈多人關注的問題。

雖然財閥的再生，在日本和在西方，都被視作戰後的民主回復到戰前的權力和財富集中於少數人手裏的象徵，但在組織，經營及外貌上，新舊財閥之間有許多不同的地方。

此外，今日的財閥，據一家公司的總裁說，祇佔有工業生產的百分之十，不如第二次世界大戰前佔有百分之三十。

這些指摘，有些反映於在大阪與工人和職員們的談話中；大阪是日本第二最大的城市，一個大財閥住友（每年生產逾二十七億美元）的總部所在地。

大屯，津田及伊藤是一間鋼鐵廠的管工，一間化學公司的工程師，和一間貿易公司的鋼鐵產品推銷員，但每一間公司都隸屬於住友的，住友旗下有四十三個機構。

戰前，僱員參加經營這個集團的總公司，但這三個人堅持的說，他們祇為那間鋼鐵廠；或那間化學公司；或那間貿易公司工作。「不過，每一個人都承認，住友這個名給他有安全感。」

津田，一個東京大學畢業生，東京滿住友化學工廠的一位青年工程師，說：「我當然不感覺我是替住友財閥工作，因為我是一個曾受訓練的工程師，我感覺這公司給我最佳的發展機會——以改進我的技術天才。有些人，為了同樣的理由而選擇較小的公司。我要發展月加安全感，住友這個名對我有些關係。」

住友的管工大屯，曾經在住友金屬公司的和歌山工廠（每年產粗鋼九百萬噸）做了十五年的工人，說：「我孩童時代即知道住友這個名，但在戰爭結束後，這個名稱失蹤了，而當我唸完高小後想到找工作時，我聽一間工廠的名。我的教師告訴我，那是一間住友公司，祇是名稱改了，因此我知道它是一間大公司，所以參加了它。」

當伊藤為住友工作時，他的職務是向美國顧客推銷鐵釘和鐵絲。現在，在住友貿易公司工作了十一年之後，他是鋼鐵產品出品部的助理經理。幾年後，他或許是這公司的一個海外機構的經理（他曾經被派駐紐約和芝加哥有五年）。

除了安全機構和穩定之外，戰後的住友集團還供給些什麼？日本和外國評論家，時常提出的戰後的財閥祇是戰前財閥的復活的指摘，究竟有些什麼？

住友去年所出版的一本小册子列舉四十三間公司的名單，這些公司經營貿易、開礦、金屬、機器、電器、化學、陶瓷、財務、保險、倉庫、地產，以及其他企業，主要的是核子能。

十六間公司組成一個核心，他們的總裁都是白水俱樂部的會員。

三井及三菱，住友的勁敵，有類似的總裁俱樂部——是五會，由廿五間重要的三菱公司的總裁組成；以及由廿七位三井總裁組成的星一會。

三菱，像三井一般，以東京作基地，時常認為戰後財閥的組織最佳者，反映川崎家族所執行的強力中央控制的傳統。相反的，三井是那麼多元化的，以至很難分析那一間公司屬於而那一間公司不屬於這集團的。

白水俱樂部的老會員，七十二歲的住友銀行總裁，討論戰後的變遷，說：「戰前和戰後的住友集團的主要的不同點是，那控制的公司失蹤了。現在沒有控制塔；沒有中央人事局；每一個住友企業都是相當獨立的。」

住友貿易公司總裁說：「我們像英國聯邦，祇是我們沒有女皇。」

住友金屬公司總裁憶述，他於四十多年前為這財閥工作時是加入總公司的。總公司派我到這公司或那公司去，可能團團轉的把你從這一間公司調到另一間公司。

目前的制度，「我們擁有彼此的股份。約百分之二十我的公司的股份由其他的住友公司擁有。在某些公司，這百分率或許低些，而在其他的公司，或許高些——高至百分之四十。」

住友化學公司長谷川說：「以前控制的公司，對所有的住友企業執行，作垂直線的控制。我們都不想再有這種現象。我們要有獨立的經營。當然，有些住友公司是弱的，因此對住友銀行的依賴程度比其他的較大，但我們的住友化學公司是那麼大的，我們從不完全依賴住友銀行。」

像整個工業，財閥依賴借錢以重建基業，最先向他們自己的銀行借錢，但也向其他方面借錢——祇要有錢可借。

談及日本每年貨物及服務產量逾二千億美元（世界第三位，僅次於美國和蘇俄），一位住友銀行負責人說：「自第二次世界大戰以來，日本的經濟成長是一個奇蹟，各銀行擔任一個重要的角式。我們完全不像普通資本主義世界的銀行。以前我們要儲備百分之六十至七十的基金。但在戰後，我們不能夠那樣做。人人都需要錢。我們實際上把所有的錢全部借出，否則我們不能夠生存。到頭來，這些錢來自日本銀行，它祇對它認為重要的各方面管理經濟。」

一如在住友，許多三井及三菱的公司，互相擁有對方的股份，而每一個集團的中央角色由銀行和貿易公司擔任。不過，股份也公開發售，一般的股息相當高——銀行和貿易公司的股息是百分之十二至十四。（上）

一個爭論不休的問題
怎樣才說是淫褻書畫呢？

檢查制度的提倡者不斷的告訴我們，合法化的淫畫將促使性罪案增加。唯一使淫畫合法化的國家是丹麥，而那裏的結果恰與悲觀的預測相反。性罪案的數字不特沒有增加，反而縮減了百分之三十四。一位著名的丹麥精神病專家格羅斯說：「淫畫似乎使情緒鬆弛，而不是刺激不受管制的情緒。」

該說淫畫的人的第二個預測是淫畫一旦解禁後，將會成為一種很快就不受控制的淫品，人們不能制止他們對淫畫的需要。丹麥的發現再度証明他們是錯誤的。哥本哈根大學的一個研究員分析了郵購的數字後，發現大多數的人祇購買一兩次。似乎淫畫公開發售及長期壓制的好奇心獲得滿足之後，興趣逐漸減至等於零。多數現代人這樣推論：「我不喜歡淫畫，但我想自己對它作出意見；我的選擇必須是志願的。我們討厭（及害怕）「大阿哥國家」告訴我們做，閱讀或說些甚麼，我們要求自己思索的權利。」

少數人說淫畫永遠不是藝術，但淫褻可能是，因為後者是「幻想的真實的東西」。哲學家嘉布蘭教授，在他的「淫褻」一書裏說：「淫畫是黯淡的和老實的，祇嚐叢著快樂。」一個批評家花迪曼更進一步，說真正的淫畫必須有藝術的優點。

「淫畫是藝術的極限之一。它是專業分子的工作，它的目標是簡單的，供應那從猥褻作像的幻想所產生的特殊的人類快樂。」

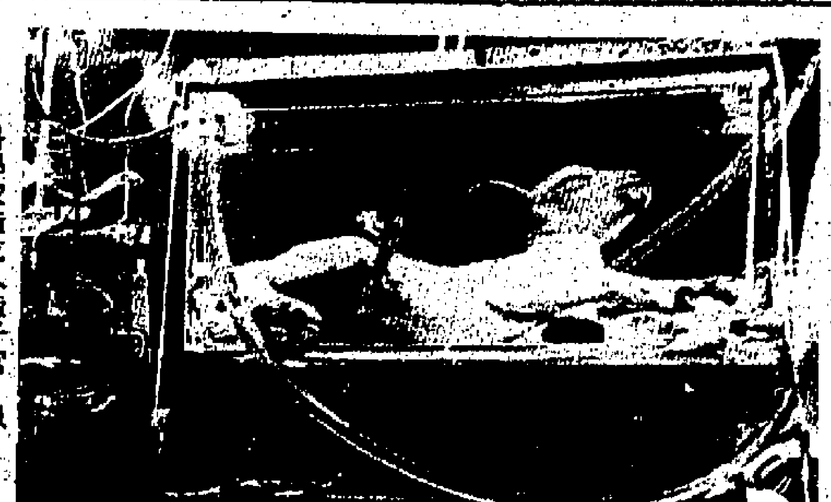
大畫家有繪淫畫嗎？答案是大畫家們，像任何其他的人，在「猥褻的肖像」的思索中，發現快樂和刺激，而因為他們自己是畫家，曾利用他們的天才來表達或增加那快樂。

普通人祇能把他的名和他所愛的人的名，刻在一株紀念性的樹上，以表達他的性刺激，畫家卻可利用他的藝術淫褻，把他的刺激傳達別人。因此，大作家寫淫褻文章，大畫家繪淫褻的畫，因為淫褻屬於性慾，而沒有性慾的愛祇適宜於性無能的人。

某些大畫家所繪的這種畫，可列作淫畫嗎？在這個容許的社會，從現代觀點來說，答案必定是「否」。以淫褻來說，書店所陳列的照片比較古典畫家所寫的更暴露。但是，如果這些作品不是淫褻的，為甚麼這些畫不與畫家的其他作品一起公開展覽呢？

以雷姆卜蘭特的作品來說，一個出版商說「這畫家寫了那麼多「美麗」的畫，為什麼要加上一張倒胃口的？」那麼在一定的程度上或許是正確的：人的身體，露出它的暗部，在多數人看來，或許不是一張美麗的圖畫，但在另方面，它具有吸引力，更重要的，表現出雷姆卜蘭特獨有的技巧。

雷姆卜蘭特出身寒微，祇受過很少教育（他祇能閱讀簡淺的荷蘭文），而且沒有時間學習儀表談吐。他與中學階級富裕之家的莎斯姬雅．溫．烏倫布爾治結婚後，曾經有過一個短時期，企圖進入上流社會，但他的儀表、談吐及行為使他不被接受。祇是為了他妻子的緣故，他才被容忍，但她死後，他負債纍纍，被迫賣掉房子而遷居到一個較窮的地區，沒有人為他惋惜或對他加以援手。時常有人說，雷姆卜蘭特生時從未受敬重，但那不是真的。他初時有過成功，而他的名越過了邊界，三個他的初期傳記作家予以証實。（中）



科學家造成人造子宮，以試驗培養新生命，圖為羊的胎兒在「宮」內情形。

曾被佔領當局禁止的
日本劍道又告抬頭

日本人的劍術，稱為劍道，是國術之一。戰後曾給佔領當局禁止，現在又復風行，特別是非日本人，他們深受劍道中的禪宗及孔子哲理所吸引。

說起來，頗似諷刺，原本主張禁止劍道的是美國人，而主辦一九七三年世界劍道冠軍賽的又是美國人。

談劍道，經常是尚武行為的藝術，鍛煉到身心強健，為武士不可或缺的。

過去三兩世紀，日本封建時代裏國內戰被禁止後，曾禁用真劍，於是出現了竹劍供訓練之用，或者用真劍時，要戴起面罩及身加輕甲來護體。然而，劍道的哲理方面，根本上並無改變。

一九四五——一九五二年，由佔領日本的盟軍統帥麥克阿瑟元帥下令禁止劍道，他把劍道視為是日本的傳統之一，希望禁止劍道，使日本變為西方式的民主政制。

劍道是日本武士道傳統的主要貢獻，因此，曾給人指摘，尚武精神引起日本軍閥，造成太平洋的戰禍。日本劍道盛行於第十二到第十六世紀，當時各地軍閥常常為了爭權而動兵。

要劍術到家，須花好幾年的鍛練。因為不僅在體力上，而且要心理上的啟發，所以神理是很重要的。

禪宗教人，一切雜心所造，到了對死亡沒有恐懼的憂慮，痛苦之念便不生。在此不貪生不畏死理論指引下，訓練的武士，自會全心全力于劍道。多年來，此項精神，曾用到戰場上。在一六零零至一八六八年代，日本承平，練到是健身運動。劍，成為日本武士道的靈魂與徵象，其他階級，如農民、技工、商人——皆禁止擁有日本劍。

明治時代，由封建而工業化，武士道停止，劍道亦告低沉。

在軍國主義下，劍道又告復興，與柔道同為學校的強迫課程，訓練新一代日本青年身心，使他們為國家效命。

現在盟軍佔領已近尾聲，日本人復興起來，劍道跟着興盛起來。劍道變成一項體育，還沒有塗上「武士道的」色彩。

國際劍道

國際劍道聯合會的人說，非日本人現在學習了劍道的精神，作為追尋往昔武士精神的法門。

去年，第一次國際劍道冠軍賽在日本舉行，參加有十六國，劍手祇有一百三十人。結果，日本奪得隊際及個人的冠軍。

第二屆已定於一九七三年在加里福尼亞州舉行。

自一九五三年日本文部省再制定劍道成為學校強迫課程後，社團或商行，皆設有私人的劍道俱樂部。日本的家長們，亦鼓勵子女去學習。（西門）

英人又流行養鷹
菲臘親王也有兩頭，那是沙特阿剌伯王所贈的。

大多數的人以為皇族的運動祇是賽馬。其實，嚴格的來說卻是鳥類——鷹。英國皇室從第九世紀開始，無論皇帝或皇后，習慣於騎馬打獵時，在他們的手臂上放置一頭鷹。目前皇族仍然與牠們有關係，每當皇族到達巴羅萊爾時，菲臘親王便會前往蘇達蘭去探訪他們所養的兩頭心愛的鷹。

這兩頭獵鷹由英國最好的養鷹專家查士丁斯照料，牠們是兩年前由沙特阿剌伯國王送給菲臘親王。

當獵鷹衝下時，翅膀向後攝動，身子與地成直角時，那是最兇狠的一種。

很多熱心鳥類的人，經年累月地研究以更瞭解鳥類。大約在紀元前兩千年，中東就開始訓練獵鷹。直到現在，訓練鳥類所用的工具，也還是從中古時流傳下來的。

英國獵鷹俱樂部祇有幾百名會員，但最近玩鷹運動又逐漸流行。

每年差不多有一千頭鷹輸入英國，大多數是來自印度和巴基斯坦的。那裡對鷹是不人道的，或是剪短了牠們的翅膀，拔掉了牠的尾巴，綁緊了腿，放置在擁擠的籠子裡。

英國獵鷹俱樂部主席說：「從國外運來的鷹，售給那養鷹的人，價格很高，但他們對鷹不大瞭解，同時也沒有養鷹的工具。」

目前祇有三十頭巡弋的鷹在英國出生，每一頭價錢是一百鎊，這在十年前的話，祇值五鎊。兇猛的鷹，是不會繁殖的。這些生物，如果有人想飼養，一定先向英國內政部領得許可証，才能買鷹。不過，如果你能找到巢中小鷹，這便不用分文了。

皇家保護鳥類協會的發言人說：「養鷹的人數增加，既不是為訓練，又不是出售，會威脅到鷹的將來。」

處畜會對養鷹是不贊同的，一位發言人說：「這方面是該禁止的，同時，也沒有長飛需要的理由使這繼續，而養鷹的目的也是不實用的。這不但在一個長時期內使小鷹或老鷹不自由，同時為了運動而引起殺害鳥類。」

目前，鷹類很少可以自由自在地遨翔天空。大多數的鷹類祇是擁有者加以訓練而自我取樂，讓牠們把一塊肉或一隻死鳥抓回來。為達到這一取樂目的，有時是需要幾個月和幾年的時間。

最初，鷹類要用五十碼的繩套，直到這人與這鷹建立了彼此的友好關係，才逐漸讓牠捕食所指定的食物與鳥類。

買鷹和其所需要的工具並不太貴，最重要的是一個人的耐心和熱誠。（健民）

使社會工作者憂額的
澳洲阿飛問題亦非輕
雖然壞份子祇有少數，但以新威爾斯言，便有四千之人照顧。

民歌演唱、吸毒、公開裸露、色情「派對」、偷竊、暴行、巫術表演等……都是現代青年的特有現象。他們要找尋刺激，有若似他們父母及祖父母在年青時，唯一的分別，他們卻每分鐘做一套，而且很多是驚心觸目的。有人說，青年一代受到難以致信的壓力。

今日的青年，放縱與胡鬧，是前所未有。他們給毒物纏着，陷入色情漩渦，把自己放在最危險的水平上。

一名社會學家說：不要苛責他們，諒責他們所受到的壓力。而且，行為越軌的仍是少數，其餘還是好孩子。正因僅有少數，他們受到最要命的壓迫。

例如，雪梨港的「美莉案」，她十六歲便在學校吸毒，而且上了癮，社會工作者有殊牧師把美莉送往心理病中心治療，本來是有希望的，卻受到一名心理病看護所誘，給以「重」毒品。

美莉離開醫院，不再回家。五週後，她墮落了，當奶廳錢去支付她的吸毒開支。她於是又返回另一間私營心理療診所，現在，她居家且有工作，她有兩對「工作父母」，他們維持她的衣食，並且予以物質供給。

沒有希望的少女，但卻有很多同侶。單在一九七零年六月，「兒童福利部」的人，在新威爾斯便訪問過三、三八九家缺之照顧的青年人。這些青年或兒童的家長，結果受到起訴。

一名社會福利外勤工作者說，你到某些街頭，你會發覺，許多家庭須多「訪問」的。

「福利部」總辦事處高級人員說，你會見到很多例子，父母對兒童疏于照料或驕縱。在部份情形下，你可見到父母對責任感的疏忽，不理會兒童，不給兒童半點溫暖。這情形，不發育子女來得更好。

少年法庭一工作者說，平均每五名男童，有一名女童的比例中，他們在法庭出現時，是犯了偷竊——由偷商品而到偷車裡的東西。他們自然都是偷竊，但幕後的原因卻相當複雜及令人困惑。

甚麼理由，弄到一名十餘歲青年上了毒癮？偷竊？部份的負責機關說：他們厭煩。一部份理由是受了黑社會壓力，這股惡勢力在較低的文化階層裡產生，這階層正是青年人所慣常活動的。青年男女，很少因貧去偷竊的。

「福利部」的人說：青年人吸毒上癮，因為他們的生存福利受到剝削，心情困惱，他們用麻醉去找問題的答案。結果，祇造成更多問題。

今日出事青年，還好僅有少數。今日的青年，漫無目的，製造更多罪惡，壞的例子，比十年前多了許多。社會工作者同意，他們需要更多的協助。

怎樣去挽救出軌的青年？大家認為向學校着手。學生失踪或缺課一星期，便該追查理由。他們不上學，有時發現在河畔釣魚。有時，因為遲到，索性逃學；他們亦可能係交了壞朋友，早已腐化，變成社會渣滓，正是這羣逃學的學生，是最能協助其他的。

嬉皮運動，對青年墮落是罪人，因它使很多「出世」青年找到寄托。他們變成了浪子，唱叫天叫地的新潮歌者，作古怪的裝扮。他們的理論是偏激的，他們藉口推諉了一切社會責任。他們經常在雪梨著名的黑區「十字街頭」活動，情形祇有警察知街嚴清楚。部份躲在橫街小巷的小教堂，變成「宗教避難人」。

有些牧師乘機活動，當墮落的青年找他，說出心聲，他便教他們參加「黑色奉獻」，學習魔術，然後逐漸使他們回頭。（西門）

分類廣告
啟事
友聯公司 鳴謝
搬運
興隆公司搬屋 九：672704 港：444566
福來搬屋公司 港708973 九682113
永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運·取價最平
恰和公司搬屋 H744817 K410931 十五分鐘內即專車派人到府候教
金龍搬屋公司
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566 日夜服務·大小搬運·取價最平·安全可靠
立榮公司搬屋 廿五元
立業 25元搬屋
幸運 25元搬屋
新隆 卅元搬屋
立勝公司搬屋 港772755·773544·九848810 885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好
新立搬屋公司 九龍：932301 經驗最老大小搬運
大新公司搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元
中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682113
醫藥
余慧文 婦科 婦通寶
秘方出售
瑞蒼氏
男人體弱專門
伍青劍 皮膚 紅斑 惡瘡 血癬
小便刺痛 尿病
白蝕 臭狐
謝照光專科 外皮
尿病
美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭疤痕
許仲濟 腸氣
聶高元 四代獨醫一症 氣 病救星
葉友芳 婦科
竹林氏 胃 家專病
灰甲頑癬
李家輝 鼻耳喉科 尿病
丁建 精醫 胃病虧損神經衰弱
虫
朱約翰 外皮
尿病
皮膚 耳鼻
痕癢丹
謝金石 男性寶
男人虛弱
脫毛減肥
健胸
苗樂天 痔漏
岑偉發 風濕胃
洪桂昌 洪子儀 喉 鼻 耳
錢茂生 尿毒症 道炎
黃東條 痔
李冰妍 婦科
大小婦科 特效藥
陳劍秋 癬
尿病
流鼻血
譚旭葵 頸癧
李玲婦科
岑子明 腦
耳 鼻 喉 尿 病
黃標 腰病
頸癧 徹底內消
靜林氏
腦暈虛弱

連手袋不超過百磅
美亞花露的魅力
能夠引起男人的憐愛

張高秋譯

自從洛杉磯出現了近於白痴、帶有社會病態而又服食迷幻藥的嬉皮士集團文遜黨，而且涉嫌謀殺女明星莎朗蒂和其他七個人之後，他們這種無意義的虐待狂毆，然會成為刺激製片家拍攝這類影片的靈感。現年二十五歲的女星米亞花露，便剛好在倫敦完成了這樣一部影片。片名為「淡黃色」（譯意），在影片中，她飾演一個盲眼的英國女子，她的家人被人謀殺了。

這部電影，當然是以仇視社會的人那種病理上的衝動為題材的。導演李察菲烈斯卓，曾執導「兇手學生」、「波士頓殺人王」和「偷襲珍珠港」。他說，他把他的女主角塑造成一個瞎子，揭示了我們每一個人在面對幾個變態的人進行的屠殺時，我們所感覺到的孤立無援。當然，那些變態的人卻認為，暴力是日常的侵犯方式，而謀殺也是一種用來宣洩感情可以接受的方法。

在「淡黃色」這部電影裡，有一個祇被人看見穿高蹱牛仔靴的男子，不斷地窺視米亞花露的家人。他嫉妒米亞花露家庭的安樂和富有。有一次，當米亞花露和她的未婚夫離車外出時，穿牛仔靴的男人殺了她全家。米亞花露回家後，發現一個個的屍體。在她被他的男朋友拯救之前，她很可能會成為最後一名受害者。她被男朋友帶同他的家裡，似乎已經安全了，所以她準備洗個澡。當她掩上門時，觀眾看見那個穿牛仔靴的人帶着敵意的站在房間裏，而且逐步向她追近。

米亞花露被選為這部影片的主角，不祇是因為她是一位傑出的女演員，而大部份是因為她的名氣。她的名氣，來自她和法蘭仙納杜拉的婚姻；以及在去年她和作曲家兼樂隊指揮安達百里文能夠結婚之前，她所生下的雙胞胎。

雖然現在電影已經不再需要名氣，但名氣對銀行貸款和發行方面是有幫助的。此外，還有一個附帶的價值，就是米亞花露擁有大批的青年影迷，尤其在英國更受青年們歡迎。他們欣賞她的精神和勇氣。他們說：她代表勇氣、誠實、獨立和反叛。她的一個青年朋友解釋說：「她想在這裏進行墮胎是一件多麽容易的事，這要比她在婚姻關係之外，生下雙胞胎要容易得多了，但她卻不這樣做。」（上）

喬莊在卅六殺手中扮影

新潮舞不夠刺激

今年香港節，比上屆更多采多姿，唯一被刪除的，是新潮舞節目。新潮舞在今日，青年人已認為不夠刺激了。

艾黎返港，招待記者

在星加坡鬧出很多新聞的艾黎與馮儀已返港。艾黎表示將招待記者，報告事件詳情。為了新片舖路，此招待會實在有其必要。

巴頓能否重振威風

由於獲得本屆最佳影片金像獎，「鐵血將軍巴頓」，將再度推出重映。此片去年首輪上映，收入不及百萬，現在作二輪三輪重映，是否會重振威風，值得懷疑。

今日電影

利舞台	沙漠梟雄	（西）	（重映）
豪華	東瀛浴室春光	（日）	（未評）
樂聲	俠義雙雄	（國）	（未評）
京華	龍虎黑煞星	（西）	**
東方	慾海驚心殺人夜	（西）	（未評）
紐約	碧海情天	（西）	***
京都	難逃一死	（西）	**
新都	岳母大人	（國）	（未評）
總統	飛船突擊戰	（西）	（未評）
麗都	昨夜夢魂中	（國）	***
娛樂	大決鬥	（國）	（未評）
皇后	俠義雙雄	（國）	（未評）
恒星	蕩女芬妮與查泰萊夫人	（西）	（未評）
東城	桃色龍虎會	（西）	**

義式喜劇有新題材

義大利的喜劇，一向是適合普羅市民口味的，原因是題材通俗，因而普羅市民看起來有親切感，而且，它沒有英國式喜劇那末沉於堆砌及庸俗。

目下有一部叫做「刮龍醫生登龍術」的影片，是義大利出品，現實諷刺喜劇，它以義國一個初出道的醫生，如何從籍籍無名，門堪羅雀的境況，一躍變為區內最走紅的醫生。

原來，天下烏鴉一般黑，花碌碌的鈔票各人都愛，絕少例外的，如何可以大刮其龍？如何引人入彀？相信任何人都多多少少有得出賣，但作為一個寂寂無聞，拍烏蠅的醫生，怎樣成為一個名醫呢？

「刮龍醫生登龍術」的主人翁是個工心計者，查到該區有一位業務首屈一指的名醫，該名醫收費最貴，病人大排長龍，名醫對每一個病人，祇付出一分鐘時間去診治，而該區新出道的醫生，每日在診所內坐足八小時，收費比別人廉二、三倍，也無兩三個病人。

因此，男主[illegible]不運用手法，當[illegible]區內名醫生重[illegible]世，這位新醫[illegible]名醫之府，向[illegible]泰承進攻，[illegible]心，由她向[illegible]

陶敏明勤練武功進步快

·星星·

陶敏明正式接獲公司的通知：下月中旬赴韓國拍片，這個意外的消息，使陶敏明高興的不得了，情緒不能安定下來，晚上連覺也睡不安穩。

現在，她已經着手辦理赴韓手續了，因為各方面的人事都非常熟，辦起來也特別的迅速，相信一定可以在短時間內，將一切的手續搞妥的。

因為她主演的是打鬥異常激烈的武俠片，一定要有相當的武術基礎，才可以勝任愉快的，執導的，又是素以工作認真的黃楓，再說：陶敏明也知道，第一部拍得好與壞，對她的銀色前途，影響是非常大的，要是拍得不好，那麽，她的一番努力，便會白費了。

這些天來，除了辦理赴韓的各項手續外，陶敏明差不多每天都在師傅處，勤練武功。

她本來已經習慣了練拳的，腰也不疼了，骨也不痠了，但是，近日因為每天多練了好幾個鐘頭的緣故，累的她幾乎沒有力氣回家。

但是，陶敏明是一位好勝而又倔強的姑娘，雖然是累的要命，可是，她還是咬緊牙關苦練，看的師傅也暗暗點頭，教的更加用心了。

陶敏明每天都拖着極為疲倦的步伐回家，然後躺在浴缸裡，讓熱水泡着，恢復體力，這是一種非常見效的方法，陶敏明就是這樣恢復體力，翌日又再去練拳的。

陶敏明的汗沒有白流，她的散手已經有一定的基礎了？現在，連刀劍也都打得很好。

娛樂

狄娜床上大膽之處 的確使人大吃一驚

狄娜，這位以肉彈在電影圈受落的女星，過去所拍的片，的確是離不開暴露，但僅是暴露，從未有演過一些造愛鏡頭。

故此她對人表示，拍造愛鏡頭的片，目前，僅有一套「浪子與修女」。這套片，她扮演一個遊戲人間的風塵女子，給人玩弄，但也去玩弄人，入世未深的浪子鄧光榮，便在這套片中，扮演一個給他玩弄者，兩人拍了不少在床上演出的鏡頭。

狄娜大膽之處，使人吃驚，加上鏡頭的處理，編導者的安排，使到這位女星，所演的床上戲，一些歐籍女星，也難與相提並論。拍這些鏡頭，當然佩服狄娜的大膽，有人問她感覺如何？

狄娜很大方的說：「我是一個演員，不管演甚麽角色，甚麽戲，都是符合劇情需要，是為了拍戲，要忠於演戲之職責，便自然地會全神灌注的去演，沒有想到別的事情，當然無雜念。」

也許有人對這位女星，另有見解，但就事而論，在演員道德來說，狄娜的確是一位忠於職責者，除非她事前拒演，否則，接了劇本，她一定盡力而為，故很多導演都稱讚她。

女星私記

是日也——

鄧光榮喜歡胡燕妮

·白佩·

鄧光榮作風改變了，過去那種輕佻態度沒有了，似乎真的要集中精神去在電影圈求發展。過去，他演戲態度稍欠認真，馬虎從事，大有拍不拍不成問題，老子可以轉圈別業。

現在作風改變了：人生經驗固然是因素之一，其次正如他所說：「過去家庭不用我負擔，有父親負擔，現在父親死了，我希望使母親等生活過得好一點。更且細心想想，既然在電影圈中幹了那麽多年，稍有機會，還是集中精神在這方面求發展好，總而言之，我要在這方面好好的幹。」

事實，從任何角度看現在的鄧光榮，和年前真有判若兩人之態。這正如他自己笑道：「這可能受了羅馬這幾年來的感染吧！」

羅馬對他的指導與協助，稍為關心者都知道了，這幾年，他在粵片圈站穩腳，又由國片圈露頭角，羅馬的功勞甚大，一套「浪子與修女」，便使鄧光榮在國片圈中，大受重視。與這位小生閒談，他很認真的說：「我很喜歡與胡燕妮合作，她是一位很認真的演員，拍『浪子與修女』一片時，她的認真，對我有所感染。」

他接着又說：「私底下，我也很喜歡像胡燕妮一般性格的女子。」

撈女百態

撈女百態是描述幾名靠撈來換取物質生活的女人的生活百態，其中一態就是同性戀，圖中瑪麗亞庇干提與安芝拉狄莉奧兩人的親暱情形，叫許多男士為之艷羨不已哩。

幕前閒話

難逃一死 成績平平

·一聽·

「**」曾跟阿倫狄龍鬧過戀愛的羅美雪妮黛，在數年前是歐洲影圈中的著名美人，在「難逃一死」中，已可以看見，她的確是有點美人遲暮了，但可幸者是，她還算頗懂得做戲，所以相信是能在影壇中站穩的。

跟大多數的歐洲偵探片一樣，本片的導演着重于製造氣氛和佈局，戲一開始時，男女主角初而口角，繼而飛車下海，即構成了懸疑，但故事編得並不高明，很多懸疑都未能自圓其說，解釋難令觀衆滿意，例如，男主角之弟飛車下海是自殺式同歸于盡呢！男主角疑懷女主角，但却沒有認真下功夫去切實調查，觀衆祗見他整日跟女主角談情，所以對戲後來的發展，頗不置信，導演難以控制觀衆的情緒，如此的偵探片，當然不能算得是成功之作。

本片較可取之處，就是冷場較少，全片雖然沒有甚麽高潮，但故事在平淡中仍不致流于沉悶，加上導演處理手法仍尚堪稱靈活，沒有甚麽拖泥帶水。

男主角梅禮士郎納一向多搭配角，這回挑大樑當主角，亦未見有突出表現，女主角羅美雪妮黛有脫衣鏡頭，但亦沒有甚麽瞄頭。

總之，「難逃一死」成績平平，是一部中級水準的偵探片而已。

幕前閒話	
	不必看
*	可以看
**	還好看
***	很好看
****	極好看
不可不知	

麗聲·京華·皇宮
狂滿今請早 巨聯獻美
嘉榮 洛克 聯合主演 聖經 雷霆
夠晒緊張刺激 瑰麗七彩濶幕
龍虎黑煞星
鬼馬到你拍案叫絕！緊張到你冷汗直標！
皇宮今天續映 巨刺緊驚大奇片激張險膽情
尚華 蕾米花 聯合主演
桃色龍虎會 七彩濶幕 兒童不宜

利舞臺·海運
每天四場 十二點正 三點正 六點正 九點正
七項金像獎冠軍片！
特藝七彩
LAWRENCE OF ARABIA
沙漠梟雄

麗宮 今天五場
七個小孩相依為命 血淚交流
Our Mother's House
今第三週 紐約 世界 大映 仍 2.00 5.30 9.15
優待學生 一律收二元四
碧海情天
A story of love Filmed by David Lean
Ryan's Daughter
榮獲本屆奧斯卡金像獎：最佳男配角！最佳攝影！

每天五場
慾海驚心殺人夜
THE CRAZY DESIRE

今天四場
FANNY HILL LADY CHATTERLEY
艷麗七彩

金陵·金國·寶聲
最後四場 胡燕妮 金川 會葉青
昨夜夢魂中
明天放映 俠義雙雄 ·王羽張翼·
今天四場 邵氏武俠巨片
姜大衛 狄龍 汪萍
大決鬥
張徹導演
今天五點半 勇金剛
最後四場 胡燕妮 金川 會葉青 愛情悲劇
昨夜夢魂中
今天五點半 逃獄大盜
明天放映 艷諜飛龍

利多域·龍
今天最後
愛姬森瑪 米高約克 聯合主演
飛船突擊戰
ZEPPELIN
Elke Sommer Michael York

恒星 H 448007
德輔道中197號
今天五場獻映
12 二 五 七 九
四時 四時 四時 四時 四時
狄龍國際發行 肉感香艷成人電影
蕩女芬妮與查泰萊夫人
伊士曼七彩·兒童不宜
世界兩大風流艷跡

今天獻映
七彩神奇變幻巨片
孫悟空大戰紅孩兒
地獄門

今天全綫五場獻映
王羽 張翼 湯蘭花
王羽已夠威 張翼如虎添翼
THE LAST DUEL
俠義雙雄

寶石·觀塘

京都·大華·金冠
最後今天五場獻映
羅雪黛梅士納 美妮·禮郎
一死難逃
七彩濶幕 兒童不宜觀看
一夫當關

新聲·樂聲
今天五場
七彩武俠巨片
徐增宏 導演
THE LAST DUEL

爆滿
片巨司公蘆姬
尚華 蕾米花
桃色龍虎會

今天五場 快樂
東瀛浴室春光
大決鬥

今天五場
大決鬥
鐵金剛破鬼黨
昨夜夢魂中

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字廿四　每天二元　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下本報辦事處　電話：二五五四五九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仟　灣
1857　1879　1883　1893　1903　2012　2024　2025　2029　2036　2042　2046　2048　2049

租售

土瓜灣　高息舖位廉樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

大單邊樓售　九龍城六安街六號連沿街一樓燕安街六號向式一式九七

唐樓急售　官塘協和街97號三樓G座四方尺三萬元先生電話K六九八五四

美孚洋樓　6C期

旺舖廉售　興華街安道大單邊……

交吉旺舖　大坑道一八八號……

吉樓出售　黃竹街二十一號……

唐樓急售　九龍城南角道31號……

吉樓廉售　花園街……

高尚住宅出售　官塘康寧道41號……

廣華街 **鋼鑼灣地王**　**太平山街**　**灣仔商業樓**　**新填地街**　**土瓜灣**

九龍官塘興順洋樓廉售　九龍官塘輔仁街82號　地點適中　價廉平　售價三萬三千元　起可分期　接洽處：打街怡和大廈146室　電話230589　九龍本大或

高級洋樓　**元朗新樓**　**官塘唐樓**　**吉樓廉售**

瑞士花園洋樓

高尚唐樓　九龍福榮街80至82號……

商業樓宇　九龍荔枝角道102號……

金禧建業有限公司　K七一一三七九　K七一六五二六

跑馬地　山村道14—16號　**金翠樓**　鋁窗　實木地板　門　五萬餘元起　請電 H752332・H244628

洋樓吉售　**洋樓急售**　**平樓出售**　**唐樓吉售**　**靚樓廉售**

招租

四萬六景海園公

特價吉舖　**基隆街296至302**　**樓下連大閣**　**閣大旺舖租售均相宜**　**唐樓租售**　**唐樓旺舖**

（香港）　**商業二樓**　**電車路舖位**　**全層招租**　**工場舖租**　**西環新樓**

唐樓廉售　**新建唐樓分層出售**　**九龍旺角洋樓租售**

士瓜灣廠招租　**小型舖位**　**從置舖讓**　**工場出租**　**一廳一房**　**小型工場**　**旺舖出租**　**工廠出租**

（九龍）　**小型舖位**　**荃灣地下**　**舖位出租**　**全層四樓**　**中區寫字樓**

出讓

士多平讓　**旺舖招頂**　**農場出讓**　**靚黑玉石**　**髮廠急讓**　**涼茶舖讓**　**賺錢舖讓**　**三星十二**　**中西餐廳**　**橫門出讓**　**農場出頂**　**相機廉讓**　**農場平讓**　**士汀爐賣**　**鎖廠廉讓**　**士多急讓**　**電孵機**　**士多出頂**　**生意招頂**　**廠房租讓**　**製尺廠讓**

聘請

校務員　**女英[illegible]**　**時裝招[illegible]**　**漂染廠**　**請半日挑腳**　**新高又清閒**　**時裝學徒**　**急聘女教師**　**駐校教師**　**聘中小教師**　**敦聘教師**　**請收銀員**　**晚上兼職**

遠東紗廠
①招請紡織機械練習技工廿名。
②年齡足十六歲以上小學畢業程度之男女青年。
③每月平均收入900元以上供膳宿供備每月假期四天。
④服從實習並應二年畢業後良者可望升職員。
⑤報名須帶身份證畢業證件及四寸半身近照四張。
⑥報名處葵涌青山道大咪半。電話0.200141

聘請什工　**招請柯式印刷學徒**　**東區戲院**　**男女職員**　**誠聘教員**　**請女收銀**

[illegible]星訓練　**聘女售貨員**　**四小時工作**　**女訪問員**　**主婦可兼**　**家庭女工**　**男女職員**　**豁免醫生**　**洋行後生**　**請女售貨員**　**餐室廚房**　**請女助手**　**出入口商**　**紙品廠請**　**請練習生**　**男女見習**　**請女文員**　**招請學徒**

怡和染廠　$520.00 薪津
大量招請男性練習生中學程度　薪津 $520.00
每年調薪兩次每天工作12小時（日夜輪班制）
每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有年終獎金有意者請書履歷附近照函沙田火炭村怡和染廠人事科收

[illegible]帳　**會計服務**　**報稅理數**　**待聘**　**王寶珠鑒**　**尋訪**　**招請見習**　**樓什童工**　**紙行什工**

請女職員

金行聘請　**招請職員**　**交送圖則**　**聘女助護**　**招請學徒**　**請女外勤**　**社團書記**　**機器學徒**

遺失

遺失聲明　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失啓事**　**遺失啓事**　**遺失啓事**

徵求

誠租樓宇　**誠徵淑女**　**徵女友**　**誠徵淑女**　**良友婚姻服務公司**　**徵購舊電視**　**誠意徵婚**　**徵求石屋**　**徵租寶室**　**稅務及或**　**專門報稅**

商業

越南印尼中華民國泰國護照快證台灣及入證
航通旅行社　①九龍旺角彌敦道創興銀行大廈六樓602室電話K847584K308513（電梯按5字）②香港永樂街128號五樓電H447173

美國加拿大移民就業暨升學　星馬泰英國印尼越南台灣　日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英證照申請
歐亞非公司　九龍彌敦道旺角彙創興銀行大廈六樓601室（電梯按6）電K844790香港代理處電H447174

遺失啓事　**遺失聲明**　**遺失聲明**

午餐盒供應　**高價收購電視錄音機**　**手挽膠袋**　**雪櫃平賣**　**吸塑加工**　**油印**　**遊客車艇**　**追債**

電視　精修一切疑難問題電視　平靚快・保用保證滿意　立信電視公司H464222

噴油雪櫃　**油印**　**電子中英打字**　**油漆灰水**　**名廠打字機**　**打包機售**　**新亞電視服務公司**

越南印尼　專人代辦各國簽證收費特廉　台灣入出境證中華民國護照　海華旅運社主辦　大道中74號皇后大廈八〇七室　電話：H229338 H245296

影印　**中英翻譯社**

捷克車　**好水鋼**　收舊車・價錢最公道　高達汽車陳列室　窩打老道77A（近四海保齡）

內綫電話　**買賣修理打字機**　**修理冷氣機**　**打字機60元**　**電燒相彩**

收買車殼　**透明膠盒**　**勝家鈕門機**　**橡根褲頭機**　**海京縫盤**　**立體碼布機出售**　**熱褲發售**　**修理電視**

VISA　代客申請前往各國公幹，旅遊，定居，過境簽證及辦理居留各項手續。快捷妥當。請電H242217K949527接洽或中環砵甸乍街金明行・安迅旅遊服務社

家家必備電子防盜器　定價每隻港幣12元　總代理：昭年行有限公司　香港軒尼詩道199—203號東華大廈1602室　電話：H743588

專修電視　忠誠服務絕對可靠　K九三九七式三

神奇成粉售價本實起多賣樂咗咗咗粉

寶貝打火機　一擦即着　款式新穎　鍍金上乘　永保着火　總代理：昭年行有限公司　香港軒尼詩道199—203號東華大廈1602室　電話：H743588

冷氣雪櫃　**萬能角鋼**　**比國臭丸**

托嬰　**畫裁剪時裝設計**　**五元教舞**　**必文信扎　洋行文員　日文初班　遊艇**　**YMCA 五月份新班**　**會話**　**染玉器**

香港商科語言書院　英文拼音・英語會話・日文……　劍橋大學英文文憑班・打字……　出入口文員班・電腦專科班……　旺角彌敦道607號新興大廈三……

招生　**醫生房**

汽車買賣
紅牌九龍現貨出售勿失良機　電話K八〇五〇七八四三五　K八一六四八號A
6664 金馬快意 1500
6665 福士 1500
6656 凱旋 (1500)
6555 凱旋
6565 MG跑車
6565 快旋
6655 凱旋B旅行車
6665 日本太子
6666 荷蘭
6686 實力
6696 BMW 2000
6970 本田 S800跑車
7070 快意850跑車
6970 堅利士110
銀先CAPRI 1600 GT COUPE
TRIUMPH 1300
原庄新實力14座
順風　新車行
汽車買賣

買賣修理打字機計數機收銀機　友邦打字機　日H236495　夜909873

打字　必文考試中心　立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

法文德文　**全港九首創實物函授科招生　電視科｜無綫電科**　全新一部部收音電視機器材發給學生携回家中實習選時同校上課學費15元隨時報名立即上課索章請電K862483K789115K864989哥林比亞工程學校實物函授部免費寄上歡迎到校參觀

攝影全科

拼音英婦會話日文　**打字CIF 珠算速記 信札速記 國語**

香港商科語言書院　安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440　英文專修班・中英會計班・商業全科　裁剪全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班　數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）　旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859364

英人教授

免費函授英文日文語　**西藥補習**　**秘傳強身術**　**初中高級**　**英婦**　全校冷氣・招日夜新班　旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

德信[illegible]　專科大廚……　粵菜　西餐　燒烤　點心　包酒　（電話索取價單　免費寄到）　彌敦道四七七號式樓　電話K303062　校長：鄧之　F.C.F.A.LONDON

[illegible]極拳　太極內功・太極散手・健身自衛・三月速成・早午晚三班・地點：九龍碼頭涌道七十號七樓・電話：628191・640379

哥林比亞工程學校　**無線電及電視科**　即招日夜班新生　校址九龍保……　請電K862483K789……

慧命功　**會話英人分組個別教授**　H779480

啓事

僑港南海同鄉會　**為安公司**　**中山同鄉會啓事**　**七海公司**　**柯士甸小巴公司啓**

聲明啓事　於一九七一年四月十九日停泊在九龍太平道之小巴，編號……P.9726・CHASSIS NO. TLD21……

特別聲明　**出入口班**　**函授會計**　**錄音英文速成**

聖誕節貨訂單續到 英美兩線仍嫌較弱

今年聖誕貨行銷遠洋，雖尚未受中共貨影响，但在多事之秋，來年變化難測，工業界應速謀對策。

【本報訊】遠洋各地向本港採辦今年聖誕節貨，訂單源源而來，所辦之棉毛織品（包括各種男女成衣，羢裝及胸圍），玩具，塑膠聖誕花，假髮，收音機，電池，塑膠水晶燈飾，地毯及廳器等，其量較大，各業廠家接入訂單後，正加緊製造，以便趕及於今年八月以前付船運出，其中亦有一部份提前於今年六月以前付運。

據貿易商說：截至目前爲止，美國及英歐各地開來之聖誕節貨訂單，其中屬於紡織品，假髮，玩具及塑膠花等，一般都未始理想，尤以美、英兩國爲甚，此固由於各地限制進口有關，台灣及南韓工業發達，向遠洋競爭市場，影响亦大。

目下英國經濟景況不佳，失業人數達八十一萬四千餘人，創三十一年來四月份之最高紀錄，預料到了今年聖誕節，英國失業人數，將增至一百萬人，故其國內消費力，大爲轉弱。

美國方面，又因與中共恢復直接貿易，將來港貨在美國市場行銷，勢必受到中共貨之影响，若再加上種種限制及英國由明年起，加徵紡織品入口關稅，則港府英、美兩國貿易前途，均非樂觀。

至於西德及日本兩國，近年來向本港採辦各種輕工業品，雖比前激增，但如中共貨向遠洋各地競爭市場，南韓，印尼及星，馬工業繼續發展，日本貨又受種種限制而致銷量縮減，則港貨在遠洋市場，直接間接所受影响更大，故來年變化難測，工業界須速謀對策。

不過，今年聖誕節貨，行銷美國，加拿大，英歐及澳洲等地，尚不致受中共貨影响，銷貨總值，亦將比去年續增，祇增勢轉緩，未如理想而已。

布廠接入訂單甚少 下半年生產將動盪

最近勉强低價接單開工

【本報訊】自從今年一月以來，港產棉紗價格上升，布廠接訂價格不能配合上升，對本港織布業以重大打擊，最近一部份布廠勉强接入日本，緬甸，非洲，澳洲的訂單，但因爲單價特別低，實在無利可圖。至於接入英國及美國訂單，大部份亦只能維持成本，這一點從配額轉讓失去價值就可想而知。今年本港織布業在淡季中雖然可以保持正常開工，但生產的布匹無利可圖，就令到大多數布廠失望。

據織布業業內人士指稱：今年國際棉花價格猛升，害了本港織布業，因爲本港織布業生產的布匹，約有百分之七十五是棉布，化學纖維布匹只佔百分之廿五，因爲本港各紗廠由一月起將棉紗價格提高，布廠出口接單價格當然跟紗價提高而調整，誰料海外大部份買家嫌本港棉布價格過高，轉而用化學纖維布匹代替了大部份棉布，日本的化學纖維布匹乘機加强爭取海外市場，台灣的化學纖維布匹更是價廉物美，於是在歐美及澳洲、非洲市場取代了本港棉布的一部份銷路。故由一月至今，本港布廠接入訂單銳減，現在維持開工的廠訂單雖然預算可以支持至六月底，但下半年生產將會動盪不定。

最近雖然勉强接入一些新訂單，但無利可圖，現在一般布廠引以爲憂的，就是今年如果沒有利潤，明年就更爲可慮了，因出口布匹大部份只能保持成本，本銷布匹價格比較出口布匹好一些，實在是不正常的發展。

工商界

美股市況

【紐約廿日美聯社電】因買家急於取利，昨日成交比較和緩。各股票價格亦稍降。

觀察家則認爲這是十分正常的，因爲高價股總在鬪爭之中。而買家們對於稍降股仍有興趣。

跌價股票爲航空、鋼業、橡膠、塑鄉及電子。汽車及化學藥品則升，飛機工程、金屬、鐵路及油業則升跌不等。

杜鍾斯卅種工業平均指數在收市時跌四點四三，成九百四十四點四二。

成交總額爲一千七百八十八股，比星期一的一千七百七十三股高。

北部公司爲最活躍的股票。其收市時跌零點五，成廿四點三六五，成交五十六萬四千股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：南部公司，廿四點三七五，史比利爾蘭打字機，卅四點五，TRW公司，四十點八七五，雅閣地產，十五點七五，佳士登汽車，卅一點六二五，美國電話電報，五十點六二五，奧寄路，廿四點三七五，白蘭尼夫航空，十一點六二五，計劃中心，五點一二五，委德赫太空，十一點六二五，美國白蘭氏，四十七點六二五，奧色亞圖石油，十九點六二五，CNA公司，十一點二五，馬丁太空，廿四點一二五，安爾依公司，一百零一點三七五。

副食品市穩定 瓜菜畧有起跌

【本報訊】夏令瓜菜市，昨畧有變動，芥菜每斤升一角，售六角至八角，菲王及草菇每斤跌四角，前者每斤四元四角，後者五元六角，絲瓜升二角，每斤售一元六角，其餘牲口及鮮魚，供應均正常，市況穩定，無大上落。

豬牛羊（批價）

上肉	斤	四．二〇
腿肉	斤	四．六〇
赤肉	斤	六．〇〇
脢肉	斤	二．四〇
肉眼	斤	六．〇〇
赤排	斤	六．〇〇
肉排	斤	五．六〇
腩排	斤	五．二〇
豬肝	斤	八．八〇
豬腰	斤	六．四〇
豬心	斤	四．八〇
豬肚	個	三．八〇
豬脷	斤	三．六〇
橫脷	條	三．〇〇
豬手	斤	三．二〇
豬腳	斤	二．〇〇
牛肉	斤	六．八〇
牛柳	斤	七．六〇
牛腩	斤	四．四〇
牛脷	斤	四．四〇
羊肉	斤	八．〇〇

魚蝦蟹

鯇魚 斤 四．〇〇

大魚 斤　大生魚 斤　中生魚 斤　細生魚 斤　膏蟹 斤　肉蟹 斤　泥斑 斤　斑肉 斤　紅魚 斤　鮫魚 斤　紅衫 斤　白鱠 斤　英鱠 斤　馬頭 斤　青根 斤　黃花 斤　門鱔 斤　龍蝦 斤　大蝦 斤　中蝦 斤　細蝦 斤

四．四〇　四．〇〇　三．六〇　一三．四〇　一六．〇〇　三二．〇〇　二二．八〇　七．二〇　三．五〇　五．三〇　一．八〇　二．〇〇　二．六〇　六．四〇　七．五〇　二．八〇　四．五〇　六．〇〇　一．六〇　一五．〇〇　一四．〇〇　一六．〇〇　一八．〇〇　一〇．八〇　五．五〇　二．四〇

三鳥類（批價）

上雞 斤　劏雞 斤　殺鴨 斤　吹米鴨 斤　肥鵝 斤

五．四〇　五．六〇　五．〇〇　四．八〇　三．六〇　三．八〇　四．六〇

蔬菜類

菜心	斤	一．〇〇
		〇．八〇
蘭心	斤	一．〇〇
芥蘭	斤	〇．六〇
生菜	斤	〇．六〇
白菜	斤	〇．六〇
芥菜	斤	〇．六〇
紹菜	斤	〇．五〇
枸杞	斤	〇．六〇
荷蘭豆	斤	一．八〇
西洋菜	斤	〇．五〇
莧菜	斤	〇．七〇
蓮藕	斤	一．四〇
草菇	斤	五．六〇
菲王	斤	四．四〇
絲瓜	斤	一．六〇

星膠市情 價格猛漲

【本報訊】星洲樹膠市，交易情況暢旺，由於海外訂單多到，同時本地買家亦展開補倉，因而刺激膠價繼續大幅上升，尤其是五月份期貨，價格更被提高，計五月份期貨包落水價，一號烟膠每公斤被幣高至一一〇仙七五，漲幅達二仙之多。

據樹膠商消息，由於海外買盤寄到，且近月尾交收，買家紛紛展開搶購五月份期貨補倉，由是日來膠價，刺激大幅拐升，每公斤漲幅達二仙之多，計一號烟膠五月份期貨包落水價，買盤每公斤爲一一〇仙七五，賣盤爲一一一仙二五，六月份期貨買盤爲一一〇仙五〇，賣盤爲一一一仙，漲幅達二仙。

泰米貿易問題解決 出口米價暫不改變

港市昨未有開盤價格亦定住

【本報訊】本港米行，在英女王壽辰假期中，亦循例放假一天，未有正式開盤，預料其市在短期內尚難大變。

據曼谷傳來消息：泰國貿易院米糧小組，近曾召開會議，研討今後米糧貿易政策，但對於各類米糧出口標準價，則保持不變。

有關方面接曼谷航訊：泰國務院長他儂元帥昨就有關米糧問題說：從哈聰機民及對米糧問題有經驗人士於本月十二日舉行的會議上所發表的意見，包括議員們的意見，大部份與如下政府推行的措施相符

現已收集到一大堆意見，將在扶助農民委會及研究米糧問題委會會議，再度提出討論之後，始提交國務會議。

對以小型火礱欺詐有關米糧問題的公務員不忠於職守一節，則謂應作週詳研究及解決，先顧請合作，後始採取各種嚴厲措施。

他儂元帥並强調：米糧問題是可於近日解決的，及部份獎已實行，諸如已公佈的以米易貨或長期信用傾銷米糧的方式。

交通部長他威空軍上將頃以執政黨秘書長身份談稱：目前國內米糧滯銷及穀賤傷農事備受各方注視，政府也正在設法解決中，最近執政黨內有人上書政府，請求從速召開全國民代會議，共商解決此一問題。

在他個人認爲，召開全國民代會議是否就能立即解決這關係民生的問題，尚屬疑疑，目前會議雖未召開，政府並未靜待事態發展，無時無刻不在對這問題謀求各種可行的解決辦法。

按國務會議最近已同意以長期貸付方式或以貨易貨方式售米國外此乃經濟部所提出者，爲政府努力解決米糧問題所發展成的最近解決方案，有關此方案內容，刻尚在經長率領下的委員會所審查中。

又訊：財政部助理部長兼海關總長通廷親王發表對外貿易入超而禁止某些貨物入口的意見時指出，此事得視政府的政策，若有採取上述措施之必要，則應作各方面週詳的研究如一：若禁某些貨物入口，是否會影响到某些貨物的輸出？二、政府失去所禁入口項目貨物的稅收，是否有其他項目的稅收予以彌補？三、禁某些貨物入口，是否會導致商人走私該項貨物？四、禁入口的貨物，國內是否有需要，及國內的產品是否能自給。

通廷親王繼稱：在國家處於開發時期階段實行禁止貨物入口，必須顧及多方面，因目前泰國正需要大量投資及國家支出預算逐年增加，而出口狀況又不佳，禁貨物入口，若影响貨物出口的話，其結果反而毫無益處。

詢以現階段泰幣值狀況時，通廷親王答稱，泰幣值與美元對比，証明泰幣值甚爲穩定，有利於出入口業務。

關於對於徵收米糧出口的商業稅備，將採一若樹膠的平均入口價爲準，通廷親王則認爲將有助於促進正處於外國競爭市場情形下的出口。

食油市情尚難振作 油庄業務比去年差

【本報訊】食油市情，因爲現在仍是淡月，現貨及花貨買家較少。

據油庄人士指稱：今年上半年油庄業務比去年困難，因爲買入花貨，貨到時市價已經降低，造成高價買入而低價售出，尤其是買入的菜籽油花貨普遍要虧損。自從一月份以來，日本菜籽油花貨成交頗著減少，估計入口商售出貨總數不到三千噸，比去年同期減少過半。

現時日本菜籽油來途無化算，現貨桶庄每担拆沽一百廿四元及一百廿二元，淨油每担按一百一十八元五毫及一百一十八元。

日本煉豆油近來沒有成交，存在貨倉的因爲虧損過大，未肯沽放，是每担按一百廿二元。

非洲花生油，本月廿五日又有運到，入口商已經大部份沽出花貨，大盤每担按一百八十九元，細盤每担按一百八十八元。

泰國花生油，運到新貨的，大部份入倉，碼頭交貨每担按一百五十六元。

荷蘭豬油買賣兩閒，上檔貨每担按一百七十元，中檔貨每担按一百五十四元及一百五十五元。

海味雜貨趨好 鮑魚春菇上昇

魚肚貨多到海帶急漲

【本報訊】海味雜貨市情續趨暢好，魚肚，魷魚春菰價格續升，蝦米，雪耳價格穩定。

南美洲魚肚，新貨運到，入口商開盤，頂大蝴蝶肚每担成一千四百五十元，大蝴蝶肚每担成一千二百元，小蝴蝶肚每担成一千元，厚魚肚每担成一千〇四十元，長魚肚每担成一千〇五十元，薄魚肚每担成六百元。

泰國魷魚，價格上升，頂大紅魷每担成七百五十元，大紅魷每担成五百七十五元，孔雀大魷每担成六百七十五元，孔雀中魷每担成三百五十元，大青魷每担成五百三十元，青棗大魷每担成四百六十元。

泰國蝦米，價格穩定，雅庄蝦米每担成七百九十元；大紅蝦米每担成六百九十元，中紅蝦米每担六百三十元。

日本春菰，價格續升：黃乾新厚菰每担成三千九百元，大字新厚菰每担三千六百二十元，紅乾混花二菰每担成一千一百六十二元，菰仔每担成一千二百元，豐鳳新菰仔每担成二千二百元。

台灣雪耳，價格市暢，因酒樓及家庭需用均多，建字雪耳每担成五千五百元。

日本海帶片，來途轉疎，價格急漲，一番海帶片每担高至四百七十元。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

四月廿一日（星期三）下午

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.36	44.28	44.90	44.36	44.50	44.68
	第一節	....	43.80	44.18	44.69	44.76	....
	第二節	....	47.96	43.78	44.43	44.88	44.00
生絲（橫濱）	上日收盤	110.83	113.31	114.98	116.75	117.13	117.18
	第一節	114.00	115.86	117.58	119.08	119.16	119.00
	第二節	113.33	115.86	117.83	119.16	119.30	119.13
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.46	3.55	3.59	3.63	3.66	3.66
	第一節	3.46	3.52	3.58	3.62	3.66	3.66
	第二節	3.46	3.53	3.58	3.62	3.65	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.45	3.51	3.51	3.47	3.46	3.44
	第一節	3.46	3.51	3.50	3.47	3.46	3.45
	第二節	3.45	3.51	3.49	3.47	3.46	3.45
毛紗（東京）	上日收盤	17.85	17.20	16.78	16.61	16.61	16.61
	第一節	17.98	17.33	16.98	16.78	16.80	16.73
	第二節	18.00	17.35	17.15	16.86	16.88	16.78
紅豆（東京）	上日收盤	225.00	225.33	211.00	204.16	202.00	202.00
	第一節	226.66	225.83	213.16	206.50	204.83	204.16
	第二節	227.00	226.00	213.50	206.33	204.83	204.66
	第三節	226.66	224.83	212.66	205.50	203.66	203.50
白豆（東京）	上日收盤	101.50	103.83	104.83	....	....	....
	第一節	100.16	102.16	103.66	....	....	....
	第二節	99.83	101.16	103.16	....	....	....
	第三節	99.66	100.66	102.50	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.97	1.96	1.97	1.97	1.97	1.97
	第一節	1.95	1.95	1.96	1.97	1.97	1.97
	第二節	1.94	1.95	1.95	1.96	1.96	1.96
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節	....	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	第二節	....	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73

假期大盤無成 工廠照常開工

遊人衆多各業門市特別暢旺

【本報訊】昨日爲英女王壽辰公衆假期，所有機關，銀行，洋行及公倉放假一天，故商場上絕少大手成交，惟各繁盛商業區行人衆多，故各業門市，相當旺暢，尤以飲食與娛樂兩業顧客特別擠擁，各中西戲院幾無虛席，郊外各大小食館亦生意滔滔。

至於工業廠家則未有放假，均照常開工。

巴紗訂盤寄到 新貨較前稍順

十支中檔貨四十九鎊

【本報訊】據棉紗商消息，巴基斯坦棉紗最近來盤雖見稍順，但一般上落不大，據來盤，十支中檔貨每包爲四十九鎊到五十鎊，上檔貨爲五十一鎊到五十二鎊，十六支中檔貨爲五十二鎊到五十三鎊，廿一支中檔貨爲五十三鎊到五十四鎊，上檔貨爲五十五鎊到五十六鎊。

現時，巴基斯坦棉紗訂價雖不如早陣之堅挺，但因來存均豐，積壓難消，紗商廠家均少落單訂購。最近，巴基斯坦棉紗，仍積大量源源運到沖場，除了三月份運來二萬多包外，本月首週又有一萬一千九百四十四包由喀拉蚩裝運來港，該批棉紗將於本月底和下月初運抵本港，今年來，巴紗運抵本港每月平均超過二萬包，由於實銷轉慢，存倉積壓大大激增，而近日運抵本港的巴紗，已不易找得倉位，削價求脫的現象漸見顯露。

昨市巴紗價格，十支電話機每包八〇〇元，無線電鯉血七五〇元，大炮車七台七五〇元，十二支皇宮七四〇元，白熊七五〇元，七〇〇元，十六支美人琴八六〇元，金冠八四〇元，廿一支電話機八八〇元，太子八四〇元，金字塔八五〇元。

仁孚股息比預計高

【本報訊】仁孚行有限公司董事局宣佈：在一九七一年五月十九日該公司舉行之週年大會中將提議，截至一九七〇年十二月卅一日爲止之年度，末期派息爲每股二角五分。

因此一九七〇年全年股息將爲每股五角，比起七〇年五月所估計之每股四角股息爲多。

經核算後一九七〇年十二月卅一日爲止之年度，扣稅後之純利爲四百五十九萬一千九百六十一元，比起估計之三百三十萬元，增加百分之卅九．二。

董事局亦宣佈決定提議在一九七一年五月十九日前有註册之股東持有人，每十股送一新股。

董事表示一九七一年度營業樂觀，就頭三個月之成績已較去年同期爲佳。

歐洲砂糖大量運到 頓呈急水難消

大部份是舊貨更有影响

【本報訊】歐洲砂糖大量運到，形成急水難消，且因大部份東德幼砂糖是賦身舊貨，買入花貨收現的拆家，無形中遭受雙重損失，對於糖市亦有很大影响。

昨據糖行人士指稱：近日運到的歐洲砂糖，共達三千三百噸，大部份是東德幼砂糖，這些東德幼砂糖，都是高價訂購的，入口商售給拆家的花貨，每噸最高價是八百七十五元，而以每噸八百五十元至八百六十元較爲普遍，現在貨到本港，價格大跌，當然令到拆家遭受很大損失，還有更受打擊的，就是運到的東德幼砂糖，其中大部份是賦身舊貨，即使肯以低價沽出，亦不易有大買家。

本來在歐洲幼砂糖大量運到以前，太古幼砂糖是準備將牌價調低而針對歐洲幼砂糖競銷的，但現在運到的東德幼砂糖，因爲大部份是舊貨，於是對於太古幼砂糖反爲有利，不必降價競爭，SG小包庄幼砂糖柯打出貨每担五十三元五毫，SSGB幼砂糖柯打出貨每担五十三元五毫，SGB幼砂糖柯打出貨每担五十三元，四星特級幼砂柯打出貨每担五十五元五毫，B嘜豬油白砂柯打出貨每担六十二元。

歐洲砂糖，大盤沒有買家，捷克幼砂碼頭交貨每担按五十二元二毫及五十二元，比利時幼砂碼頭交貨每担按五十二元三毫，東德幼砂碼頭交貨每噸按七百六十元及七百五十元。

恒星·樂宮·百樂

今天港九首映

恒星百樂每天五場：加開十二點半

狄龍國際電影企業公司發行肉慾香艷正宗有味巨片

世界兩大蕩婦 風流艷跡 挑情秘史 同在一片 全部出現

尤增影物：蘇綺絲　美艷女星：雲莎莉　英俊小生：辛嘉　阿歷斯　堅聯合主演

蕩女芬妮與查泰萊夫人

成人電影·兒童不宜

伊士曼七彩

FANNY HILL meets LADY CHATTERLY

影史上最大胆的影片！

啓德遊樂場

一九七一年遠東首次出現 太空母子船 合月球登陸遊戲

鑽石戲院·東南亞歌唱團 逢星期日加開四點日場

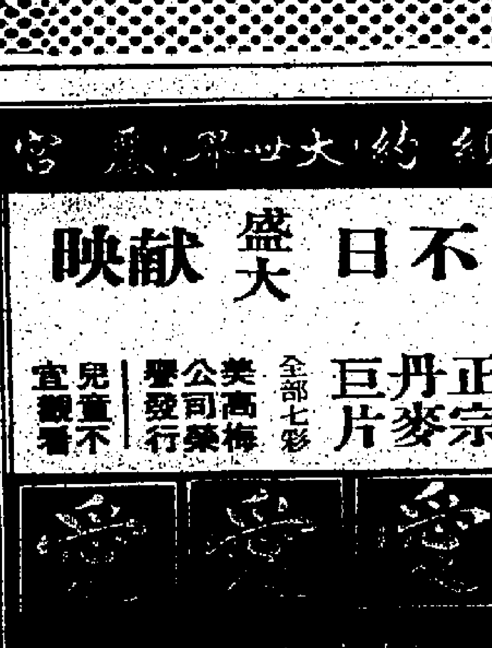
粵劇團 夜演 一樓風雪夜歸人

西片四場 萬能大盜

中片四場 射鵰英雄

不日盛大獻映

正宗丹麥巨片 全部七彩 美高梅公司發行 兒童不宜觀看



有痴心誓死不渝的至愛 有人親一嘗胡塗的愛 有偷偷見不得光的愛

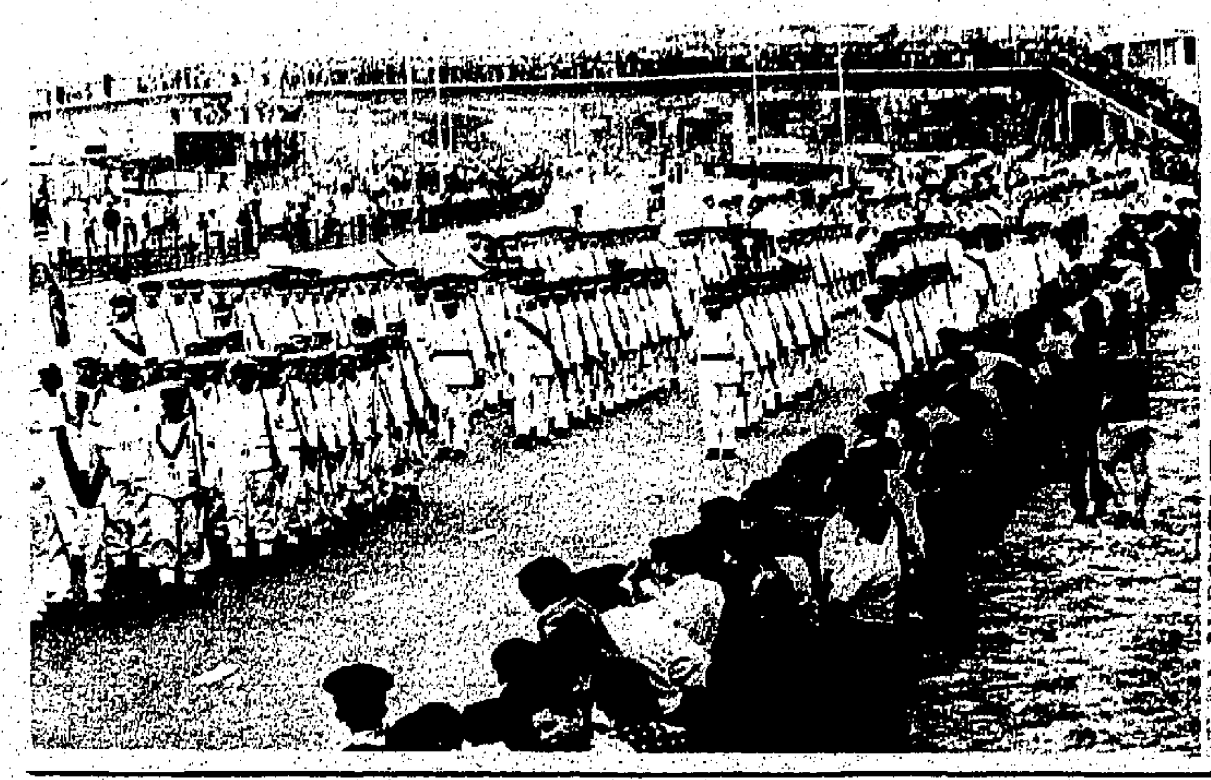
應港九萬千觀衆之要求 快將重來

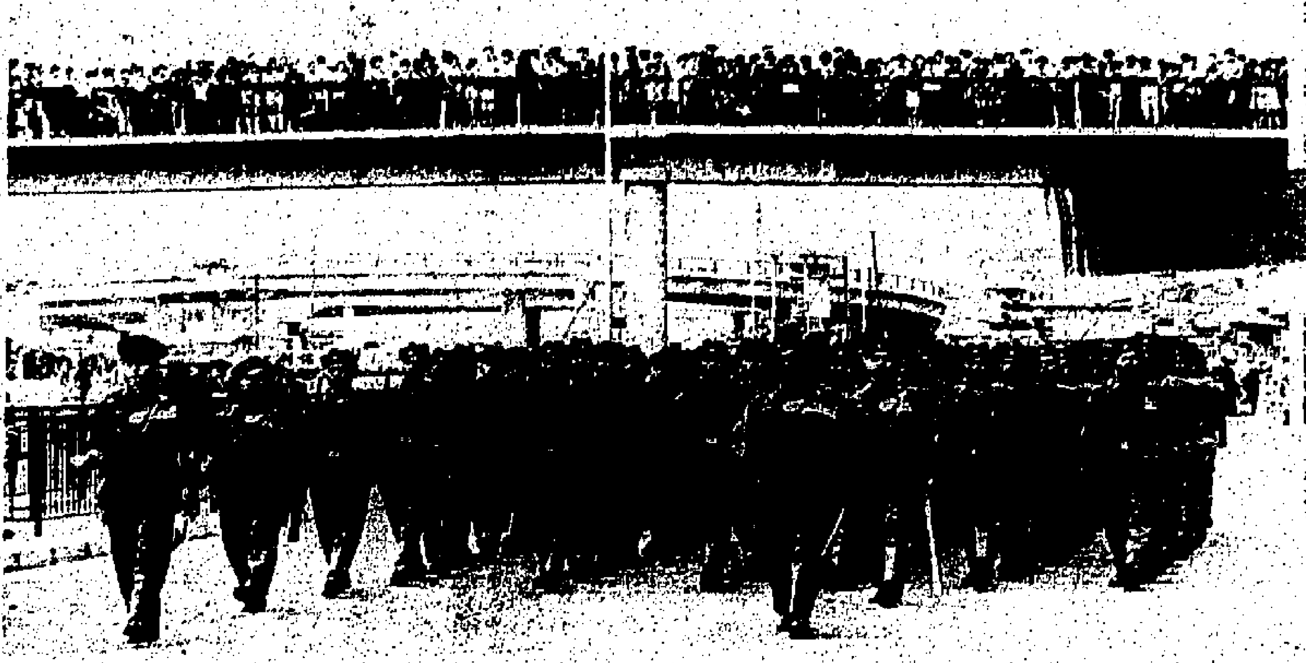
榮獲本屆七項金像獎！

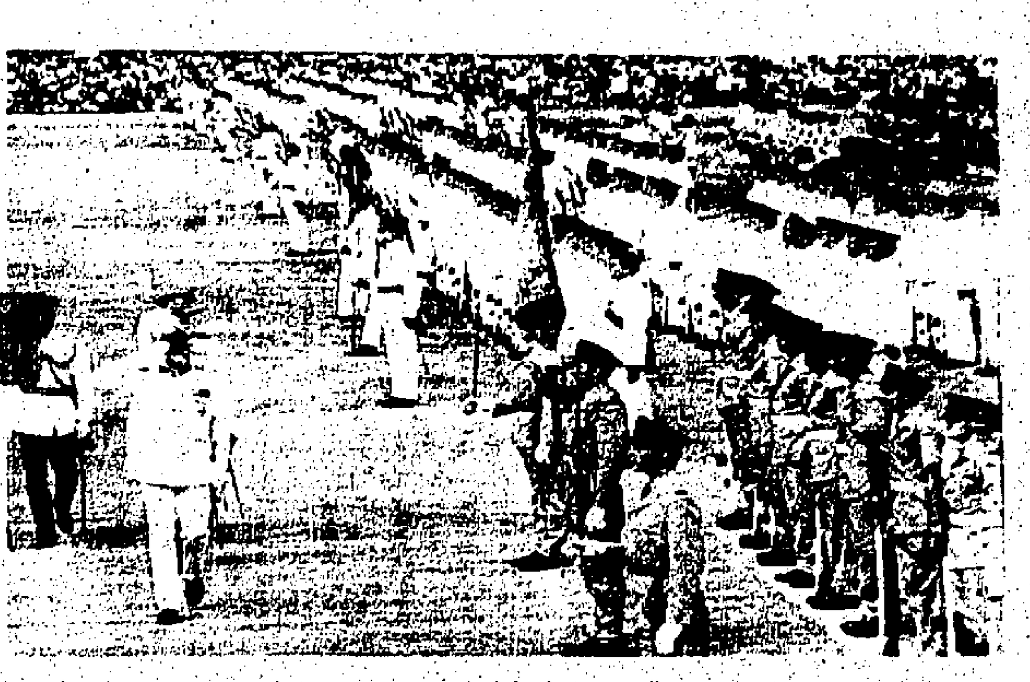
最佳影片 最佳導演 最佳男主角 最佳劇本 最佳美術指導 最佳佈景 最佳音響效果

佐治史葛飾演巴頓將軍 卡路馬丁飾演萊德雷 艷麗七彩 透視大銀幕

下圖及左圖為參加檢閱的隊伍，列隊操過高士打道時情形







慶祝英女皇壽辰閱兵，港督戴麟趾爵士代表英女皇檢閱英三軍儀隊時情形。（本報記者韋志廣攝）

英女王壽辰閱兵禮 港九新界隆重舉行
港督親臨維多利亞公園檢閱

【本報訊】慶祝英女皇壽辰的閱兵大典，昨天上午分別在港島、九龍、及新界三處地區舉行，情況至為熱鬧，尤以港督親臨港島維多利亞公園主持的一項閱兵典式最為多姿多采。應邀前往觀禮的嘉賓有行政、立法、市政局三局議員，各國駐港領事，專員，機關首長，社會名流等數百人。

閱兵典禮雖定在上午九時半舉行，但在九時前，大批市民已進入維多利亞公園內，各自佔據有利陣地，準備觀看這一年一度的閱兵大典，估計約有數萬市民參觀。

到場參加的隊伍有：駐港皇家海軍，駐港愛爾蘭步兵團第一營，駐港皇家空軍，第十旅瑪嘉郡主啹喀來福槍隊，香港防衛軍自願團，香港皇家警察銀樂隊，愛爾蘭第一營步兵團放樂隊及啹喀軍笛樂隊等。

隊伍於九時廿分左右開始魚貫操進場內就位，各機關首長及社會名流相繼進場。在十時十二分，駐港三軍司令抵達檢閱台接受三軍舉槍致敬，於十時十五分港督戴麟趾爵士身穿一套白色禮服，頭戴綴有長白色羽毛的禮帽，腰掛佩劍，乘坐着座駕車抵達檢閱台前，隊伍舉槍及奏英國國歌向港督致敬。

其後，港督戴麟趾爵士由三軍司令陪同下檢閱隊伍，檢閱時，由樂隊演奏音樂。

港督與三軍司令於檢閱完隊伍後，即步下檢閱台，港督旗幟並徐徐降下，恭候英女皇象徵式巡場。隊伍隨即奏起英國國歌，向皇室致敬禮，皇室旗幟亦同時升上旗杆頂，各在場隊伍並作一字形列隊操前受檢閱。

跟着第四十七輕團皇家砲兵與啹喀來福槍隊之排槍配合鳴放禮炮廿一响。鳴放禮炮排槍完畢後，隊伍向英女皇三呼萬歲。

其後，各隊伍再向皇室致敬禮，皇家旗幟徐徐降下，港督與三軍司令復登檢閱台，並升起港督旗幟，表示英女皇象徵式離場。

各在場隊伍由樂隊帶領下，快步操過檢閱台前，跟着，皇家空軍隊及皇家輔助空軍飛機隊之十五架直升機分五組，每組三架作品字形的列隊飛臨維多利亞公園上空，為首的一架在機腹下懸掛着一幅英國國旗，飛行隊伍隨即飛離，隊伍再向港督作一次皇室敬禮後，港督即踏上其座駕車離場。

港督離去後，隊伍依次操過三軍司令面前並操離檢閱地點，沿海旁道及高士打道向夏慤道行進，於抵達添馬艦海軍基地處散隊。各到場參觀的人亦於接受檢閱的隊伍操離檢閱地點後，趕緊離去。

新界區今年閱兵典禮，輪在荃灣舉行，禮台設在青山道與荃安街交界處，由新界議局主席陳日新主持檢閱禮，所有新界機關首長、鄉紳名流，均集中在荃灣參觀。

新界的閱兵禮，由前年開始，每年輪流在三大地區舉行，即前年在元朗，去年在大埔，今年則在荃灣。

典禮於下午一時半開始時，鳴炮廿一響，直升機隊在上空列隊飛翔，陸上的坦克車、砲車、騎兵隊、啹喀野戰兵、步兵，各有各的陣式，自德士古道操往青山道，兩端路旁，擠滿了看熱鬧的人群。

各組英軍行列，經過禮台時，舉手或揮劍行軍式敬禮，最壯觀者為第十三皇家輕型砲兵隊的一〇五米厘大砲及山砲，其次為英皇騎兵隊屬下B營的斥堠車、裝甲車及百夫長坦克車等。

觀禮者包括新界民政署長黎敦義、助理署務處長戚善、鄉議局副主席陳友才、陳伯業、太平紳士、機關首長、各區理民官、各區鄉事會正副主席、社團領袖等甚眾。

劫金舖獨行賊 金蟬脫殼甩身

【本報訊】一名狡猾的大胆賊，昨晨在熱鬧的街道上，打劫一間金舖後，被巡警追趕由後執住其衣領，但該劫匪竟迅速以一招「金蟬蛻殼」，逃出警員的掌握，繼續奔跑逃脫。

該事件於昨晨九時四十分左右，在九龍青山道二百五十八號永×金舖內發生，當時一名年約三十歲的中年男子，手持旅行袋進入該金舖，突然露出利斧，砍破金舖飾櫃，並迅速搶去二十件左右的金鍊及金鈪，放於旅行袋內逃去。

當時金舖內伙記見狀，由於該劫匪手持利斧，故未敢反抗，而且亦未追趕。於該劫匪逃出門後，另一名伙記即默默尾隨該劫匪，兩人一前一後行至欽州街與福榮街交界處時，尾隨劫匪的伙記，見有兩名巡警在前，即大叫打劫。劫匪突聞身後有人高叫，一時驚惶失措，拋下內藏賊物之旅行袋，發身奔逃，而此時，兩名巡警亦聞聲而至，其中一名即跟踪追趕劫匪；而一人則在現場檢視該旅行袋，卒發現內有金鍊及金鈪等物，及在一個暗格內，發現一把利刀。該員即將之帶返警署。

另一面，追趕劫匪的警員在追過一街口後，即執住劫匪的衣領，但該劫匪迅即要出一招「金蟬蛻殼」，脫出掌握，並且狼狽竄逃，在人叢中逃去無踪。

目前警方正在嚴密追查逃去的劫匪，及調查被劫的金舖。

左圖：閱兵隊伍步操過銅鑼灣天橋下。（本報記者呂智明攝）

童軍聖佐治日大會 港督週末主持

【本報訊】香港童軍總會對一年一度之聖佐治日，一向極為重視，本年聖佐治日大會經定於本月廿四日（星期六）下午在九龍界限街警察球場舉行，屆時香港童軍總領袖港督戴麟趾爵士將親臨主持大典，頒授全港性比賽錦標及頒發功績榮譽獎章、獎狀。該會並邀請兩局議員、各國領事、機關長官、新聞界、以及熱心童軍運動之社會名流蒞場觀禮和指導。大會主要內容計有：幼童軍歡迎節目、分列式步操、檢閱、童軍技能表演、總領袖致詞、覆誓童軍及幼童軍誓詞、頒發功績榮譽獎章、獎狀予有功於童軍運動之會友、委員、領袖等。

是次大會由該會政務總監楊堯天策劃並担任總指揮，一切工作，大致已籌備就緒，歡迎各童軍家長、親友以及各界人士到場參觀。

紅磡庇利街崇仁樓 開始預售九五優待

位於九龍紅磡庇利街及鶴園街近海傍之地盆（即原日新鴻基、恒隆兩大公司合作興建十七層高之崇仁、崇義、崇禮樓，其打樁工程經已完竣，現正開始趕建上蓋，預期可在本農曆年底完成。該樓採用新穎設計，每四週空位特多，每伙有三面單邊，且屬面海向東南，故空氣陽光充足，二樓全部闢作停車場，樓上住宅每座分為八伙，電梯兩部，梗房間格、顏色深淺，磁粒地台、即日開始預售，有特價九五折優待，單位大小俱備，售價由二萬餘元至五萬餘元，平均呎價售八十餘元。尤為通融付款方面，如按建築程序分五次付款，則免計利息，首期祇需二成，另設有二至八年分期，月供樓價少過交租。已售出六十餘單位。地盆洽購處設在紅磡鶴園街（國華戲院側）。

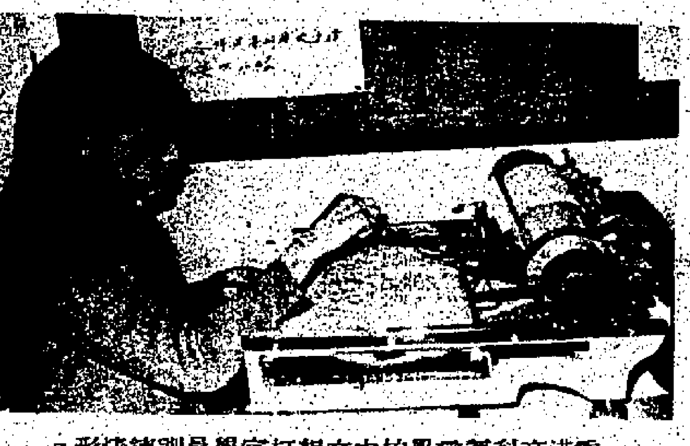
報人勞宇生 逝世昨舉殯

報人勞宇生昨天舉殯，其生前好友及本港報界名流數百人前往致祭，備極哀榮。勞君從事新聞工作歷數十年，對國家、社會貢獻不少，一旦溘然長逝，同業均表惋惜。

德國廠商代表 抵港視察業務

【本報訊】德國佳牌熱水爐廠出口部經理史禮德及遠東代表高帝文，抵港視察業務，並與該廠本港總代理捷成洋行談商今後展開業務計劃。

香港商科語言書院 訓練中文打字人材



香港商科語言學校中文打字組學員訓練情形。

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角廣東銀行大廈五樓之香港商科語言書院，在配合目前香港工商業迅速發展中，積極訓練中文打字人材，除專門教師指導及儲備大批各款中文打字機以供學員練習外，務求學員能純熟指法，得心應手，尤着重於中文應用文之各種格式之運用，如信件、通知、便函、啓事、合同、租約、簡章、單據、講義以及各類版紙打法和中文打字機之維修等。

社團動態

圖為紅磡庇利街崇仁樓之外型

北角坊會五屆新員 明日就職禮及聯歡

【本報訊】北角街坊福利會註册有限公司第五屆理監事七十六人，由全體會員同人投票選出後，並經舉行互選首長暨各部門主任，定於明日下午七時在北角麗宮酒樓，舉行就職典禮暨會員坊衆聯歡宴會，由東區民政主任梁文建主持監誓，香港公益金董事、美國聯合銀行總經理趙偉倫頒發選任証書，該會除公告全體會員坊衆踴躍參加外（席費每位十五元），並柬邀官紳名流、工商社團、各區街坊友會首長、各界嘉賓等觀禮。該會第五屆新職員如後：會長陳樹渠，（副）趙士賑、鄭中鈞；理事長徐卓球；（副）陳廣就、藍榮輝；監事長蕭明，（副）陳佩珍、羅崇明；常務理事陳樹渠、徐卓球、趙士賑、陳廣就、李培湊、朱麥墨、岑廷策、周培俊；總務藍榮輝、嚴從裴；財務陳樹佳、徐藉勵彬、恒生銀行北角分行；文教陳麗珍、曾紫光、應秀鳳；康樂章字炳、陳廣河、何鐵；婦女蘇潔美、潘肖群、谷黛華；服務鄒錫康、陳洪德、何根；福利居承浩、彭廣源、李公拔；醫務何淳宜、鍾淑冰、梁瑩珠；小販陸文、趙全、麥華班；體育陳榮、陳建秋、馬珊兒；稽核張根。審核羅崇明。東區主席朱麥墨，（副）陳以綽、戚賓華；中區主席劉大勳，（副）麥林、上海商業銀行北角分行，香港工商銀行北角分行，西區主席岑廷策，（副）鄭瑞貞、陸文、陳銘。

東區婦女會籌祝母親節

【本報訊】東區婦女福利會，近以本年度母親節將於下月屆臨，為提倡孝道，發揚婦德，特定於五月八日正午十二時，在銅鑼灣英皇道百利酒樓舉行慶祝母親節大會，會中特設二十席，免費招待區內二百餘位六十歲以上之高齡母親，並備有禮品分贈，為籌祝大會籌備工作，刻由該會服務組主任李鈞洪夫人鄭潔開女士主持，並由全體執委分別送派招待劵與區內貧苦而高齡之母親們參加。

謝氏宗親會訪問團 謝權率領昨午返國

謝氏宗親會同人，以年來祖國宗親多次組團來港訪問，聯絡宗誼，為表報聘藉表謝意，特組回國訪問團，由理事長謝權率領，一行十衆由謝權理事長率領，昨日下午二時四十分搭日航班機飛台北。據團長謝權稱：本團留台北期間，將拜會僑務委員會各有關機構及台省謝氏宗親會外，並謁見宗彥謝冠生及謝東閔兩院長致敬。隨作環島遊覽，觀光台中、台南、石門水庫、高雄等地偉大建設，預定五月上旬返港。而本人則由台灣飛日本東京、檀香山抵美國，代表九龍總商會與謝伯昌理事長出席舉行第十八屆世界華商貿易會議，然後再赴溫哥華參加當地昭倫公所新厦落成，開幕典禮。

昨在機場送行該團團員有：謝權伉儷，暖榮，謝添，天申，禮澤，兆邦，馬兆麒，胡瑞璋，鄧秉焰，吳伯英，許遠生，許秀水，談卓，談仁，許汝華，許炳忠，黃啓東，謝錫奎，鏡霖，天睨，謝應，麗生，啓民，榮斌，華生，人，日池，日東，卓深，森慶，永光，汝池等數十人。

謝氏宗親會回國訪問團與送機友好在機場合攝。

柯蔡宗親會宴賀首長榮膺要職

柯蔡宗親會同人以理事長蔡…榮膺…監事長蔡國楨，分別榮膺新界傳愛醫院主席，總理要職，特於十九日在英京酒家設筵宴賀，同時為副監事長柯光馥，交際主任柯秉倫旅遊旋港洗塵，全體同人踴躍參加，宗情洋溢，賓主盡歡。席間由副理事長蔡文冊致歡迎詞，頌善綵推崇備至，隨由蔡準、蔡國楨相繼致詞道謝。是晚到有蔡章閣、蔡文華、柯漢中、柯榮福、蔡伯勵、蔡煥榮、蔡錚然、蔡奮初、蔡延傑、蔡傑仰、蔡復、蔡文、柯秉倫、蔡鵠雲、蔡振輝、柯宜賢、柯化龍、蔡陵、蔡基祿、蔡蘇、蔡金煜榆、蔡發、蔡如記、柯少淵、蔡悅波、蔡義倫、柯正仁、蔡芳、蔡漢初、蔡忠豪、蔡惠文等數十人。

新會商會定期春節聯歡 週日公祭先友

【本報訊】僑港新會商會，定本星期日（四月廿五日）舉行公祭該邑先友和合石義墓，是日中午十二時祭禮，隨後並在山前野餐。參加者於四月廿日以前到會登記，如臨時參加者恕不招待。

又該會第卅七屆職員就職典禮暨同人春節聯歡大會，亦經定下月二日晚在中環月宮酒樓盛大舉行，敦請永遠榮譽監督馮秉芬爵士主持監誓，會長黃頌民頒發選任証書，並備有粵劇遊藝及名貴獎品抽獎助慶人人有獎，全不落空，席金每位十元，該會已公佈請各會員及鄉親參加，可於本月廿五日以前到德輔道中二六九號二樓該會預購，售罄即止，到時在場不再售券。

該會並為加緊籌備就職聯歡慶典工作，推出籌備工作小組委員會委員，負責籌備。

粵穗新聞港聯會 選出第四屆新員

【本報訊】前廣州新聞通訊聚會港聯誼會改選第四屆新員，於日前選出理監事，昨舉行複選，上屆理事長潘銘祥、監事長梁慶翔蟬任會長，上屆副理事長吳欽堯任理事長，副監事長張啓端，當選副理事長歐陽振聲、張其炘，當選副監事長陳隸之及黃家珍，各部門人事如下：（理事會）秘書李顯鋒，總務劉漢光，財務陳霖之（兼），組織陳鐵庵，福利黎兆霖，康樂周景伊，宣傳吳基鴻，交際江堂，理事潘銘祥、梁慶翔、張潮、李金石、黃若寧、侯福、理事區浩成、馮殿勳。（監事會）秘書劉天才，稽核黃蔭章，審核曾植臣，監事關俠農，候補監事區渭清。會務顧問沈旭步、王劍鋒、李爵元、邵麗勳、曾赫而、梁秉權、陳泽棠、黃劍豪、黃天錫、甘漢華。

阮氏宗親總會定期春節聯歡

【本報訊】阮氏宗親總會定於本月廿五日下午六時，在中環李寶椿大厦月宮酒樓十一樓舉行春節聯歡及敬老獎學大會，是日並有遊藝節目、歌唱、舞蹈、及抽獎助興。該會已發出通知邀請宗親會員參加。

榕江福利會就職敬老聯歡

【本報訊】港九榕江福利會昨日舉行第六屆職員就職典禮，會員聯歡、敬老大會。會中由會長林琮巖致開會詞，繼由理事長鄭全報告會務畢，隨就職舉行理監事宣誓就職式，由該會永遠名譽會長鄭植之主持監誓並致詞，頒發徵求會員各隊錦旗，會長林琮巖頒發選任書，禮成散宴。該會第六屆職員為：會長林琮巖，副會長許鶴鄉、理事長鄭文淵、副理事長鄭守仁、李耀延；監事長蔡學金、黃樂堃、孫振；（秘書）陳樹河、黃鎮亭；（財務）楊家理、吳乙稼；（教育）李祖、吳道才、許其雄；（福利）盧道耀；（康樂）李佩華；（婦女）陳舜卿、林榮森、謝楷生；（稽核）黃乾修；（審核）陳惟鄭子強；九龍分會主任林勳治、副王廷英、寬、黃海城、吳俊英、陳赤城；元朗分會主任陳君聰，副倪漢陽、洪坤、陳雨照、黃錫濂。

九龍華商會新職員就職

【本報訊】九龍華商會昨在七喜酒樓舉行第廿四屆理監事就職典禮，監誓由九龍城區民政主任彭東爾先生，並頒發選任證書，會員聯歡大會。

理事長許賢英致詞，表示：近年來物價飛漲，生活程度日高，市民與廠商均感吃力，政府亦宜體諒時艱，如重新續約，需依照新增加水費後，近又宜佈官地地契期滿之土地，每年土地時值計算，其增幅之大，竟達千百倍以上，而政府調整地稅，不宜作如此奇突措施。須知約期將滿的建築物，多屬層數甚少之樓宇，續約時如將土地照時值估計，業主自無能力支付，祇就北九龍地區而言，三兩年間，因增地稅而受影響者，將超過一百萬人，問題十分嚴重，希望政府體諒時艱，聽取民意，組織一個官民重估地稅委員會，讓市民代表有機會參加，共同研討，共同釐訂，相信必獲公允的解決辦法。

繼由民政主任彭東爾致詞，對該會多年來成就，備極稱許。末由秘書黃茂培代表會方致謝詞，禮成散隊。

東非越野大賽車 日產得勝跑車出色 獲冠亞軍及第七名

【本報訊】據合誠汽車公司消息：第十九屆東非越野大賽於四月十三日在東非奈羅比市舉行。此項賽事，每年世界各地汽車廠均派出精銳賽車參加，賽程崎嶇，全程達三千八百英里，而勝出之車輛均被視為該年度最優秀之車輛，日產汽車廠派出三輛全新之240Z車系參戰，亦即「得勝」淑女型跑車，結果壓倒群雄，勇奪全場冠、亞軍，駕駛員為有雅好手阿嘉夏與德國名手漢斯·史勸，成績驕人。此外第三輛之得勝240Z跑車亦榮獲第七名，名不虛傳之得勝240Z跑車在比賽中充份表現耐力和勇猛之優點。

據悉：應屆獲全面勝利之「得勝」240Z淑女型跑車，已於去年日產車展介紹到港，轟動香港車壇。其總代理為大昌貿易行有限公司屬下機構合誠汽車有限公司。

淘化大同醬油 贈送特製膠塞

淘化大同，最近推出一批設計特別、式樣美觀之醬油膠塞，交由該公司港九醬油代售商，贈送醬油用戶，據悉：此種膠塞在使用上，具有如下特點：（一）使用容易；（二）膠塞頂突出部份，留有小孔（如無小孔，可自行挖穿），其餘全部密實，瓶內醬油，可自始至終，保持清潔；（三）舉手便可進行調味，輕便利落，不必如木塞一開一塞；（四）應用範圍廣濶，凡與淘大醬油樽規格相同之玻璃樽，一律適用，醬油調味時，用量控制，麻煩而至浪費時間。該公司宣佈凡購淘大醬油一樽，可立即免費獲贈上述膠塞一個，數量有限，贈完即止。

遠東航空學校日夜班招生 各科新生定五月一日開課

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

科別：飛機工程、無線電工程、報務、電視。各科日夜班。

考試：四月廿二日下午二時半及七時半。備半身二吋相三張。

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

珠海、廣大、香江、聯大 華僑、德明、清華、遠東 八院校聯合招生

一、招生名額：文、商、理工科各系一年級新生一千名

二、報名日期：四月廿日至五月十日

三、報名地點：

（一）珠海書院——九龍亞皆老街124號　電話：K八四二二〇五 K八四八〇六七

（二）廣大書院——九龍彌敦道美麗都大厦十五樓A四座　電話：K六六八五一八 K八六八五一八

（三）香江書院——九龍大埔道二三二號

（四）聯大書院——香港德輔道西屈地街創興大厦　電話：H四七四五八〇

（五）華僑書院——九龍窩打老道偉倫街一號　電話：K三六一〇七四

（六）德明書院——香港灣仔洛克道三五二號　電話：H七二五一六〇七九

（七）清華書院——九龍奶路臣街十九號B　電話：K八八四一六一

九龍界限街一五〇號　電話：K三六〇三〇五

（八）遠東書院——香港筲箕灣道海晏街三十二號福仁大厦　電話：H六〇五八五六

四、考試日期：六月十九日及廿日兩天

考試地點：（一）甲組——珠海書院

（二）乙、丙、丁組——九龍亞皆老街大同中學

五、簡章備索

香港、珠海、廣大、香江、聯大、華僑、德明、清華、遠東 八院校聯合招生委員會

CAINE COLLEGE

Veritas et Robur

堅道英文書院通告

本校定於四月廿五日（星期日）上午九時舉行一九七一年度上學期中一（Form 1）新生入學考試。報名表及簡章即日起在本校（堅道一二九——一三三號。電話：二貳一五九〇・二貳五二八二）派發。

METTLER

瑞士馬力牌

夏天衣料介紹週

炎熱天氣最舒適之女裝印花布質衣料，本年度款色包括有活潑，大胆及文靜多種，縫製長衫或時款新裝均極適宜。

第邑公司

時款女裝衣料中心

厦大宜萬街乍甸砵

每碼均有易洗，免熨，抗皺之廠家保証。

獨有款色

大道東深夜大火
舊樓被焚 波及鄰居

【本報訊】港島大道東一三五號一幢三層高舊樓，昨晚深夜發生三級大火，至今日凌晨，火勢仍未被撲滅，除現場地下、二、三樓及天台已燒至通頂外，右鄰一三七號三樓及天台，一三九號天台亦已被波及，左鄰一三三號一幢新樓六、七樓後座亦已被波及，初步消息有數人被困現場，一名女子被灼傷，已被救出送院醫治。

火警現場大道東一三五號爲三層高舊樓，地下爲寶珠利民鞋廠，專門製造小兒痳痺病患者的鞋，二、三樓則爲住宅，右鄰一三七號地下爲啓華棉胎，二、三樓亦爲住宅，左鄰一三三號則爲惠民樓。

火警發生於昨晚十時四十五分左右，起火地點，據說爲一三五號三樓，數分鐘後即已升爲四級。

附近居民睹狀，急電報警，未幾，大批消防人員已聞訊馳至，立即開喉灌救，惟火勢已迅即蔓延，除現場一三五號地下、二、三樓及天台甚爲火海外，右鄰一三七號三樓及天台首先被波及，一三九號天台，左鄰一三三號六、七樓後座在十餘分鐘後亦被受影響，火乘風勢，一度相當猛烈，遠處亦可見火光冲天。

由於火勢迅速蔓延，現場部份居民走避不及，有多人被困，後爲消防人員救出，同時，現場附近居民，亦陸續爲消防人員帶離現場。

大批消防人員，利用十條滅火喉，至今日凌晨截稿時止，仍在現場奮力撲救中。

共區十四男女分別逃亡抵港
一名幾沒頂幸警輪及時救起

【本報訊】中共正在發出乒乓強硬攻勢之際，大陸的難胞們，一棟棟冒死逃亡來港，使沉寂了多天的逃亡潮，又告澎湃。昨在一天之內，有十三男一女共十四人，先後在不同地區逃抵本港，分別在尖鼻咀、吉澳、平洲各地被警員截獲，其中一難胞更在半海掙扎，載沉載浮之際，幸給水警輪救起，現已送往醫院救治。

各批逃亡難胞中，多數爲被下放的中學生，逃亡過程如下：

㊀四名青年，由十九歲至廿五歲，是被下放至寶安「石街公社」爲農奴的學生，他們不滿現實，早已密謀逃亡，數日前的一個晚上，四人在公社附近集合，入黑即攀上大山，繞行烏石巖，至前晚輾轉抵達白石洲，昨晨在尖鼻咀登岸時被捕。

㊁三男一女，十七歲至廿二歲，由廣州下放至惠州「淡水公社」，被迫爲畜牧農奴，他們在六日前，慘歷千山萬水，才抵達華界邊境的小梅沙，入黑才下水，向本港邊境東平洲力泅，終能抵達該島，後被警員截捕。

㊂兩名青年，廿歲及廿一歲，是翁源縣「富成公社」農民，他們在十日前開始合夥逃亡，首先向幹部請假返廣州探親，但抵廣州後，即設法弄到兩張火車票，往樟木頭，下車後，即進入青溪山區，晝伏夜行，歷盡千辛萬苦，捱飢抵餓，終於前夜抵達華界邊境大梅沙，入夜後，避過哨兵耳目，才告下海，凌晨泅抵吉澳，被警員截獲。

㊃三名青年，由廿歲至廿二歲，是廣州近郊的「新滘公社」社員，他們也是先乘火車到樟木頭，然後步上龍崗山脈，經過許多不知名的山，才攀抵中英交界的白花山，時在深夜，天仍未死，三人遙遙望見港境的燈色，下山攀過幾重鐵絲網，潛入本港打鼓嶺區，稍後即爲穿山甲警員截獲。

㊄青年梁某，二十歲，中學生，被下放至惠陽的「陳江公社」，他初時似乎是與人一同逃亡，及後在中途分散，卻變成了「獨行俠」，却有機會乘單車走到淡水，即開始走上山區，輾轉行到寶安縣的陳坑，至前晚入黑後，在陳坑海邊下水，經過白沙洲向港方尖鼻咀力泅，由於海程綫甚長，他於昨日凌晨在尖鼻咀海面已告氣力不支，他掙命掙扎，載沉載浮，情形十分危殆，未幾，却遇救星，一艘本港水警輪及時巡邏至上述海區，急把梁君拯登輪上，並立即以無線電召十字車到水警基地碼頭，把他送往醫院施救，至昨晚梁君仍在伊利沙伯醫院接受救治中。

中區一商行失竊珠寶值萬餘元

【本報訊】港島中區連卡佛大廈四樓三〇二室一間珠寶古玩店，昨晨遭竊匪爆竊，結果，一批約值一萬八千餘元的珠寶及古玩爲竊匪盜走。

據警方初步調查：竊匪係於昨日凌晨至中午這段時間內，潛到上址，然後用一種尖利的器具劏開一塊玻璃櫥櫃的玻璃，進入店內爆竊的，因當時店內並無看更人，竊匪遂能從容逃去。

銅鑼灣怡和街晶晶茶廳門外，一小型貨車突失控制衝上晶晶茶廳內。（本報記者韋志廣攝）

月底珠寶展覽
展出罕見藍色鑽石

【本報訊】一粒被鑽石產地南非認爲六十年來僅見的名貴藍色鑽石，現時已引起本港鑽石商及收藏家的重視。該粒完美無瑕的藍鑽，最近已運抵港，並由某大珠寶金行購得，該珠寶金行已計劃在本月底舉行的香港珠寶展覽會中公開展覽，預料屆時將會成爲珠寶展覽會最矚目的展品。該鑽石體積不大（八點四一卡），但已定價一百二十萬元。

這次，香港珠石玉器金銀首飾業商會主辦的珠寶展覽，將於本月廿九日假本港大會堂低座展覽廳開幕，直至五月二日止一連四天公開展覽，不收門劵，歡迎各界人士參觀。

銅鑼灣貨車剷上行人路
撞毀茶廳玻璃傷兩途人

【本報訊】港島銅鑼灣怡和街昨晨發生一宗交通意外，一輛向西行駛貨車直闖上行人道上，結果，兩途人被撞傷送院救治。

據悉：港島銅鑼灣怡和街五十六號晶晶大茶廳門前，昨晨十一時四十分左右，一輛小型貨車（編號AN九九×五），滿載快把紙盒從邊寧頓道轉入怡和街向西行駛，途經豪華戲院轉出，突失控制，直剷上行人道上，直撞向五十六號之晶晶餐廳右門上，當場把該廳之玻璃撞破，並撞傷途經該處兩名男女，該名女子被車夾着牆間，鮮血塗地，當時一名當值該處交通女警，急撥電召救傷車，不久救傷車與消防車開到，把傷者送往醫院，並把該小型貨車拖開。

受傷男子爲尼泊爾籍，另一名爲中年女子。

據現場該茶廳外一報攤張老伯說出：他這次可說是最幸運，因爲當那輛貨車撞上來時，他背着外面，忽聽到聲音，急忙走開，當走開時，該輛貨車已剷上，並把途經該處之兩名男女撞傷，而他自己則倖免於難。

怡和街福和煙公司
四賊持刀闖入 綑縛職員行劫

【本報訊】四名悍匪，其中兩人手持西瓜刀，昨傍晚時闖入怡和街福和煙公司（豪華戲院側），綑綁店內兩名職員，然後以閃電手法掠去現款二千元另一批約值五千元的打火機，方逃去無踪。

據悉：劫案發生於昨晚五時許，當時該公司有兩人當值，一爲姓劉的負責人，另一名姓黃的職員在內。此時門外突然有四名大漢，其中兩人手持西瓜刀的大漢推門而入，劫匪即用刀指嚇劉、黃二人，並立即將他們推入店後一間房仔，然後用繩將他們綑綁，更用膠布封閉他們的口，令他們不能呼叫。

四劫匪將他們綑綁後，便以迅捷的手法掠去店內現款二千元，同時一批價值約五千元的打火機亦被刼去，得手後逃去無踪。

據稱：該公司於前兩日亦曾遭竊匪打破舖面玻璃爆竊，盜去一批打火機及烟斗，不料昨日又爲匪徒所劫。

現役馬萬年香
昨晨操後暴斃

【本報訊】第七班老馬萬年香，昨晨七時許由紅牌騎師蘇昌輝出操六化郎，過終點後收韁，轉到體育路掉頭之際，該馬突然拐下，蘇亦被卸下馬，旋即將馬扶起，但未幾，該馬又復仆地，且四肢伸開，呈抽筋象，繼而不動，當經獸醫驗出爲心臟病發，已告暴斃。

當時晨操因此一度受阻，後由多名馬房工人合力將馬屍拖至跑道旁邊，晨操得以繼續。

萬年香爲一匹十五歲老馬，自一九六零年開始在港作賽，迄今已歷十二個年頭，最高曾升到第二班，一度淪於第九班，先後勝出頭馬八次，位置十五次。

本季出賽三次，皆名落孫山，最後一次上陣，乃在本月十日復活節大賽首天，由鄭飛雲策騎參加第六班六化郎四十碼短途賽，落第後，被降入第七班，最近加緊操練，準備在最後一次賽馬時，參加第七班一哩比賽。

萬年香昨晨暴斃前，乃由厩侶力橋伴操者，同試六化郎，時速頗快，成一分廿七秒一（末段廿七秒二），過終點後，未幾萬年香即倒地死去，現役馬又弱一匹。

天氣預測

吹和緩東北風，天氣晴朗。

午間最高氣溫約爲攝氏廿八度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之七十三。

影帝姜大衛
今下午飛泰

【本報訊】據邵氏兄弟公司透露：亞洲影帝姜大衛於今日下午三時乘搭中華航空公司班機飛赴泰國，前往機場送行者有張徹夫婦及影星、影迷等多人。

本月十八日，當姜大衛赴泰拍片的消息傳出時，「姜大衛觀衆天地會」的會員曾特爲他開了一個歡迎會，而今天下午他們又派出代表，準備將一大束鮮花奉獻給這位青年影帝，表示他們的由衷敬意。

姜大衛是次飛泰，乃是爲了他所主演的「無名英雄」與「拳擊」兩片即將在該地展開拍攝工作。據邵氏當局表示：二十三日下午，上述兩片的全部人馬，包括丁珮和狄龍等三十多人，導演張徹、主角井莉，一一亦即將飛赴泰國。

香港傢俬裝飾商業總會，昨舉行十四屆職員就職禮，由立法局議員胡百全主持監誓。（本報記者梁三平攝）

汽車突爆炸
兩工人受傷

【本報訊】斧山道近慈雲山道一間車房內的一輛汽車，昨傍晚突然發生爆炸，致兩名修理工人受傷送院。

據悉：這宗爆炸傷人的事件，是於昨傍晚六時許在上址一間車房內發生，當時車房內正有兩名修理工人在檢查一輛汽車，詎料該車疑因故障致突然發生爆炸，兩名修理工人走避不及，致被炸傷，事後，兩名傷者爲人報警送院，幸傷勢不重，敷藥後已出院。

傢俬裝飾商業總會
會慶及新職員就職

【本報訊】香港傢俬裝飾商業總會，昨日下午八時在英京酒家舉行慶祝成立十三周年紀念暨十四屆職員就職典禮，由立法局議員胡百全主持監誓，中區市民聯絡服務會主席周有頌發選任書。

會中首由該會主席黃鴻掌致開會詞，勉同業互助合作，做到：第一、提高本業對社會服務水準，出品上要達到工精料美，設計裝飾上務求追上時代，美感舒適；第二、應該計劃擴展本業外銷國際市場，近幾年本業產品，已銷達東南亞各國，但更應爭取外銷到世界各地，非獨有利於本業發展，同時對本港經濟貢獻亦至大。

旋舉行宣誓就職儀式，由胡百全議員監誓，周有主席頒發選任書，並分別致詞，該會永遠名譽會長梁根，總務主任林添，致贈紀念銀盾與主禮人，最後副主席郭朝陽致謝詞，禮成歡讌及抽獎。

該會十四屆職員名單爲：會長黃鑑洪，主席黃鴻掌，副郭朝陽、林有光，常務委員朱耀垣、梁根、梁熾業、陸康、甘寧、李登、林添，總務林添、何四，財務郭朝陽、譚天，康樂羅金城、張英，交際馮少文、李初，福利麥添、鄭偉洪，稽核方榮、邱三生，文教劉貫涵、區烜亮，調查何國傑、鄭明，宣傳朱燦、李光。

日本指按針灸專家來港考察

日本鍼灸良導絡醫學會會長、日本鍼灸指按考試委員會主任委員和田清吉及名古屋鍼灸學校校長勝野由睦，日前率領學員由日來港考察中國鍼灸醫術，由其在港高足朱澤光醫師招待。

和田清吉等乘此行來港之便，於日前在朱澤光醫師力邀下作示範，希望將指按治法廣泛介紹給港人，朱澤光醫師留學日本時，盡得和田氏之衣鉢眞傳，返港後開設醫館濟世，譽滿杏林。

圖爲和田清吉與朱澤光示範指按療法。

中區至山頂將試辦
冷氣中型巴士行走

【本報訊】據一項可靠消息透露：港島即將有一種新式冷氣中型巴士行走於中區至太平山頂，而交通部將首先發出二十個牌照予此種巴士。

該消息又稱：該種有空氣調節設備的中型巴士，將於今年夏季開始行走，其總站可能會設於中區天星碼頭。

但此批巴士必須依照下列幾項條件經營：（一）所有中型巴士內必須有空氣調節設備。（二）中型巴士車身的顏色必須有異於現有的小巴車身。（三）中型巴士只限行走於中區往山頂路上。（四）中型巴士必須經過一年的試驗時間。

該消息最後指出：交通部將與意圖經營該種巴士服務的有關方面進行會議，以達成最後協議及細則問題。

嘉禾外景隊
今赴台拍片

【本報訊】嘉禾公司大外景隊，今日將由製片劉亮華率領飛赴台灣，拍攝「金旋風」與「鬼流星」外景，該外景隊包括苗可秀、謝賢、金川、劉永、李昆、田豐、馮淬帆、陳芝芝、馮毅、姜南等廿餘人。

該兩片的導演羅維偕同副導演權耀昌、攝影師林國翔，已於本月十四日先行抵台，策劃一切。

「金」、「鬼」兩片均以苗可秀與謝賢領銜主演，分別由金川、劉永、李昆、田豐、馮淬帆、陳芝芝、馮毅、姜南等聯合演出。全部廠景已於本月中旬在本港拍攝完竣，預期兩個月拍完台灣外景殺青，進行配音及剪接工作。

據悉：嘉禾成立一年來，籌拍及已拍成及和其他同業合作的影片幾達廿部，除「天龍八將」與「獨臂刀大戰盲俠」已上映外，現將陸續推出「刀不留人」、「鬼怒川」，已拍成影片計有「奪命金劍」、「五雷轟頂」、「金旋風」、「鬼流星」，籌備就緒即將開拍的有「山東响馬」、「一門忠烈」、「戰神灘」等多部。

天德聖教聯合總會
萬緣勝會昨日啟壇

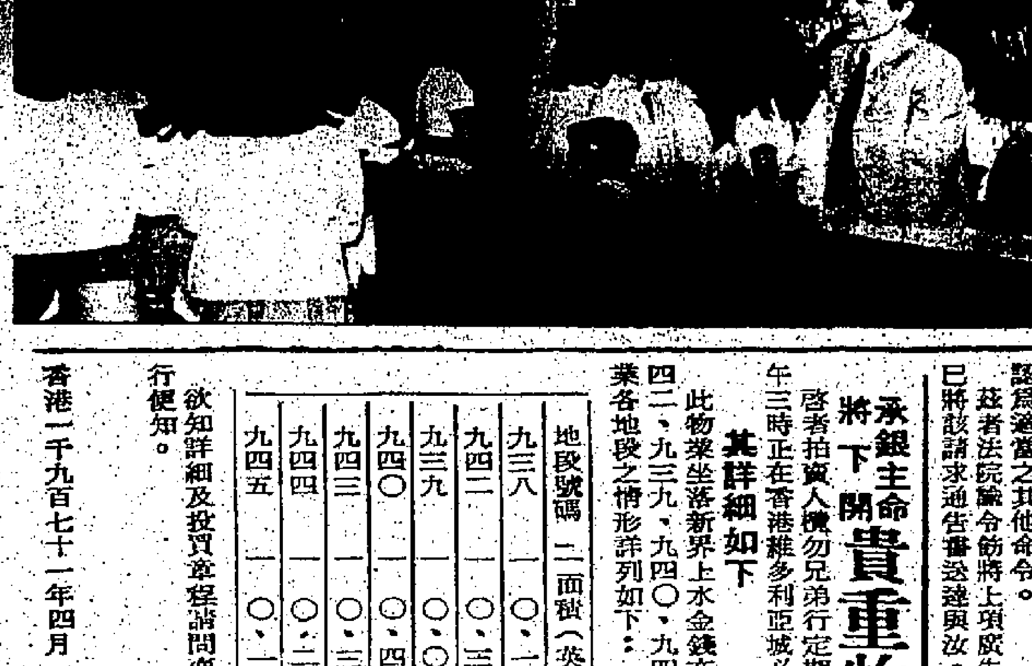
【本報訊】天德聖教聯合總會啓建「祈禱世界和平消災解刧萬緣勝會」，已於昨日在九龍荔枝角東方體育會游泳場館啓壇，一連七晝夜，直至本月廿七日圓滿。蕭昌慈主教親臨主持開光。該會理事長曾繡成，甘策、伍慧學領導全體職員及乾坤同道行禮，四衆善信到會奉香，極爲擠擁。是日參與盛會者，有該會永遠名譽會長胡鴻烈，王超車修，邱德根，陳日新，陳樹渠，陳子鈞，王幸利，胡寶星，甄子樂，吳滿頤，蔡準，吳耀庭，陳荊鴻，吳啓明及理監事、來賓等五百餘人。

灣仔大火

港島灣仔大道東昨晚發生大火，一幢三層高舊樓燒至通頂，濃煙及火焰正猛烈地向兩邊蔓延。（本報記者韋志滿攝）

聖鮑思高學校
員生參觀本報

聖鮑思高學校上午六年級六十人，昨由導師葉德霖、楊若望、盧松年及陳英倫等率領參觀本報，由本報派出專員帶領參觀採訪部、編輯部、排字部、植字部、資料室、及印刷機房等部門。



圖爲聖鮑思高學校師生參觀本報資料室時攝。

杜絕貪汚

請閣下協助檢舉貪汚部，若閣下發現任何貪汚行爲，請到雪廠街九號三樓二一一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪汚部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪汚部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

風濕專科・梁藻衛・

風濕骨痛立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年厥重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節頭痛手腳軟痺

醫館九龍彌敦道六四六號三樓近滙豐銀行左邊電梯上落全日應診假期照常

蕉嶺同鄉會選舉第三屆理監事通告

中華民國六十年四月二十日

一、本會第二屆理監事任滿，依章改選第三屆理監事，推舉曾海雲等五人爲改選委員。

二、選票經分寄各會員，圈選後，最遲於四月二十八日前寄回：元朗福康街二十號附樓本會，特此通告，未接到選票會員，希電〇七六三二一〇補發。

香港高等法院

一九七〇年第十六宗破產案件

爲葉榕經營聯益欄（商號）在九龍新填地街九龍內地段第五秀和欄。

單方進行榮昌炳記（香港）有限公司其註冊地址爲香港德輔道中一二七至一三一號有餘銀行大廈一一〇六室

有關一九七一年三月二十四日之一破產申請書。

注意：債權人申請書由榮昌炳記（香港）有限公司於德輔道中一二七至一三一號有餘銀行大廈一一〇六室提出起訴閣下又法院已諭令：

（一）將一份有法院蓋印之債權人申請書連同一份有法院蓋印之代覃諭令用掛號郵寄往九龍新填地街九龍內地段第五秀和欄；

（二）將此告示（依照破產第十五表格式）申請書之定期審訊日期及時間刊登在工商日報一天；及

（三）將一份債權人申請書之副本及一份法院諭令之副本一連三天掛在香港高等法院之門口處告示板上，作爲將此債權人申請書送達閣下；又此債權人申請書將於一九七一年五月一日上午十時正在香港高等法院聆訊，閣下須於當日到庭，倘若閣下不到庭，法庭則在台端缺席下發出破產財產接收命令書。

閣下可向法院申請檢查此申請書。

一九七一年四月十四日

法院助理經歷司

葉榕經營聯益欄（商號）

一九七一年四月廿二日

關祖堯律師事務所啓

榮昌炳記（香港）有限公司代表律師

香港雪廠街歷山大廈七三六室

香港高等法院

一九六三年破產案第九宗

爲關於已故之WILLIAM CHRISTOPHER ROBERT CARR・破產人

及

上述已故之WILLIAM CHRISTOPHER ROBERT CARR財產

受託人破產管理官・請求人

以廣告代替・將請求通告送達

致九龍彌敦道七八六號四樓之鄭龍九

茲通告，上述破產人財產之受託人破產管理官將於一九七一年五月一日星期六上午十時正向法院請求頒令解除新界第九十四約三四四B（餘段），三三六〇，三六一B及三五八，地段於一九六三年二月二十二日訂立及一九六三年二月二十七日在大埔理民府登記爲一四九三二四號按與中國聯合銀行之第三號按揭；於一九六三年八月二十四日訂立及一九六三年九月五日在該理民府登記爲一五零八五八號按與MADALENA JESUS・FERNANDES LAMB女士之第四號按揭；與及於一九六三年二月二十三日訂立及一九六三年四月十日在該理民府登記爲一四九六二九號轉讓與楊獻三，謝占美，鄭龍九及中國聯合銀行之轉讓書；或頒發法院認爲適當之其他命令。

茲者法院諭令飭將上項廣告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作爲已將該請求通告書送達與汝。

承銀主命將下開貴重物業當衆作一單開投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七一年四月廿二日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

此物業坐落新界上水金錢在理民府登記爲第九十二約地段第九三八、九四二、九三九、九四〇、九四三、九四四及九四五號思官批所批之年期管業各地段之情形詳列如下：

地段號碼	面積（英畝算）	等級	每年地稅
九三八	一〇、一五	耕種地	一角五分
九四二	一〇、三五	耕種地	三角五分
九三九	一〇、〇七	耕種地	一角
九四〇	一〇、四八	耕種地	五角
九四三	一〇、三八	第三等	三角八分
九四四	一〇、二五	耕種地	三角
九四五	一〇、一六	耕種地	二角

欲知詳細及投買章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知。

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人機勿兄弟行同啓

香港一千九百七十一年四月一日

承頂聲明

有關馬師道金國大廈三樓四號室新樂女子美容院，在一九七一年四月二十四日起，已全盤出頂與陳桂運女士，相方兩者均手續交清，對於出頂人林玲在外的一切轇轕與受頂人陳桂運無關，敬請留意。

出頂人：林玲

受頂人：陳桂運

啓

一九七一年四月廿一日

海事處佈告

一九七一年第二十一號

挖土及鑽土工程

有關興建葵涌標準貨箱碼頭有關之挖土及鑽土工程已在昂船洲海峽進行，有關詳情已在一九七一年海員通告第十五號內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓，輪船出入口處免費索取。

海事處處長 梅禮彬

打字機平賣

全新 手提 $199 座檯 $770

本公司新到大量各種打字機計算機電子計算機等大平特平而且免費保用保養滿意。

總代理

老牌「CONSUL領事牌」「CORONA皇冠牌」打字機 款式多 價錢平

電話購貨遠近送到

請到 永發打字機公司 中環租庇利街十九號（順聯大廈） 電話：H447766 H439084 晚間H244451

調景嶺紫金同鄉聯誼會通告

一、因會所年久失修時有倒塌之虞。

二、訂於四月廿五日下午六時假座深水埗大埔道快樂酒家三樓召集全體會員及同鄉會議。

三、誠恐函達未周特登報聲明屆時敬希出席。右通告

各會員同鄉

理事長 葉榮華

監事長 冼國材

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七〇至一九七一年度第七次（復活節）第四天賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室新理處承辦處局命特將該日期時間公佈如左：

「一九七一年四月廿三日星期五上午十時。」

賽馬行政主任鮑愛克

一九七一年四月廿二日

天德聖教社有限公司通告

茲定期四月二十四日（是期六）下午六時，在本社禮堂慶祝成立十週年紀念，並舉行第十屆社員常年大會，屆時將討論下列事項：

（一）省覽一九七〇年十二月三十一日年結暨取董事會核數師報告

（二）聘請核數師

（三）討論提案

會後八時聯歡聚餐。除分函外，合登報通告，務希各社員準時出席，爲荷！

董事長：會可權

一九七一年四月廿二日

生意轉讓啟事

啓者灣仔金華街十一號至十三號南龍茶樓酒家有限公司向由關錫康君及關業君等經營今因志圖別業經由股東大會議決通過願將舖位傢俬及一切生財器具出租與萬啓祥君經營現定於一九七一年四月廿六日交易所有舊公司之債權人請由登報之日起七天內與出租人理妥倘一經交易後則以前一切華洋轇轕均與承租人無關特此聲明

出租人南龍茶樓酒家有限公司

兜安氏

馳名藥膏

消腫止痛，拔毒生肌，專治疥癬外痔，皮膚瘡痛，各藥房有售。

總代理：香港瑞昌西藥行

哥哥太爛瞓 妹妹被壓死

【本報訊】這是「一家七口一張牀」的悲劇！一名三個月大女嬰，與父母兄弟姊妹同睡一床，半夜裡其兄「反瞓」，壓在妹的口面部而不覺，自由把妹壓至窒息，後晨被發覺送院時，已証實不治斃命，成為一宗家庭慘劇。

死者名姜秀娟，三個月大（本年一月十六日出生）。女的父親名姜家龍，三十一歲，上海人，是青山一間玻璃廠的技工，與妻徐蘭芬及五名子女，同住於青山楊小坑村三十七號B石屋。由於姜的收入微薄，一家七口的生活開銷困難，所以住的地方，也狹小簡陋，故一家七口共睡一張床。

這家人前晚入睡後，依常例，這名幼女是由母親假依着她而睡的，據說：半夜裡，大兒子姜國忠一時「反瞓」，身體跨過幼妹的上面，貼着母親而睡，且把身軀壓在幼妹的面部，以致呼吸受到窒息。

迫至凌晨六時左右，父母相繼醒來，卻發現上述情形，即撫幼女身體，冰冷異常，且無呼吸，驚極撥電報警，救傷車把女嬰載到元朗博愛醫院施救，但已返魂無術。

澳門人咬人 男嬰受重傷

【本報訊】澳門發生一宗罕見的事情，一名四歲男童，狂咬一名幼嬰，咬到遍體鱗傷，送往醫院救治。

事情發生於前晨十一時許，澳門高樓街廿×號地下，前生子十四日的婦人入廚弄飯，其幼嬰被鄰居一名四歲的男童咬得遍體鱗傷，婦人聞幼嬰狂哭，入房探視，見男童仍在咬噬，可憐幼嬰被咬傷頭、手、腳等部，處處是牙齒痕，傷得最重的是左額，竟咬至深可見骨，即召車送往醫院救治。

傷者名黃×偉，僅出生十四天，咬幼嬰之男童四歲大，亦屬無知孩童，推測是出牙仔牙齒癢而出此。

潛登珍寶巨機 神秘青年被捕
事後全機搜查無所獲

【本報訊】一名神秘客昨晨在啓德機場潛登上一架「七四七」珍寶巨型客機，企圖有所行動，但為航空公司一名職員發覺，警方業已以「非法登飛機及非法進入機場禁區」等罪名將其落案，將於今日在北九龍裁判署提堂。

被控男子名邦雄（譯音），廿二歲。

據悉：這宗神秘客潛登珍寶式巨型客機事件的經過是這樣的：在昨日凌晨三時，一名年約廿二歲的青年，行動閃縮，摸黑登上一架停泊在啓德機場的「七四七」珍寶巨型客機，企圖有所行動。但恰巧有一名在附近當值的航空公司機員發覺，遂登機將他捉住，並送交機場警衛轉交警方帶返警署扣留查。由於近日港九多處地方均曾發現有人置放可疑物體，故警方對此案極表重視，除將這名華籍青年扣留盤查後，昨日凌晨並派出大批警方人員登上這架珍寶客機，作慎密搜查。但經過一小時的搜查後，仍未有可疑物體發現，乃收隊而回。

這架「七四七」珍寶客機已照原定時間在昨晨十時飛往東京。

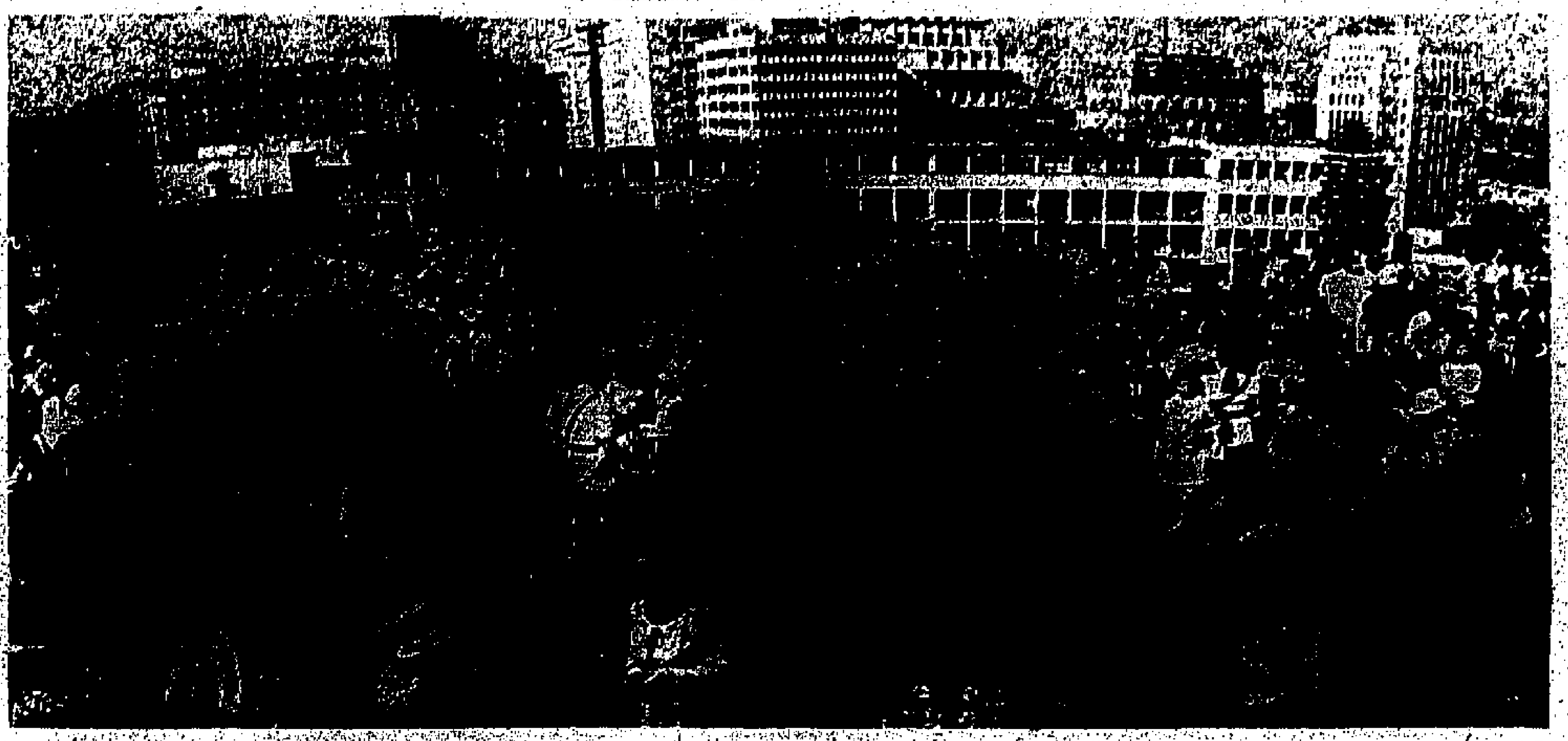
兩女子尋短見 一喪生一獲救

【本報訊】港島筲箕灣與英皇道，昨晨分別發生兩宗婦女輕生事件：結果一名老婦自縊斃命，另一名年輕主婦則獲救。詳情由警方調查中。

首宗發生於昨晨零時左右，一名廿三歲的主婦梁賤×，在其住宅英皇道僑興大廈十×號四樓×座，被家人發現呻吟不已，疑服食某種藥物，急忙撥電報警，事後已送往瑪麗醫院洗胃。據說：可能因與夫口角，一時想不開所致。

次宗為一名花甲老婦，昨晨七時許，被發現在筲箕灣住宅內自縊，事後雖送往那打素醫院救治，但抵院前已告斃命。

自縊婦人名司徒芬，七十六歲，住筲箕灣成安街四十六號八樓。至於其自縊原因，有關當局尚在調查中。



港督戴麟趾爵士，為慶祝英女皇生辰，昨午在督憲府舉行園遊會，到會嘉賓擠擁情形。

油蔴地小輪公司 續建三層客輪兩艘
設有舞池及貴賓房

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司，為加強港海內外各綫交通，先後曾興建兩艘三層豪華客輪「民昇」及「民平」小輪，已完成出塢，加入航行各綫，除星期日及公衆假期航行港外綫外，晚間舉辦遊河盛會，由於該兩艘三層高豪華客輪載客數字，每艘超逾千名之多，疏導來往乘客，至感利便，備受各界人士歡迎，因此該公司決定繼續興建兩艘，專為市民服務。其中一艘已在香港船廠安裝龍骨後，開始進行裝勘船身各項工程，預計於本年十月間可完成。

該艘新建的三層高豪華客輪，一切裝備，比諸「平民」號更進一步現代化。同時船身亦較民平號長五十尺（即全長二百一十二尺），闊五尺（即共闊三十八尺），其載客額亦將增加。該新輪之特點，將來船上配備發動機主機兩副，亦即採用雙車頁航行，為三層高豪華客輪中裝配雙車者之第一艘；其次，頂層中之餐廳，將設有舞池，以供遊河之情侶漫姿起舞，增加樂趣；同時增闢多間貴賓房間，以供私人飲宴歡樂敍會，船上設備，均為

澳門有意 加烟酒稅

【本報訊】日來澳門立法會正在討論增加各項稅額，其他各稅亦在討論中。

據悉：澳門立法會於前日開會討論增加烟酒稅，尚未議決，議程中並提出各項增稅問題，首次討論水泥入口稅，亦未取決。

據接近官方人士觀察，烟酒稅勢在必增，此外水泥入口稅亦可能增加。

英女皇壽辰閱兵，新界區在荃灣舉行。（上）戰車操過檢閱台。（下）參加受檢之一〇五米厘大山砲。（本報記者李君篩攝）

工總發表嚴正聲明
十餘萬自由勞工 支持保衞釣魚台

【本報訊】港九工團聯合總會為保衞釣魚台列嶼主權，昨特召開常務理事委會議，討論美日勾結，侵犯我國領土釣魚台列嶼主權問題，議決發表嚴正聲明：

㈠釣魚台列嶼係我國的領土，與台灣北部的三個島嶼──棉花嶼、彭佳嶼、花瓶嶼，同屬於一列系島嶼，向為台灣漁民作業及避風之區，其主權屬於中華民國，在我國史籍上有完整的記載，絕無疑問。不料美國漠視我國領土主權，本年四月九日美國國務院突然發表荒謬聲明，謂將於一九七二年將釣魚台列嶼的行政權，按照一九五〇年與日本所簽的三藩市和約交還日本，其措施失當，言論荒謬，我中國人民勢難容忍。釣魚台是我國領土，美日竟擅自掠奪，此一侵略野心，令十餘萬自由勞工，極度憤激。

㈡關於美日當局既然互相勾結，背棄盟友，掠奪我領土，敦請吾政府應不惜任何代價，確保領土主權。

㈢經已上電政府及我 總統府公，申述支持政府保衞釣魚台列嶼主權的決心，粉碎姑息主義者與侵略者卑污陰謀，香港九全體自由勞工，誓為政府後盾。

八院校同學各派出代表 到日美領館遞抗議書
反對侵奪釣魚台列嶼

【本報訊】香港珠海書院學生會、廣大書院學生會、香江書院學生會聯會、聯大書院學生會聯會、清華書院學生會聯會、德明書院學生會聯會、華僑書院學生會、遠東書院學生會為抗議美日私相授受我國釣魚台列嶼，昨各派出代表一名聯合往美國及日本駐港領事遞抗議書，分別由該兩國駐港領事代表接見。抗議書之內容如下：

日本駐香港總領事轉日本政府公鑒：

我們，香港八間專上院校的同學，一向珍惜貴我兩國人民戰後的深厚友誼，但對於貴政府近日要侵奪我國領土──釣魚台列嶼，表示無比的憤慨！

釣魚台列嶼為我國領土之一部，具見於我中華民國政府迭次發出之嚴正聲明。貴政府不顧戰後我國以德報怨寬容厚待，而竟覬覦我國領土，重張其侵略野心，我們抗議，嚴重的抗議！

中華民族不是可欺的，我們誓必為保衞我國領土主權而採取一切行動，週旋到底。我們必須嚴肅警告貴政府者，當年日本侵略我國東北，因我國奮起抗戰而使東瀛三島幾於陸沉。殷鑒不遠，務須停止對我釣魚台列嶼的一切侵略妄想與活動，否則一切後果應由日本政府負其全責。

香港珠海書院學生會，廣大書院學生會，香江書院學會聯會，聯大書院學生會聯會，華僑書院學生會，清華書院學生會聯會，德明書院學生會聯會，遠東書院學生會，中華民國六十年四月二十日。

鳳祥樓
九龍鳳凰新邨環鳳街

材料上乘
梗房間格
面向東南
寬敞舒適
三萬餘起·首期只付八仟
建至十樓本年八月完成
華懋置業有限公司H229060

南非共和國領事館（商業）領事
電話：H-743351

事主懂技擊 擊退箍頸賊

【本報訊】兩名劫匪有眼不識泰山，竟然斗膽行劫一名孔武有力的夜歸男子，致被擊至夾尾而逃，惟事主雖財物無損，手部卻被刺輕傷，事後報警送院敷藥。

據悉：傷者名楊兆榮，三十三歲，與家人同住在銅鑼灣蘭芳道某號四樓，他在昨晨零時許外出回家上樓之際，在黑暗的梯間突然閃出兩名男子，其中一名撲向傷者，企圖箍勒傷者頸部，幸傷者精嫻技擊，孔武有力，臨危不亂，見對方來勢不妙，急忙閃身避過對方襲擊，並迅速揮拳擊打劫匪，另一名劫匪見狀隨即加入戰團，致三人糾纏在一塊。在混戰中，傷者被劫匪用利刀刺傷手部，惟兩名劫匪終被傷者擊敗，一無所得，落荒逃去。事後傷者回家致電報警，警方聞訊到場，將傷者送院敷治，由警方調查中。

深水步地王
大埔道，南昌街，元洲街交界
旺舖租售
（五月初交吉）
大單邊舖面約1000呎　式三、四樓共約11000呎
酒樓、百貨、銀行，均適合用
接洽處：周生生金行地產部　電話K866281

雨量稀少耗水日增 當局尚未考慮制水

【本報訊】由於人口增加，及住宅與非住宅的用水增加，本港每日自來水的消耗量，已於過去一年間增加百分之九點一。

同時，本港今春雨量為八十七年來最少，僅及正常雨量的百分之一。

但當局仍維持目前的供應情況，因存水量尚屬滿人意。

水務局發言人稱：今年為首三個月的平均每日用水為一億六千零七十萬加侖，去年同期則為一億五千七百六十萬加侖。同時，人口增加百分之一點五至二。

發言人說：但現時存水情況尚滿人意，故暫不考慮制水。本港貯水量共五百三十五億加侖。

油蔴地小輪 後天開年會

【本報訊】油蔴地小輪公司，定本月廿四日（星期六）正午十二時，在香港中區港內綫碼頭二樓辦事處舉行第四十三屆股東週年常會，屆時將省覽一九七〇年營業賬目與董事局及核數師報告書，宣佈分派股息（擬定派末期股息，計優先股每股派四元，普通股每股派三元五角），選舉董事及選聘核數師等事宜。

半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀碼頭·星光行808室
詢問電話：K674083、K674084

台灣　七天$1,450、九天$1,650
出發：4月24日、5月22日、6月12、26 7月3、10、17、24、31日8月7、14、21、28日
日本　九天$3,250.
出發5月1、22日6月5、19日7月10、24
韓日九州　十天$3,550.
出發：5月2、16日6月5、19、7月4、18日
星馬泰　十天$2,950.
出發：5月1、22日6月5、19、7月10、24、31
泰星清邁　十天$3,150.
出發：4月24.5月1.22日 6月5日
泰國星洲　七天$2,450.
出發：4月24、5月1、22
全新行程、超級享受、收費相宜、專業導遊

香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司為 本堂出品之虔修六神丸鄭重聲明

啓者本堂係由原中國上海、蘇州雷允上誦芬堂藥舖主人雷善覺氏來香港後於一九五二年所創設本堂出品之虔修六神丸為本堂故主人雷子純公所發明功能清凉解毒消炎退腫主治喉痛乳蛾熱癤熱瘡及一切無名腫毒並治小兒驚風等症以功效宏著素為病家樂用風行全球有口皆碑業已一百卅餘年於民國十九及二十年先後榮獲實業部特等獎杭州西湖博覽會優等獎等惟近來本港各報紙電視台電台等刊登六神丸廣告甚多有自稱正方正宗者有稱×方及××牌者等等種種不一查六神丸之秘方自本堂故主人雷子純公發明以來一脈相傳四傳而至本堂主人雷善覺氏（雷子純公嫡系曾孫）嫡系繼承從無旁支分出雖前在中國發行時由上海蘇州雷允上誦芬堂藥舖經銷出售但六神丸之秘方則屬於雷善覺個人所獨有且於民國卅七年經中國上海地法院卅六年度訴字第4116號判決書判決確認六神丸之秘方為雷善覺所獨有其他雷允上子孫完全無份在案現恐年久失實外界不明六神丸秘方之權源真相誤購偽藥貽害病機而影響六神丸之榮譽特此鄭重聲明如上務希明鑑諸君認明六神丸秘方獨有人雷善覺親自監製之香港雷允上六神丸才是真正祖傳秘方之正藥庶不致誤　敬請各界公鑒

雷允上誦芬堂藥舖有限公司謹啓

總公司　香港壽山村道十五號　電話：H九二四五八
發行所　香港德輔道中廿二號A永安人壽大廈607室電話：H二三一五五三

本銀行自置九龍彌敦道五零七號油蔴地分行茲經裝修落成定於一九七一年四月廿二日上午九時三十分開始營業（原有新填地街一九九號A分行改遷上址）謹此公告敬祈
垂注

永亨銀行有限公司董事會謹啟

不舉行儀式

分行電話 K八四一五四零 八四一五八三